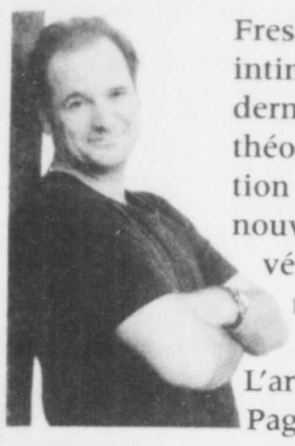
PRIMEURS

DISQUES



Fresque, journal intime des dernières années ou théorie sur l'évolution de l'homme, le nouveau Paul Piché véhicule une tristesse qui prend au cœur. L'artiste explique. Page D3

SCÈNES



Un an après sa nomination et à l'aube de sa première véritable saison, le chef Yoav Talmi nourit de grandes ambitions pour l'Orchestre symphonique de Québec. Page D6

LIVRES



Un des écrivains les plus talentueux du Canada anglais, porte-étendard de la « world fiction », Neil Bissoondath, qui habite maintenant Sainte-Foy, nous parle de son dernier roman. Page D12

ARTS VISUELS



Il a marqué la fin du siècle dernier par son côté scandaleux, ses incursions sataniques et, bien sûr, son talent. Avec l'énigmatique Félicien Rops, un parfum de décadence entre au musée. Page D11

LA RENTRÉE CULTURELLE

WAJDI MOUAWAD AU TRIDENT

Au nom de toutes les Troie

JEAN ST-HILAIRE LE SOLEIL

QUÉBEC — Euripide — avec lui la grande poésie tragique grecque — et Wajdi Mouawad font leurs débuts au Trident. Ensemble, le mardi 21, dans *Les Troyennes*.



Les acteurs en pleine répétition cette semaine.



Exilé du Liban, Wajdi Mouawad, a vu, à 6 ans, la guerre civile éclater pour ainsi dire sous ses yeux... Kosovo, Sierra Leone, Timor, il le sait, lui, que Troie n'en finit pas de tomber.

PHOTOS: LE SOLEIL, STEVE DESCHENES

Vingt-quatre siècles et demi séparent ces quasi-frères. Du fond de ses 31 ans, Mouawad sait qu'Euripide, légataire d'Eschyle et de Sophocle, n'a pas à jouer les timides. Il sait que ce témoin glorieux du glorieux siècle de Périclès a vu juste en exposant les conséquences des pulsions violentes de ses frères humains. Exilé du Liban, le jeune dramaturge a vu, à 6 ans, la guerre civile éclater pour ainsi dire sous ses yeux... Kosovo, Sierra Leone, Timor, il le sait, lui, que Troie n'en finit pas de tomber.

Les Troyennes est l'une des 18 — 19 en incluant son drame satyrique *Le Cyclope* — des 92 pièces d'Euripide (480-406 av. J.-C.) qu'on ait conservées. Elle date de 415, soit du mitan de la guerre du Péloponnèse. La tragédie renvoie à un fait historique survenu sept siècles plus tôt, fait métissé de légende. Pâris, le fils d'Hécube et de Priam, le roi de Troie, ayant enlevé sa belle Hélène à Ménélas, le roi de Sparte, les Grecs partent en guerre contre Troie. Après un siège de dix ans, la cité est conquise et saccagée et ses guerriers sont massacrés. La pièce expose les conséquences de cette guerre sur ses survivants, des femmes et des enfants rassemblés autour de la matriarche Hécube, tous promis à l'exil et à l'esclavage.

> La tragédie renvoie à un fait historique survenu sept siècles plus tôt, fait métissé de légende

L'HOMME DES CIRCONSTANCES

Wajdi Mouawad est un homme assiégé. Par les attentes du monde du théâtre, par ses propres attentes, par sa passion toujours incandescente de l'écriture. Les dernières années ont été infernales. C'était le prix à payer pour les bonheurs de *Willy Protagoras...* et autres *Littoral*, qui après Avignon cet été, fera l'objet d'une longue tournée en France, d'octobre à

Voir TROIE en D 2

DUPRÉ
SIXIÈME SERIE DE SUPPLEMENTAIRES
DU 22 AU 25 SEPTEMBRE A 20h
A LA SALLE ALBERT-ROUSSEAU
EN VENTE MAINTENANT
SALLE ALBERT-ROUSSEAU 659-6710
TÉLÉ 4 LE SOLEIL Billetech Admission Juste pour rire
COPIE CONFORME

« C'est la colère qui me fait faire du théâtre »

TROIE

Suite de la D 1

décembre. Et comme notre homme est de ces auteurs pour qui l'œuvre clé est celle à naître, il y a eu depuis *Les Mains d'Edwige au moment de la naissance*, une adaptation de *Don Quichotte*, au TNM, et *Rêves*. Ce dernier spectacle, incidemment, sera présenté au Festival des Francophonies de Limoges à la fin du mois. Ajoutez à cela qu'il reprend dans quelques jours, au Théâtre d'Aujourd'hui, son *Willy Protogaras...*, dont il tient le rôle titre, et vous conviendrez qu'il ne lui reste guère que les bordures du jour pour se livrer aux incessantes lectures qu'appelle la fonction de directeur artistique. Car c'est le chapeau qu'il portera aussi à partir de janvier, au Quat'Sous !

L'aventure du Trident vient en quelque sorte ajouter le comble au trop plein. Pourquoi l'a-t-il acceptée ?

« Quand Marie-Thérèse (Fortin, la directrice artistique) m'a proposé cette mise en scène, elle m'a dit qu'elle était prête à attendre un an si je ne pouvais la faire dans l'immédiat ; elle m'a aussi fait comprendre qu'elle me l'offrait parce qu'elle voyait un mariage entre le texte et ce que je suis. »

Il a lu et compris aussitôt ce qu'on attendait de lui, à savoir faire ressentir « comment on vit avec l'idée d'être un vaincu et de devenir un esclave »,

L'inviter à monter *Les Troyennes* avec et pour ce qu'il est, c'était sans doute en appeler du visionnaire qui, il y a quelques années, au Théâtre Denise-Pelletier, avait fait une solide démonstration avec un autre grand texte grec, *Œdipe roi*, de Sophocle. C'était aussi en tamiser la douleur dans l'œil du gamin spolié tout d'un coup de son innocence, sur la galerie du 7e et dernier étage de l'immeuble qu'il habitait avec ses parents, sa sœur et son frère, à Beyrouth. C'est en bas, sous ses yeux, que le Liban s'est enflammé... « À travers les barreaux, je voyais quelqu'un arroser un autobus. Dans ma tête d'enfant, je me disais : ça doit être le "fun", à l'intérieur, de voir l'eau ruisseler dans les fenêtres. Je ne m'imaginais pas que c'était de l'essence. Quelqu'un a tiré, ça a explosé... J'étais tétanisé. Ma mère est arrivée ; après, je ne me souviens plus de rien ».

Les arroseurs étaient des siens, ils appartenaient à la milice chrétienne. Ils agissaient en représailles à l'assassinat d'un coreligionnaire maronite par des Palestiniens.

Pariez que Wajdi Mouawad ne pleurerait sur l'amnésie de ce qui s'ensuivit : l'obus qui éclate dans la cour des siens, dans le village de montagne où ils avaient trouvé refuge... le cousin enlevé et disparu... l'exil en France, où il a vécu cinq ans. Il est arrivé à Québec en août 1983. Bien qu'il ait maintenant passé plus de la moitié de sa vie ici, bien qu'il écrive ses pièces en français, il reste en deuil du Liban et de la langue arabe. Il demeure un exilé. Le théâtre est son mégaphone, en même temps que sa famille d'accueil, avec la littérature. La Grèce antique est pour lui un phare : « Les Grecs, c'est là que ça se passe ; ma conscience de l'histoire, mon intelligence des choses découlent de leur lecture, de même que de la Bible. »

LE RESPECT DE LA DOULEUR

Sa mise en scène des *Troyennes*, il l'a voulue discrète dans ses effets spectaculaires, mais riche d'effets humains.

Dès le départ, un réflexe éthique s'est emparé de lui : « Comment faire pour ne pas participer au saccage ? Comment faire pour ne pas exploiter ces femmes ? » Parce que « ce que vivent ces personnages, des femmes le vivent pour vrai ». Humilier ? Non, jamais. « Quand je regarde les yeux de mon père et que je vois cette tristesse, je sais que je peux monter cette pièce en beurrant la "toast". (...) Je ne pourrais me regarder dans le miroir. »

Montrer combien la guerre est horrible, non, Wajdi Mouawad ne veut pas ça. Cliché. « Idéalement », il voudrait faire voir la vraie nature de la paix dans laquelle nous vivons. Car il l'a en suspicion, notre paix nord-américaine : « On vit ici une paix relativement monstrueuse, parce qu'inconséquente, dit-il. Une paix qui ne s'enseigne pas n'est pas une paix ! Il faut savoir que des gens se sont sacrifiés pour elle. »

Convaincu qu'au théâtre, « on ne peut partir que de ce qu'on connaît », il a intimé à ses acteurs de ne pas faire semblant de connaître la guerre. Et ici, démasquer notre paix, c'était selon lui dégager du texte d'Euripide des signes, des symboles qui apparaissent sous d'autres formes aujourd'hui. Il note que, fait rarissime dans le théâtre antique, deux dieux, Poséidon et Athéna, se parlent dans la pièce. Ce qui l'amène à se demander ce qu'il en est du polythéisme chez nous, « qui sont nos dieux ?... » La compassion toute technocratique du messager Talthybios lui jette un froid dans le dos; il voit sans peine cet aveugle exécutant d'ordres dans le

> C'est en bas, sous ses yeux, que le Liban s'est enflammé...

prétoire du tribunal de Nuremberg... Il se demande qui, à l'instar des dieux dans la psyché des anciens, intervient aujourd'hui dans nos vies malgré nous, sans qu'on le demande ou qu'on s'en rende compte.

Toutes choses pesées, Euripide lui fait un bon pote. Il n'a peut-être pas la flamboyance d'Eschyle et de Sophocle, mais il a le doute éthique. Il sacrifiait moins qu'eux aux dieux, plus volontiers qu'eux à l'actualité. Il s'est intéressé plus qu'eux à la condition humaine, à la psychologie, aux lourdes conséquences de nos noires passions.

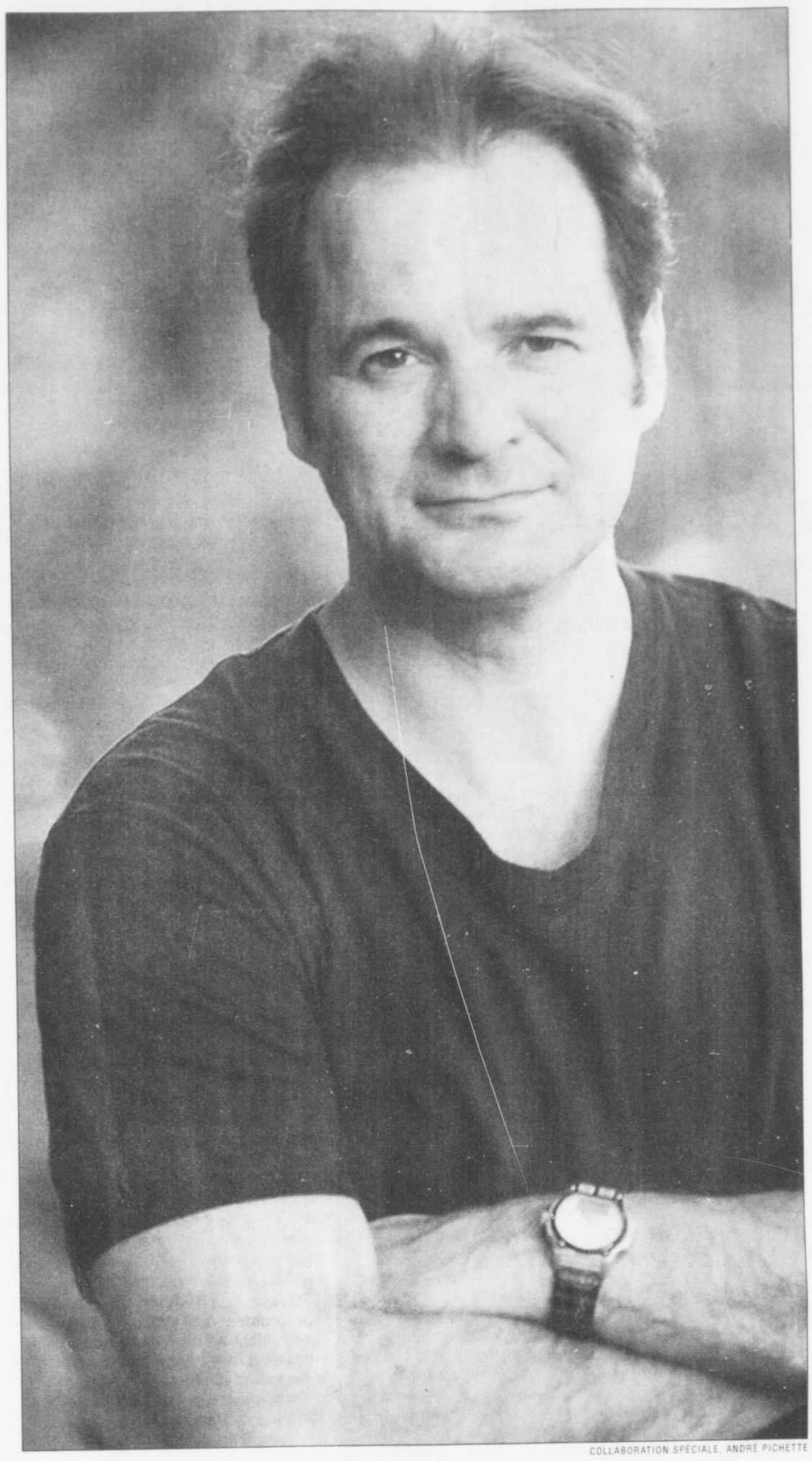
On a dit des *Troyennes*, créé dans une Athènes hégémonique, qu'il figure au nombre des textes fondateurs de la démocratie... Wajdi Mouawad veut bien : « Dans la mesure où cette pièce a été écrite par un Grec, racontée à des Grecs et dans laquelle les Grecs ont le mauvais rôle, dans ce sens-là, on peut dire que c'est démocratique. »

L'homme de théâtre montréalais est reconnaissant à Euripide d'une autre chose, soit d'avoir été des « premiers à donner une liberté au théâtre » en défendant « qu'il n'est pas nécessaire d'être un génie pour en faire, qu'on a seulement besoin de sensibilité». Et la sensibilité, chez l'auteur de *Littoral*, est une tout autre chose que le culte passif de la beauté et de la nostalgie. Ces *Troyennes*, il ne les monte pas au nom des siens, parce qu'il a de la peine, il les monte parce qu'il se tient moralement tenu de témoigner. « Moi, c'est la colère qui me fait faire du théâtre », insiste-t-il.

UN TRIOMPHE
du festival Juste pour rire 99 !
de Georges Feydeau
mise en scène de Denise Filiatrault
Supplémentaires
Du 22 au 25 septembre
En vente maintenant
Monsieur chasse!
«UN FOU RIRE CONTINU ! UN BONHEUR COMME ON LE SOUHAITE À TOUT LE MONDE !» - PAUL TOUTANT / MONTRÉAL CE SOIR, RADIO-CANADA
«UN GRAND TOURBILLON AVEC DE GRANDES PERFORMANCES D'ACTEURS ET D'ACTRICES !» - JEAN BEAUNOYER / LA PRESSE
«DE LA HAUTE VOLTIGE ! AMUSEZ-VOUS ET ALLEZ VOIR TOUTE CETTE BROCHETTE DE BONS COMÉDIENS !» - CARMEN MONTESSUIT / LE JOURNAL DE MONTRÉAL
«SI VOUS N'AVEZ QU'UNE SEULE PIÈCE À VOIR ... C'EST CELLE-LÀ ! YVES DESGAGNÉS EST EXTRAORDINAIRE !» - MARYSE ROBERGE / CKVL
«CARL BÉCHARD EST REMARQUABLE ! QUELLE PERFORMANCE ! DIANE LAVALLÉE EST TRÈS TRÈS DRÔLE !» - MYRIAM WOJCIK / RYTHME FM
«MAGNIFIQUE, GÉNIAL, EXTRAORDINAIRE ! BRAVO À DENISE FILIATRAULT.» - MARIE-CLAUDE BRAZEAU / CKAC
Ce soir et demain
quelques bons billets disponibles.
Réservations: 670-9011
ou au 1-800-900-SHOW
du 9 au 12 SEPTEMBRE à 20h
au PALAIS MONTCALM
avec Yves Desgagnés et Diane Lavallée,
Carl Béchard, Normand Lévesque, Linda Sorgini,
Charles Lafortune, Jean Maheux, Dominique Pétin, Vincent Giroux
Décors : Guy Neveu • Costumes : François Barbeau
Éclairages : Claude Accolas • Accessoires : Jean-Marie Guay
Bande Sonore : Pierre Moreau • Assistante à la mise en scène : Suzanne Bouchard
Billetech LE SOLEIL Radio-Canada CITE ROCK détente 107,5 FM

ÉCOLE DE DESSIN ET PEINTURE
LA MAISON BLANCHETTE
Cours: Dessin - Peinture - Aquarelle - Sculpture
Clientèle: Enfants - Adolescents - Adultes
Inscription jusqu'au 15 septembre 99
quelques places disponibles
Lieu: Maison Blanchette
4187, côte de Cap-Rouge
Cap-Rouge
Information: 652-8363

Légaré
rien en octobre
7, 8, 9 octobre | Salle Albert-Rousseau
en vente maintenant 659-6710
Mots de tête TQS 21:29:30



COLLABORATION SPÉCIALE, ANDRÉ PICHETTE

RENTRÉE CD

Bonjour tristesse

« Le voyage »: la quête de l'absolu de Paul Piché

MICHÈLE LAFERRIÈRE
LE SOLEIL

MONTRÉAL — « Tu peux voir cet album comme le voyage intérieur de quelqu'un qui suit ses émotions. Mais tu peux aussi le voir comme une fable sur l'histoire de la civilisation et sur la quête de l'absolu. » Fresque, journal intime des dernières années ou théorie sur l'évolution de l'homme, le dernier album de Paul Piché véhicule une tristesse qui prend au cœur.

Quand il saute de son vélo, tout échevelé et avec dix minutes de retard, il n'a rien d'un homme triste. Quand il pose les yeux sur le livret qu'il voit pour la première fois, son regard exprime une foule de sentiments, mais pas la tristesse. Quand il suit des doigts le diagramme qui résume sa démarche (voyez le dos du boîtier), là encore, pas d'yeux qui s'embuent.

Paul Piché rationalise à la perfection son neuvième album, *Le voyage*. Puis, il s'arrête sur la chanson *Ne fais pas ça*, en expliquant qu'il l'a écrite en se mettant dans la peau de quelqu'un qui ne parle pas bien le français. « Ça fait plus vulnérable, plus malhabile, mentionne-t-il. C'est l'abandon total de quelqu'un de dépourvu. À quelque part, c'est moi. » Les mots, tout à coup, coulent moins bien. Des silences ponctuent ses phrases.

Paul Piché est-il triste là, maintenant ? En tout cas, il l'a parfois été au cours des six années séparant son album *L'instant* de celui qu'il lançait la semaine dernière, le 9 du 9 1999. Cette date est un clin d'œil. « C'est ma façon de souligner le nouveau millénaire, glisse-t-il. C'est un chiffre souvent utilisé par les programmeurs. C'est supposé être le jour du premier bogue. » Tiens, le voilà qui ramène les ordinateurs, le bogue de l'an 2000 et, pourquoi pas, le « no future » des années 1980. La tristesse, ça passe bien dans les chansons, mais qui a envie de s'étendre sur ses effets et ses causes, surtout devant une journaliste ?

LE TOUR DE L'HORLOGE

Le voyage, la première chanson, totalise près de neuf minutes. *Le retour*, la dernière, fait cinq minutes et demie. « Au début, raconte Piché, c'était une seule et même chanson. Mais ça n'avait pas de bon sens de mettre une pièce si longue. Je l'ai donc scindée en deux. » Sur son diagramme, *Le voyage* est à midi, *Le retour*, à 6 h. Au centre, il a placé *À ma hauteur*. Tout autour, comme les heures d'un cadran, il a situé le reste de ses chansons, qu'il relie entre elles par des axes nommés désir, grandir, vieillir, mort, amour, liberté, vie, destin, acceptation, refus, réalité, espoir.

Pas besoin d'un doctorat pour décoder tout ça. Les mots sont simples, il suffit ensuite de lire attentivement les paroles des chansons. Tout est là : l'amour, la jalousie, le regard sévère sur les égoïstes (*Mauvais calcul*), l'hommage à sa mère (*Rien ne m'apaise*), la spiritualité. Mais Paul Piché répète qu'il a donné plusieurs sens à ses chansons. Ce voyage, c'est le sien, mais c'est aussi celui de l'humanité. Et celui de tous les fans qui lui ont envoyé leurs propres photos de voyage pour illustrer le livret. « J'suis là ! » lance-t-il en pointant un cliché plus petit qu'un timbre. Trouvez-le, il est tout de blanc vêtu !

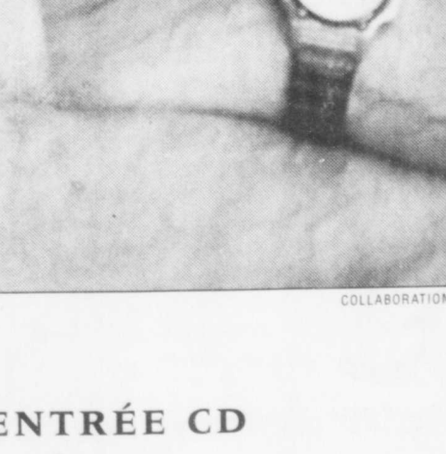
Quelle « aventure musicale » que cet album ! « On s'est promenés dans tous les styles et dans toutes les époques », fait-il remarquer. Il a confié la réalisation à son bassiste Pierre Duchesne. « J'avais réalisé mes deux derniers albums, poursuit-il. Mais pour celui-ci, je voulais être libéré, pour évoluer avec un autre et en être nourri. » Son claviériste Claude Castonguay l'a secondé à la composition. Mais les textes portent tous sa signature. Rick Haworth aux guitares, Claire Pelletier et Pierre Bertrand aux chœurs et Alain Bergé à la batterie et à la programmation complètent cette confrérie qui a mis près d'un an à la production du *Voyage*. Sans compter les deux ans d'écriture de Paul Piché.

Pourtant, on a l'impression qu'il n'a jamais vraiment quitté les planches. « Au Festival d'été, l'an dernier, j'étais en plein *rush* de composition, dit-il. Je vous avais chanté *À ma hauteur*. Ce fut l'un de mes derniers spectacles. Les gens m'ont beaucoup vu, parce qu'entre *L'instant* et *Le voyage*, j'ai aussi lancé la compilation *L'un et l'autre* (100 000 exemplaires vendus). »

DES VACANCES

Paul Piché a maintenant envie de vraies vacances, avant d'entreprendre une nouvelle tournée dont il n'a pas encore fixé le début. Mais avant, il sait qu'il devra parler à satiété de son neuvième album, « un album-concept », précise-t-il. Il n'a pas fini de se faire demander le sens de l'équation « très scientifique » apparaissant au dos du boîtier, sous son diagramme. Elle a un lien avec les années 80, pendant lesquelles on a revisité le passé musical, et l'année 1945, où tout était à reconstruire. Vous suivez toujours ?

Et surtout, il n'a pas fini d'utiliser le mot tristesse et d'esquiver les raisons qui l'ont poussé à placer ce sentiment « au cœur » de son album.



Paul Piché rationalise à la perfection son 9e album, qu'il lançait le 9 du 9 1999, esquivant habilement les raisons qui l'ont poussé à placer autant de mélancolie au cœur du « Voyage ».

> Ce « Voyage », c'est le sien, mais c'est aussi celui de l'humanité

La loi du nombre

À chaque automne, la même question : quels albums tourneront encore, une fois la bise venue ? Le dernier Paul Piché ? Le premier Daniel Boucher ? Le quatrième Thomas Fersen ? Voyons voir, avant même d'avoir touché ou entendu !



Véronique Sanson

Cinq ans après *L'instant*, **Paul Piché** rêve sans doute d'un retour en force avec son 9e album studio, *Le voyage*, lancé jeudi, soit le 9 du 9 1999. En passant, vous constaterez l'importance des chiffres et des dates dans les stratégies de marketing entourant la mise en marché des nouveaux albums de l'automne. Nos artistes trahiraient-ils une propension pour la numérologie ?



Marie-Michèle Desrosiers : ses chansons préférées, des années 50 aux années 80.

Passez chez Boucher

GSI y va de tous les superlatifs en parlant de **Daniel Boucher**, déniché au Festival en chanson de Petite-Vallée, en 1997. Ce jeune auteur-compositeur-interprète a fait bonne impression aux FrancoFolies de Montréal. On le décrit comme un amalgame de Leloup, Charlebois et Fred Fortin. Son premier album, intitulé *Dix mille matins*, sortira le 12 octobre.



Thomas Fersen

Craquant Thomas

Le craquant **Thomas Fersen** s'amènera, au cours de la même période, avec un quatrième album fort attendu, baptisé *4*. Warner, sa maison de disques, affirme qu'il s'agit de l'album qui le « lancera solidement » au Québec. D'aucuns diraient que c'est déjà fait pour ce petit Français fantaisiste !



Un nouveau Mano Solo en spectacle.

« Le 8-08-88 à 8 h 08 »

En suivant le fil conducteur arithmétique, nous arrivons à l'album *Le 8-08-88 à 8h08*, un hommage à **Félix Leclerc** « live », tiré du spectacle du même nom, mettant en vedette Marie-Michèle Desrosiers, Claude Gauthier, Sabrina Boucher, Daniel Boucher, ainsi que cinq virtuoses de la guitare, Bob Cohen, Alain Leblanc, Claude Pineault, Jeff Smallwood et Peter Kisilenko. Sa sortie est prévue pour le début de novembre.

Chansons choisies

Marie-Michèle Desrosiers lancera, fin octobre, un album regroupant quelques-uns de ses morceaux préférés, le bien-nommé *1950-80 : chansons choisies*. Il y aura des cordes, des pièces en français et en anglais et, surtout, une voix céleste, dont le disque de Noël enchante nos hivers depuis deux ans. Jeff Smallwood, lui, s'annonce pour la fin du mois, avec un album en anglais, *Cowboy Dust*.

Berger par Sanson

Chez Warner, **Mano Solo** et **Véronique Sanson** referont surface sur les rayons des disquaires, fin septembre, avec de nouveaux albums. Le premier présentera *International sha la la*, enregistré en spectacle avec un guitariste. La seconde offrira *D'un papillon à une étoile*, truffé de chansons connues et moins connues de Michel Berger.

Peur des inconnus ?

Comme d'habitude, plusieurs nouveaux venus tenteront leur chance cet automne. **Jean-François Fortier** lancera *Scaphandre* ; **Judith Bérard**, *Ailleurs* (mardi) ; **Karl Hugo**, un album instrumental de piano ; **Nicole Ciccone**, *L'Opéra du mendiant*.

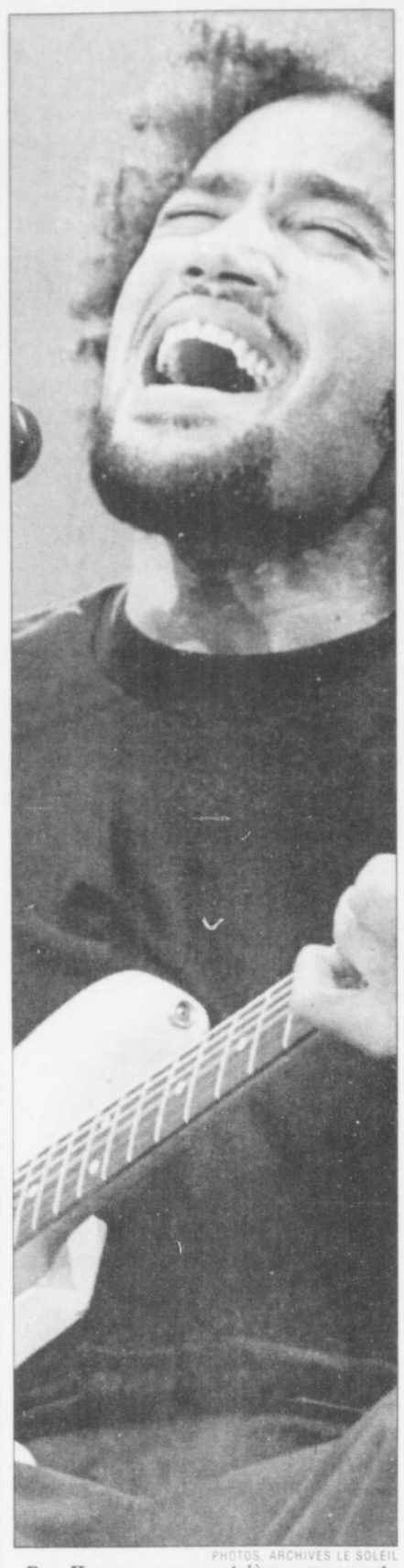
En vrac

Pour **Daniel Lavoie**, **Diane Dufresne**, **Françoise Hardy**, **Julien Clerc**, **Les Excentriques** et quelques autres qu'il serait fastidieux de tous nommer, ce sera des compilations. Pour **Céline Dion**, un album « live » enregistré en juin devant les 90 000 spectateurs du Stade de France. Pour le **Cirque du Soleil** (*Dralion*) et le Cirque **Éloize**, des lancements de trame sonore. **Chasse-Galerie** continue dans la veine traditionnelle avec *Au-delà du reel* (prononcer « ril »). **10-Zen** et **LMDS** tenteront de se démarquer dans le trip-hop et le hip-hop. *La Fureur* et *Fablanimo* pour les enfants, **L'Ensemble Amati** pour les amateurs de musique populaire, **Chloé Sainte-Marie** pour les audacieux : que voilà un automne qui ne manquera pas de piquant ! 10, 9, 8... le décompte est commencé. **M. L.**

Écoute demain
LE GRAND DÉCOMPTE énergie
LE SOLEIL
chik 98,9 énergie
www.radioenergie.com

RENTRÉE ROCK

De retour en l'an 2000

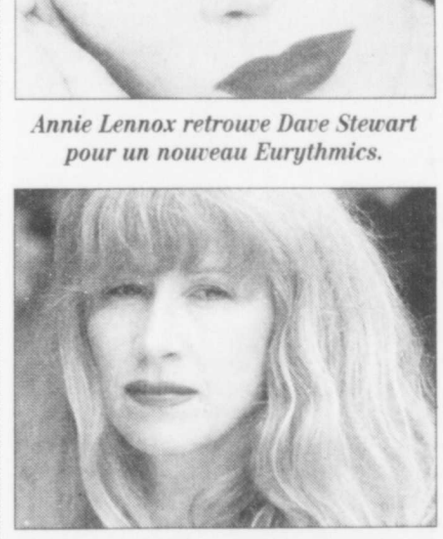


PHOTOS, ARCHIVES LE SOLEIL

Ben Harper : son quatrième opus sort le 21 septembre.



Annie Lennox retrouve Dave Stewart pour un nouveau Eurythmics.



Loreena McKennitt « live »... sur disque.



Chris Cornell, la voix de Soundgarden, présente sa première aventure solo.



Iggy Pop (ici avec Lenny Kravitz) double la mise : il lance « Avenue B », puis chante sur l'album de Death In Vegas.



Cockburn : Margo Timmins prête sa voix sur le prochain CD du Canadien.

MICHEL BILODEAU COLLABORATION SPÉCIALE

À la brunante de ce siècle, certains groupes ou artistes ont choisi d'attendre que l'on entame le nouveau millénaire avant d'entreprendre une nouvelle tournée. Heureusement ce n'est pas le cas pour les disques. Déjà plusieurs grands noms se sont annoncés pour l'automne. Un prélude à l'avalanche de parutions du temps des fêtes.

Côté spectacles, l'automne risque d'être plutôt tristounet pour les amateurs de rock. Le promoteur Michel Brazeau affirme que hormis quelques noms tels George Thorogood et Styx (des négociations en sont aux préliminaires), peu de tournées se pointent à l'horizon. En fait, plusieurs artistes attendent simplement l'arrivée de l'an 2000 pour profiter d'hypothétiques retombées. Heureusement, la tendance ne semble pas se refléter du côté des disques :

Beau mois pour rééditer

Une réédition risque de retenir l'attention. Il s'agit de *Yellow Submarine* des **Beatles**, dont EMI veut souligner le 30e anniversaire de parution avec une version qui réunit pour la première fois toutes les pièces de la trame sonore.
Autre réédition : le classique *In The Court Of The Crimson King* de **King Crimson**, album paru lui aussi il y a (déjà !) 30 ans.
Le 14, c'est le retour d'**Iggy Pop** avec *Avenue B*, un disque réalisé par Don Was, avec le trio jazz Medeski, Martin, Wood à titre d'invité. Le même jour, on pourra aussi entendre la voix de l'Iguane sur *The Contio Sessions* du groupe Death In Vegas. Pop a été invité à chanter sur une pièce, *Aisha*, premier extrait radio.
Epic proposera un résumé de **Woodstock 99** avec notamment Korn, Limp Bizkit et Alanis Morissette.

Le 25e de Cockburn

Bruce Cockburn, de son côté, présentera son 25e disque : *Breakfast In New-Orleans, Dinner In Tumbuktu*. Parmi les invités, Margo Timmins, des Cowboy Junkies.

Un gros 21

Le 21 septembre sera une journée particulièrement réjouissante pour les amateurs de pop et de rock. On retrouvera **Tori Amos** avec *To Venus and Back*, un double CD partagé entre le studio et la scène. **Chris Cornell**, l'ex-figure de proue de Soundgarden, se jettera à l'eau avec un premier essai solo, **Euphoria Morning**. **Ben Harper** livrera son quatrième CD, *Burn To Shine*, **Our Lady Peace** lorgnera de nouveau les palmarès avec son troisième CD, *Happiness... Is Not A Fish That You Can Catch*, Chris DeBurgh lancera le successeur d'*Anytime* dont le titre est encore inconnu. Interscope mettra par ailleurs sur le marché *Poop*, documentaire d'une heure nous livrant **Limp Bizkit** en studio et sur la route. Offert en format VHS et DVD.

New rock et vieux routiers

Quelques vieux routiers se manifesteront le 28 septembre : **Sting** avec *Brand New Day*, **Yes** avec *The Ladder* et **Matthew Sweet** avec *In Reverse*. Le même jour, **Loreena McKennitt** lancera *Live In Paris and Toronto*, un double réunissant 17 pièces enregistrées en 1998 lors de la tournée *The Book Of Secrets*.
Toujours le 28, les amateurs de « new rock » pourront se mettre sous la dent *Human Clay* de **Creed**.
Début octobre, **Live** lancera *The Distance To Here*, le successeur de *Secret Samadhi* et *Throwing Copper*. L'ex-Talking Heads Jerry Harrison a œuvré derrière la console.

McCartney, yes Sir !

Le 5 octobre, Sir **Paul McCartney** livrera *Run Devil Run*, un retour aux sources pour l'ex-Beatles qui a voulu renouer avec la musique et les méthodes de travail des premières années de la légendaire formation de Liverpool. Au menu une douzaine de rock (*Movie Mag* de Carl Perkins, *Brown Eyed Handsome Man* de Chuck Berry...) et deux nouvelles compositions de McCartney. Le tout a été mis en boîte en une semaine avec la complicité de David Gilmour, Mick Green, Ian Paice et Pete Wingfield.

Pour fans de femmes

Toujours le 5 octobre, les fans de **Madonna** pourront se procurer *Madonna: The Video 92-99* et ceux de **Melissa Etheridge** un tout nouveau CD qui aura pour titre *Breakdown*.
Le 12, ce sera le retour de **Run DMC**. Ces pionniers du rap reviendront à la charge avec un double, *Crown Royal*.
La même journée la formation texane **ZZ Top** livrera *Triple X*, les **Pet Shop Boys** *Nightlife* et **Eric Clapton** ajoutera un CD et deux vidéocassettes à son imposante feuille de route. Il s'agit du disque compilation *Greatest Hits* et son pendant vidéo, ainsi que de *Crossroads Benefit Concert*, un compte rendu du concert bénéfice que Clapton a dernièrement organisé pour Crossroads, une clinique de désintoxication qu'il a fondée.
Chez Columbia, on annonce la parution de *Music Bank*, un coffret consacré à **Alice In Chains**.
Le 19, le fameux tandem Annie Lennox/Dave Stewart reviendra à la charge avec *Peace*, un tout nouveau disque après bien des années d'absence pour **Eurythmics**.

Les Boys chantent Noël

Fin octobre, les **Backstreet Boys** lanceront une nouvelle vidéocassette, suivie le 9 novembre d'un disque de Noël. Leurs confrères de **N'Sync** lanceront eux aussi un CD en novembre.
Fin octobre, les admirateurs de **Bob Dylan** pourront se procurer *The Dylan Tribute*, disque hommage par des artistes que la compagnie Sony n'était toutefois pas en mesure de nommer.
Début novembre, Elektra mettra sur le marché un double CD en concert de **Metallica** avec l'Orchestre Symphonique de San Francisco ainsi que *The Complete Studio Recordings* des **Doors** et *The Doors Tribute*.
Aussi au menu, *No.4*, le nouveau **Stone Temple Pilots**, ainsi que *Jewel Christmas Album* de **Jewel**.

Nirvana : suite et fin

Le 9 novembre, les nostalgiques de **Nirvana** pourront se procurer *Bleach-10th Anniversary Edition*.
Parlant de Nirvana, on annonce la même journée un nouveau CD de **Foo Fighters**, dont le titre n'est pas encore connu. La maison de disques du groupe de Dave Grohl mentionne par ailleurs qu'il y aurait aussi possibilité de shows au Québec.

De quoi se régaler avant la sortie des disques du temps des fêtes !

SEMAINE DU 12 SEPTEMBRE 1999

TOP 30 ANGLAIS
avec Mike Gauthier et Anne-Marie Witenshaw
DIMANCHE DE 9 h À 12 h
SD CS

2.	1.	[redacted]	
1.	2.	SWEET CHILD O'MINE	SHERYL CROW
4.	3.	GENIE IN A BOTTLE	CHRISTINA AGUILERA
5.	4.	ANGELS	ROBBIE WILLIAMS
10.	5.	BAILAMOS	ENRIQUE IGLESIAS
3.	6.	BREATHE	MOIST
14.	7.	MAMBO #5	LOU BEGA
11.	8.	LARGER THAN LIFE	BACKSTREET BOYS
6.	9.	IF YOU TOLERATE THIS...	MANIC STREET PREACHERS
13.	10.	SMOOTH	SANTANA/ROB THOMAS
7.	11.	STEAL MY SUNSHINE	LEN
18.	12.	SHE'S ALL I EVER HAD	RICKY MARTIN
8.	13.	IT'S NOT RIGHT BUT IT'S OK	WHITNEY HOUSTON
9.	14.	SOMEDAY	SUGAR RAY
16.	15.	[redacted]	
12.	16.	SO PURE	ALANIS MORISSETTE
17.	17.	LET FOREVER BE	CHEMICAL BROTHERS
20.	18.	WHAT IS LIFE	SHAWN MULLINS
15.	19.	ALL STAR	SMASH MOUTH
23.	20.	LOST IN YOU	GARTH BROOKS
19.	21.	WHAT'S MY AGE AGAIN	BLINK 182
21.	22.	PROMISES	DEF LEPPARD
27.	23.	MI CHICO LATINO	GERI HALLIWELL
30.	24.	ANGELS WOULD FALL	MELISSA ETHERIDGE
29.	25.	HEARTBREAKER	MARIAH CAREY
—	26.	MISTAKE (REMIX)	SERIAL JOE
26.	27.	IF YOU HAD MY LOVE	JENNIFER LOPEZ
—	28.	MAN! I FEEL LIKE A WOMAN	SHANIA TWAIN
—	29.	THERE SHE GOES	SIXPENCE NONE THE RICHER
—	30.	WALKING	POCKET SIZE

TOP 20 FRANÇAIS
avec Marc Denoncourt
DIMANCHE
DE 18 h À 19 h 30
SD CS

1.	1.	TU POURRAS DIRE	KEVIN PARENT
3.	2.	EN MON BONHEUR	DANIEL BÉLANGER
4.	3.	PISSIÔMOINS	LES COLOCS
5.	4.	SI J'ÉTAIS	JUDITH BÉRARD
7.	5.	VOYAGER	JEAN LELOUP
2.	6.	TOMBER LA CHEMISE	ZEBDA
10.	7.	LE FIL	LA CHICANE
9.	8.	RÉVOLUTION	RUDELUCK
13.	9.	EUROPE	OKOUMÉ
11.	10.	PAS D'EXPÉRIENCE	KID FLÉO
12.	11.	LE MONDE EST RENDU PEACE	MARC DÉRY
14.	12.	OBIA	ROCH VOISINE
6.	13.	SI C'ÉTAIT VRAI	FRANCE D'AMOUR
15.	14.	PIERPOLJAK	PIERPOLJAK
16.	15.	L'HOMME 7UP	LES RESPECTABLES
17.	16.	ENTRE DEUX MONDES	PHIL COLLINS
18.	17.	MOTS DE FEMMES	LAURENCE JALBERT
20.	18.	EN ATTENDANT SES PAS	CÉLINE DION
—	19.	LE MONDE EST SOURD	FRANCIS CABREL
—	20.	LOLA	ALLAN THÉO

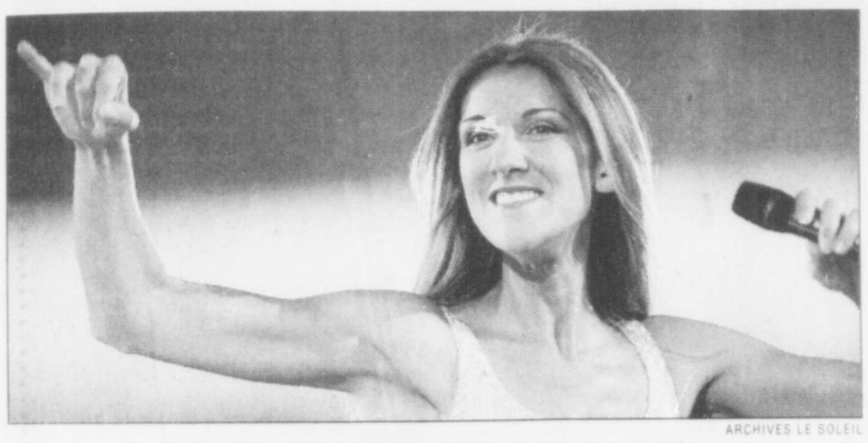
POUR LA MISE À JOUR DU GRAND DÉCOMPTE
real audio
WWW.RADIOENERGIE.COM/DECOMPTE.HTM

ÉCOUTE : TU POURRAIS GAGNER
UN VOYAGE AU MEXIQUE À RIVIERA MAYA
À L'HÔTEL BAHIA PRINCIPE TULUM DIRECTEMENT SUR LA PLAGE (Valeur approximative de 2 500 $)
BAHIA PRINCIPE TULUM
AGENCE DE VOYAGES CAA QUÉBEC vacances air transat

REMPLIS CE COUPON ET RETOURNE-LE À :
GRAND DÉCOMPTE ÉNERGIE, Chik 98,9 - 1245, chemin Ste-Foy édifice 1, bureau 105, G1S 4P2
Nom : _____
Adresse : _____
Ville : _____ Code postal : _____
Téléphone : _____ Âge : _____
1re position : _____
15e position : _____
1416342

RENTRÉE SPECTACLES

Un grand C sur la capitale



ARCHIVES LE SOLEIL

Céline Dion triomphait au Stade de France, en juin.

MICHÈLE LAFERRIÈRE LE SOLEIL

Dans son entourage, les gens qui parlent d'elle l'appellent parfois Cécile. Mais partout dans le monde, cette femme est maintenant connue par son seul prénom, dont on aperçoit les lettres dorées sur les stades de toutes les capitales. Ce soir, un « Céline » magistral irradie sur Québec, une capitale qui, comme l'artiste, n'a nul besoin d'épithète pour briller.

Ce « Cécile » n'a rien de fielleux. Il sert à préserver la star des oreilles indiscrètes qui se terrent dans les endroits publics fréquentés par son entourage. Il se dit et s'écrit tant de choses à son sujet. Autant protéger le peu d'intimité qui lui reste. Un « Cécile » glissé ici et là, et voilà la diva reléguée au rang de quidam pour le témoin d'une conversation entre les gens de son équipe.

« René va bien », fut la dernière révélation balancée par Céline Dion à la foule monstrueuse de 90 000 personnes massées au Stade de France, en juin, à Paris. Durant cette période, oui, René allait mieux, mais il ne sortait jamais loin de chez lui. De sa salle de télé « high-tech », il regardait sa Céline en direct, quelle que soit la ville du globe où elle se produisait. Elle lui déclarait son amour devant une foule émue et ravie, puis s'en retournait vers lui aussitôt le show terminé. Comme l'a sagement affirmé maman Dion, tout l'argent du monde ne vous met pas à l'abri de la maladie.

Un album « live » enregistré au Stade de France sortira mardi, « en édition limitée ». Il contient deux chansons en anglais, *Let's Talk About Love* et *My Heart Will Go On*.

COMME À PARIS

Ce soir, René Angelil assistera au spectacle que Céline Dion présentera, enfin, au Colisée de Québec. Rappelez-vous qu'elle avait annulé son concert, en mai, en raison du cancer de son mari. Céline Dion n'a pas accordé d'entrevue au SOLEIL depuis une dizaine d'années. Elle n'a pas dérogé à sa ligne de conduite, c'est donc par l'entremise de Francine Chaloult, son attachée de presse, que nous avons appris que les gens de Québec auront droit au même spectacle que les Parisiens, en juin. Mais l'émotion, elle ? Impossible de prévoir. Et pourtant, la qualité d'une performance est largement tributaire de l'état d'esprit de la vedette. À Paris, Céline Dion n'avait pas caché sa mélancolie. Mais maintenant qu'Angelil est rétabli, que transmettra-t-elle à la foule du Colisée ?

On sait en tout cas qu'elle chantera beaucoup en français. Elle partagera donc sa bulle avec Jean-Jacques Goldman qui a signé ses deux derniers albums francophones, *D'eux* et *S'il suffisait d'aimer*. Mais peut-être ajoutera-t-elle à sa sélection la joyeuse et rythmée *En attendant ses pas*, qui tourne à la radio ces jours-ci.

Claude « Mégo » Lemay prendra place derrière ses claviers, entouré du batteur Dominique Messier, du guitariste André Coutu, du bassiste Marc Langis, du claviériste Yves Frulla et du percussionniste Paul Picard. Barnev Valsain remplacera Grégory Charles comme choriste masculin, mais Julie Leblanc et Élise Duguay seront toujours là, sur la scène circulaire en forme de chœur, surmontée de ces écrans géants sur lesquels défileront Barbra Streisand et les Bee Gees. Et à la fin du spectacle, Céline nous achèvera avec *My Heart Will Go On*, accoudée au bastingage d'un Titanic de scène insubmersible.

Céline Dion poursuivra ensuite sa tournée du Canada et des États-Unis jusqu'à son show ultime du 31 décembre, au Centre Molson. Après, elle tire sa révérence. Celle dont le nom figure maintenant dans le *Petit Larousse* paressera un peu, tout en réfléchissant à son avenir de femme et d'artiste. Combien de temps demeurera-t-elle dans l'ombre ? Peut-être juste assez pour qu'on cesse de l'appeler Cécile et qu'on parle d'elle sans craindre l'émeute ou les gros titres du lendemain.

L'année pop

SEPTEMBRE

11	Céline Dion	*Colisée*
11	Elles chantent Barbara	*MC*
16 au 18	Lise Dion	*AR (r)*
22, 23	Jean Nichol	*MC*
22 au 25	Marc Dupré	*AR (r)*
24	Manon Lévesque	*CS*
24, 25	Laurence Jalbert/Dan Bigras	*ANG*
25	Linda Racine	*MC*
26	Véronique Talbot	*MC*
30	Lynda Lemay	*GT*

OCTOBRE

1	Lynda Lemay	*GT*
1, 2	Paolo Noël	*CAP*
2	Gilles Vigneault	*DF*
2	Jeri Brown	*ANG*
6, 7	Simon Martel	*CS*
7	Diana Krall	*CAP*
7, 8, 9	Pierre Légaré	*AR (r)*
8, 9	Paule-Andrée Cassidy	*CS*
8, 9	Claude Blanchard	*CAP*
9	Jean Lapointe	*ANG*
13, 14,15	Jean-Michel Anctil	*AR*
13 au 16	Léo Munger	*CS*
13 au 17	Diane Dufresne	*MC*
15	Oliver Jones	*DF*
16, 17	Lévesque/Turcotte	*AR (r)*
19	Pierre Barouh	*MC*
20	Éric Lapointe	*AR (r)*
20, 21	Jorane	*MC*
20 au 23	Jean-Pierre Ferland	*CAP*
22	Peter MacLeod	*AR (r)*
22, 23	Julos Beaucarne	*MC*
23	François Massicotte	*ANG*
23	Dominik & Martin	*AR (r)*
24	Yves Cantin et le théâtre lyrique du nord: Le siècle en chansons	*MC*
27 au 30	Sol	*AR*
29, 30	Julie Racine	*CS*
30	Claude Gauthier	*ANG*
31	Bertrand Gosselin	*ANG*
31	Jofroi	*MC*

NOVEMBRE

5	V. Carrier/S. Lemieux	*ANG*
5, 6	Jean Thomas	*CS*
6	Lorraine Desmarais	*ANG*
10 au 13	Broue	*AR (r)*
12	Roch Voisine	*GT*
12	Marc Déry	*MC*
12, 13	Bob Walsh	*ANG*
16	Isabelle Boulay	*AR (r)*
17 au 20	Mario Jean	*AR (r)*
19	Gildor Roy	*ANG*
20	Luce Dufault	*GT*
20	M.-P. Bolduc-Lebel	*ANG*
24	Yves Cantin et le théâtre lyrique du nord: Le siècle en chansons	*MC*
25	Julien Clerc	*AR*
25	Noël à Québec *(jusqu'au 25 déc.)*	*PM*
26, 27	Yves et Martin	*CAP (r)*
27	Michel Rivard	*AR (r)*
27	Claude Lamothe	*ANG*
27	La Bottine Souriante	*DF*

DÉCEMBRE

4	Anne-Marie Gélinas	*ANG*
4	Guillermo Saldana	*CAP*
5	Marie-Michèle Desrosiers	*AR*
8 au 11	Renée Claude	*CS*
10	Les Batinses	*GT*
11	Richard Desjardins	*GT (r)*
12, 13	V'là l'Bon Vent	*AR*
15 au 31	DanseSing	*CAP*
22	Notre-Dame de Paris *(jusqu'au 9 janvier)*	*GT (r)*

ANG: Anglicane de Lévis
AR: Salle Albert-Rousseau
CAP: Capitole
CS: Café-spectacles du Palais Montcalm
DF: Domaine Forget
GT: Grand Théâtre
MC: Maison de la Chanson
PM: Palais Montcalm
(r): spectacle en reprise

ATELIERS DE THÉÂTRE CAROL CASSISTAT

SESSION AUTOMNE
DÉBUTANT 6 OCTOBRE



Les tarifs incluent des sorties au théâtre

TARIFS: Session sur 6 ou 10 sem.

Jeunes 9 à 12 ans	Adolescents	Adultes
(20 heures)	(20 heures)	à partir de
1998	2358	1758

NOUVEAUTÉ! Ateliers pour adultes 15h/5 sem. à 175$

Pour info: (418) 655-8057

MÉCANO Élène Pearson Scénographe - Maquilleuse Théâtre de la Fenière azimut LA BORDÉE le Théâtre du Trident Conservatoire d'Art Dramatique de Québec Casting Caufoppé

MIGRATIONS COMPAGNIE DE DANSE ETHNIQUE

École de Danse Migrations Studios à Québec et Ste-Foy

Flamenco

Danse Orientale

Danse Africaine

DanseTaP Celtique

Tango Argentin

Cours de danse inscription maintenant 684-3132

AUSSI ... SALSA ET EUTONIE

VILLA BAGATELLE
1563, chemin Saint-Louis, Sillery
tél: 688-8074 ou 681-3010



Exposition
Les jardins des saisons
Dragan peintre naïf yougoslave
Jusqu'[illegible] 1999
Prolongée jusqu'au 11 octobre
VILLE DE SILLERY

DOMAINE CATARAQUI
2141, chemin Saint-Louis, Sillery
Situé sur le bord du Fleuve
tél: 681-3010

Exposition
Marcel Barbeau en filigrane
du 17 septembre au 19 décembre

Dîner-mode
le mercredi 6 octobre, 18h00
Découvrez avec nous les collections
Rodier, Morali Sport, Danielle Morali
et *Denys tailleur en fourrures.*
Activité bénéfice, au profit de la Fondation Bagatelle,
qui se déroulera en présence de
Mme Danielle Morali
et de M. Yves Boulanger,
designer pour l'entreprise
Denys tailleur en fourrures.
Un inoubliable dîner concocté
par le chef du Château Frontenac!
Coût: 50$/pers.
Réservation avant le 29 septembre au (418) 681-3010.
Hâtez-vous! Nombre de places limité.
Prix de présence.

Subventionnés par le MCCQ

MARIO JEAN



17 AU 20 NOVEMBRE

SALLE ALBERT-ROUSSEAU

RÉSERVATION
659-6710

chik 98.5 énergie TÉLÉ 4 Billetech PRODUCTIONS FRANCOIS ROZON RICHARD BLEAU

RENTRÉE MUSIQUE

Le pain, le beurre... et la marmelade

La première vraie saison de Yoav Talmi à Québec

RICHARD BOISVERT LE SOLEIL

Quand Yoav Talmi a dirigé l'Orchestre symphonique de Québec en septembre dernier, quelque chose d'assez exceptionnel s'est produit. Bien sûr, il s'agissait de la première présence sur scène du chef depuis la nouvelle de sa nomination. L'une de ses deux seules présences en 1998-99, à vrai dire. Mais c'est cependant la performance de l'orchestre qui a transformé la soirée en véritable événement.

Le lendemain du concert, une commentatrice de la radio allait jusqu'à comparer l'orchestre de Québec à la Philharmonie de Berlin. Avec le recul, on peut dire que la qualité des prestations de l'OSQ, quoique souvent très relevée, n'a jamais atteint un niveau comparable, ni la sonorité atteint une telle transparence au cours de la saison.

Yoav Talmi sait faire sonner un orchestre, c'est indéniable. En 1999-2000, à sa première année complète en tant que directeur musical de l'OSQ, la marque du maestro devrait commencer à s'imprimer de façon durable.

Il semble d'ailleurs que le chef fasse impression partout où il passe. Les mélomanes de San Diego, où a travaillé M. Talmi de 1989 à 1996, sont paraît-il jaloux de ceux Québec. Auprès des instrumentistes de l'OSQ, qui l'ont majoritairement choisi à l'issue d'un long processus de sélection, Yoav Talmi ne cesse d'améliorer sa cote.

Certes, quand il veut quelque chose, le chef n'y va pas par quatre chemins. Il aura sans doute heurté des susceptibilités en déclarant que, devant le refus du Grand Théâtre de donner la priorité aux concerts de l'OSQ la fin de semaine, la formation pourrait tout bonnement déménager au Palais Montcalm. Actuellement, le dossier de la rénovation du Palais Montcalm prend du retard et le Grand Théâtre n'a toujours pas l'intention d'accorder de meilleures conditions à l'OSQ.

Par contre, l'OSQ a fait un petit pas en avant. Cette saison, des concerts s'adressant à la famille, seront expérimentés à la salle Louis-Fréchette le dimanche après-midi.

DES SOUS, DES INSTRUMENTISTES

Quoi qu'il en soit le nouveau chef affiche aujourd'hui la même détermination et le même optimisme face à l'orchestre et à son avenir qu'au moment de sa nomination, il y a un peu plus d'un an. « Je suis très enthousiaste quant à la qualité produite et l'attitude des instrumentistes, à leur degré de préparation avant les répétitions, confiait récemment M. Talmi. Ils ont la capacité artistique de s'améliorer. »

La croissance artistique de l'OSQ est directement tributaire de la croissance financière de ses moyens, ajoute cependant le maestro, qui veut augmenter l'effectif de l'orchestre ainsi que le salaire de ses membres. M. Talmi compte s'adresser bientôt directement au premier ministre Bouchard à ce sujet. « Si de nouveaux fonds ne viennent pas, ça ne marchera pas. Vous ne pouvez pas conserver de bons instrumentistes à Québec seulement pour de nobles principes. Ça prend le pain, le beurre, et le café, et la marmelade. »

Ce qu'il manque concrètement à l'OSQ, ce sont 12 instrumentistes supplémentaires, qu'on embaucherait au rythme de quatre par année pendant trois ans.

Pour rester compétitif avec des orchestres de calibre comparable à celui de Québec tels Winnipeg, Edmonton et Calgary, il faudra également augmenter les salaires, plaide Yoav Talmi.

Selon les chiffres obtenus auprès d'Orchestres Canada, le salaire hebdomadaire moyen des musiciens de l'Ouest est de 20 % à 40 % plus élevé que celui des musiciens de l'OSQ (chiffres pour l'année 98-99).

Ces mesures représentent plus de 1,5 million $ par année. « Une fois installé à Québec, ce sera plus facile pour moi d'exercer les bonnes pressions aux bons endroits, pense M. Talmi. Beaucoup plus facile que l'an dernier. »

Changer le statut et l'appellation de l'orchestre, pour en faire un véritable orchestre d'État est aussi l'un de ses objectifs. Il y aura des changements au sein de l'orchestre, annonce-t-il enfin, tout en refusant pour l'instant de révéler quoi que ce soit à ce sujet. M. Talmi, qui a des projets du côté du disque, pourrait s'y consacrer dès l'année prochaine, une fois que les changements qu'il veut apporter au sein de l'orchestre seront effectués.



Yoav Talmi est déterminé à faire augmenter l'effectif de l'OSQ, ainsi que le salaire de ses musiciens. Il compte d'ailleurs s'adresser bientôt directement au premier ministre Lucien Bouchard à ce sujet.

Un job pour grands voyageurs

Yoav Talmi, qui est également directeur musical de l'Orchestre symphonique de Hambourg, entre véritablement en fonction à l'OSQ. Chef recherché, il s'est rendu en Suède, en Belgique, en Allemagne, en Lettonie, en Espagne, en France et en Pologne, au cours de la dernière saison seulement.

En 1999-2000, en plus de faire la navette entre Québec et Hambourg, M. Talmi fera plusieurs détours, notamment par Paris, Bruxelles et Édimbourg. Il doit également diriger deux concerts de l'Orchestre symphonique de Montréal en janvier 2000.



Pascal Verrot (1991-1998)



James DePriest (1976-1983)



Simon Streatfeild (1983-1991)

DePriest : de Monte-Carlo à Helsinki

Assurer la direction musicale de plusieurs formations à la fois est assez fréquent. Ainsi, James DePriest, qui a dirigé l'OSQ de 1976 à 1983, occupait un poste similaire à l'Oregon Symphony dès 1980. Il a dirigé à peu près tous les grands orchestres américains et est devenu un habitué des hauts lieux de la saison d'été, tels Tanglewood, Mann et Aspen. Toujours bien en selle en Oregon, M. DePriest est également patron de la Philharmonie de Monte-Carlo. Premier chef invité de la Philharmonie d'Helsinki, il dirige régulièrement différentes formations ailleurs en Scandinavie.

Streatfeild au Manitoba, Verrot à Tokyo

Le successeur de M. DePriest, Simon Streatfeild, a dirigé l'OSQ de 1983 à 1991. Il occupait parallèlement les mêmes fonctions au Manitoba Chamber Orchestra, une formation dont il assume d'ailleurs toujours la direction. La principale occupation de M. Streatfeild, à l'heure actuelle, consiste à diriger des orchestres dans différentes parties du monde comme chef invité. Pascal Verrot, directeur musical de l'OSQ de 1991 à 1998, roule lui aussi sa bosse un peu partout sur la planète. Aux dernières nouvelles, il était premier chef invité de l'Orchestre Shinsei Nihon de Tokyo. R.B.

Une célébration nationale des arts visuels réalisée par l'Académie royale des arts du Canada
A national celebration of visual arts produced by the Royal Canadian Academy of Arts

Arts2000

Une exposition nationale destinée aux artistes, architectes, artisans et designers professionnels canadiens

- Gallery Stratford, Stratford, Ontario, du 29 mai au 4 septembre 2000
- Avant-première à Toronto au Joey and Toby Tanenbaum Opera Centre du 4 au 7 mai 2000
- La séléction se fera en deux étapes: Phase 1 par diapositives, Phase 2 avec des œuvres originales
- Des Prix seront décernés

Les formulaires d'inscription seront disponibles à partir du 7 sept 1999
en consultant www.rca-arts2000.com
ou en communiquant avec
Arts2000
Académie royale des arts du Canada
401 Richmond St. W.
Suite 375
Toronto M5V 3A8
416.204.9567
416.351.0217 télécopieur
courriel : rcafest@interlog.com

Jury
Michel Dallaire RCA, designer industriel, Montréal
Arthur Erickson RCA, architecte, Vancouver
Mayo Graham, Directrice du Rayonnement national et Relations internationales, Musée des beaux-arts du Canada, Ottawa
Sherry Grauer RCA, artiste, Vancouver
Gerald McMaster, artiste, Ottawa
Roland Poulin, artiste, Ste-Angèle
Mary Pratt RCA, artiste, St. John's
Jeffrey Spalding, artiste, Lethbridge
Don Stuart RCA, orfèvre, Barrie

Ernest Annau RCA, Président Directeur-général

Partenaires média
2000 Canada
THE GLOBE AND MAIL
CBC radioONE NEWS AND MORE
NOW

1443001

L'année musicale



Le baryton Dmitri Hvorostovski (4 mai).

SEPTEMBRE

13	Classique et Cie : Dang Thai Son, pianiste	*PM*
14, 15	OSQ : Concert d'ouverture — Direction : Yoav Talmi Soliste : Bruno Leonardo Gelber, pianiste	*GT*
18	Violons du Roy : Concert pour la paix Dir. : Bernard Labadie / Soliste : Philippe Magnan, hautboiste	*PM*
18	Angèle Dubeau et l'Ensemble à cordes La Pietà	*DF*
21	OSQ — Dir. : Leslie Dunner / Sol. : Darren Lowe, violoniste	*AR*
22	OSQ et les Grands ballets canadiens : *Giselle* (A. Adam)	*GT*
24	Concert hommage au 50e anniversaire des Jeunesses musicales : Le groupe Quartango / Yegor Diachkov, violoncelliste / Stéphane Sylvestre, pianiste / Louise-Andrée Baril, pianiste / Marie-Josée Simard, percussionniste / Monique Pagé, soprano / Joseph Rouleau, basse / Jean-François Lapointe, baryton /	*DB*
28	OSQ et New Orleans Connection — Dir. : Stéphane Laforest	*GT*

OCTOBRE

1	Raoul Jobin, 25 ans déjà — Guy Bélanger, ténor	*DB*
2	Amis de l'orgue : Récital porte ouverte avec écran géant Benjamin Waterhouse	*ÉSMC*
3	Rachel Martel, pianiste, /André Papillon , flûtiste	*MC*
5	OSQ — Dir. : Grzegorz Nowak / Sol. : Wendy Warner, violoncelliste	*GT*
5, 6	Récital Gershwin : Nathalie Magnan, soprano, Y. Randon, pianiste	*MC*
7 au 17	Festival de musique sacrée de Saint-Roch	*ÉSR*
15	Violons du Roy — Dir. : Raffi Armenian Sol. : Éric Soucy, altiste	*PM*
16	Ensemble de musique sacrée de Québec et Petite Bande de Montréal Dir. : Claude Lemieux	*ÉSR*
16, 19, 21, 23	Opéra de Québec : *L'italienne à Alger* (Rossini) Dir. : Bernard Labadie / Danièle LeBlanc, mezzo, Kevin Glavin, basse	*GT*
18	Classique et Cie : Jing Wang, violoniste, Lucie Langevin, pianiste	*PM*
20	Concerts d'Amérique : Les idées heureuses, musique baroque	*DB*
26	OSQ — Dir. : Marco Parisotto Sol. : Renaud Capuçon, violoniste	*GT*



La violoniste Leila Josefowicz (2 février).

NOVEMBRE

1	Orchestre du Conservatoire	*GT*
3	Concerts d'Amérique : Atelier lyrique de l'Opéra de Montréal	*DB*
6	Amis de l'orgue : Olivier Vernet	*CQ*
7	OSQ : *Beethoven habite à l'étage* — Dir. : Stéphane Laforest	*GT-14h*
7	Chœur Du Vallon : *Requiem* (Fauré) Dir. : Gisèle Pettigrew Sol. : Nancy Coulombe, soprano / Sébastien Ouellet, baryton	*Lieu à déterminer*
9	OSQ : Bal viennois — Dir. : Marco Parisotto / Sol : Hélène Fortin, soprano / Avec les Grands ballets	*GT*
13, 14	Ensemble vents et percussions : Concert champêtre Dir. : René Joly	*HG*
15	Classique et Cie : Musicamerata (piano, violon, violoncelle)	*PM*
16	OSQ Dir. : Yoav Talmi Soliste : Joseph Kalichstein, pianiste	*GT*
21	Un soir à Vienne / Au profit de la Fondation de Lauberivière	*GT 19h30*
23	OSQ — Dir. : Yoav Talmi / Sol. : Angela Hewitt, pianiste	*GT*
29	Club musical de Québec : Till Fellner, pianiste	*GT*
30	OSQ — Dir. : Stéphane Laforest / Sol. : John Van Bockern, clarinettiste	*AR*
30	Orchestre des Conservatoires de musique du Québec Hommage à Gilles Lefebvre	*ÉSR*

DÉCEMBRE

2 au 5	OSQ et les Grands Ballets : *Casse-Noisette* (Tchaïkovski)	*GT les 2, 3 et 4 à 19h30 ; les 4 et 5 à 14h*
3, 4	Violons du Roy et Chapelle de Québec *Le Messie* (Händel) Dir. : Bernard Labadie / Sol. : Ann Monoyios, soprano / Alan Bennett, ténor / Russell Braun, baryton	*ÉSD*
5	Amis de l'orgue : Ensemble de musique sacrée de Québec Dir. : Claude Lemieux	*ÉSMC 14h30*
6	Classique et Cie : Quatuor Arthur-Leblanc	*PM*
7	Orchestre du Conservatoire et de l'Université Laval	*GT*
8 au 14	Violons du Roy : Tournée des églises Sol. : Lyne Fortin, soprano	
11, 12	Chœur Les Rhapsodes Noël sous la neige — Dir. : André Chiasson Sol. : Marlène Couture, soprano, Mario Tremblay, baryton	*CHBP*
14, 15	OSQ et Chœur symphonique *Elias* (Mendelssohn) Dir. : Klauspeter Seibel / Sol. : Laura Whalen, soprano, Anita Krause, mezzo, John Tessier, ténor, James Johnson, basse	*GT*
16	Quintette de cuivres de Québec : Concert de Noël	*MC*
18	Club musical : Renée Fleming, soprano	*GT*

JANVIER

14	Violons du Roy : *L'Art de la fugue* (Bach) Dir. : B. Labadie	*ÉSD*
18	OSQ — Dir. : Philippe Bender / Sol. : Tamaki Kawakubo, violoniste	*GT*
24	Club musical : Quatuor Alcan et André Laplante, pianiste	*GT*
25	OSQ — Dir. : Stéphane Laforest — Avec le chanteur Michael Hope	*GT*
26	Concert d'Amérique : Philippe Magnan, hautboiste, Claude Soucy, pianiste	*DB*

FÉVRIER

1	OSQ : Concert Beethoven Dir. : Yoav Talmi	*GT*
2	Club musical : Leila Josefowicz, violoniste, John Novacek, pianiste	*GT*
7	Classique et Cie : Stéphan Sylvestre, pianiste	*PM*
8	OSQ Dir. : Yoav Talmi / Soliste : Monique Pagé, soprano	*GT*
13	Violons du Roy : Concert Händel — Dir. : Bernard Labadie Sol. : Karina Gauvin, soprano / Russell Braun, baryton	*PM*
15	OSQ Dir. : Stéphane Laforest / Sol. : Elissa Lee, violoniste	*AR*
19, 20	Ensemble vents et percussion : Soirée à Broadway Dir. : René Joly	*HG*

MARS

4	Chœur Les Rhapsodes : Cantate 147 de J.S. Bach, *Que ma joie demeure* — Dir. : André Chiasson / Sol. : Nancy Coulombe, soprano, Richard Duguay, ténor, Mario Tremblay, baryton	*ÉSD*



La soprano Renée Fleming (18 décembre).

6	Classique et Cie : Davis Joachim, guitariste, Vladimir Landsman, violoniste	*PM*
14-15	OSQ et Orchestre du Conservatoire et de l'Université Laval Dir. : Yoav Talmi	*GT*
16	Club musical : Arcadi Volodos, pianiste	*GT*
21	OSQ — Dir. : Yoav Talmi / Sol. : Anton Kuerti, pianiste	*GT*
25	Amis de l'orgue : Karen Holmes	*ÉSMC*
26	OSQ : À la recherche du chant perdu — Dir. : Stéphane Laforest	*GT 14h*
27	Classique et Cie : Renée Lapointe, mezzo-soprano Suzanne Goyette, pianiste	*PM*
28	OSQ et Quatuor Michel Cusson Dir. : Gilles Ouellet	*GT*
29	Concert d'Amérique : Joseph Elworthy, violoncelliste, Nari Matsuura, pianiste	*DB*

AVRIL

3	Orchestre du Conservatoire de musique	*GT*
8	Quintette de cuivres de Québec : Soirée Dixieland et Broadway	*MC*
8-9	Ensemble vents et percussions — Dir. : René Joly	*HG*
11	Violons du Roy, Chapelle de Québec et Elora Festival Singers : *La Passion selon saint Mathieu* (Bach) — Dir. : Bernard Labadie Sol. : Scot Weir, ténor, Stephen Powell, baryton, Karina Gauvin, soprano, Catherine Robbin, mezzo, Alan Bennett, ténor, Stephen Varcoe, baryton	*GT*
12	OSQ Dir. : Yoav Talmi / Sol. : Barbara Todd-Simard, flûtiste / Nathalie Teevin-Lebens, harpiste	*AR*
17	Classique et Cie : Louise Bessette, pianiste	*PM*
18-19	OSQ et Chœur symphonique *Requiem* (Fauré) Dir. : Yoav Talmi Sol. : Joanne Kolomyjec, soprano / Kevin McMillan, baryton	*GT*
26	OSQ et Quartetto Gelato Dir. : Stéphane Laforest	*GT*
26	Festival d'orgue du printemps de Québec	*(jusqu'au 7 mai)*
29	Ensemble de musique sacrée de Québec *Le Messie* (Händel) Dir. : Claude Lemieux	*ÉSR*
30	OSQ et L'Arsenal à musique : *Le Petit Prince*	*AR 14h*

MAI

4	Club musical : Dmitri Hvorostovski, baryton Mikhail Arkadiev, pianiste	*GT*
6	Amis de l'orgue : Laurent Martin	*ÉSR*
6 et 7	Chœur Du Vallon : *Te Deum* (Händel et Campra) Dir. : Gisèle Pettigrew	*Lieu à déterminer*
13,16 18, 20	Opéra de Québec : *La Traviata* — Dir. : B. Labadie Sol. : Lyne Fortin, soprano, Don Bernardini, ténor, Gaétan Laperrière, baryton	*GT*
26	Violons du Roy : Concert Gala — Dir. : Bernard Labadie	*GT*
27, 28	Les Rhapsodes *Le Petit Prince* (A. Lamarche d'après St-Exupéry) Dir. : André Chiasson / Sol. : Renée Lapointe, mezzo-soprano, André Papillon, récitant	*CHBP*
29-30 31	OSQ et Chœur symphonique — Dir. : Yoav Talmi / Sol. : Henriette Schellenberg, soprano, Sonia Racine, mezzo, Benoît Boutet, ténor, Theodore Baerg, basse	*GT*

JUIN

3	Amis de l'orgue : Trent Sanheim, trompettiste/ Dominique Gagnon, organiste	*ÉSMC*

AR : Salle Albert-Rousseau ; CHBP : Chapelle historique du Bon Pasteur ; CQ : Cathédrale de Québec; DB: salle Dina-Bélanger; DF :Domaine Forget; ÉSD : Église Saint-Dominique; ÉSMC : Église des Sts-Martyrs-Canadiens; ÉSR : Église Saint-Roch; GT : Grand Théâtre de Québec, salle Louis-Fréchette; HG : Salle Henri-Gagnon du pavillon Casault de l'Université Laval; MC : Maison de la Chanson; PM : Palais Montcalm ***Tous les concerts débutent à 20h, sauf indication contraire***

Ferland

TOURNÉE 1999 2000



BILLETS EN VENTE MAINTENANT
au (418) 694-4444
ou au 1-800-261-9903

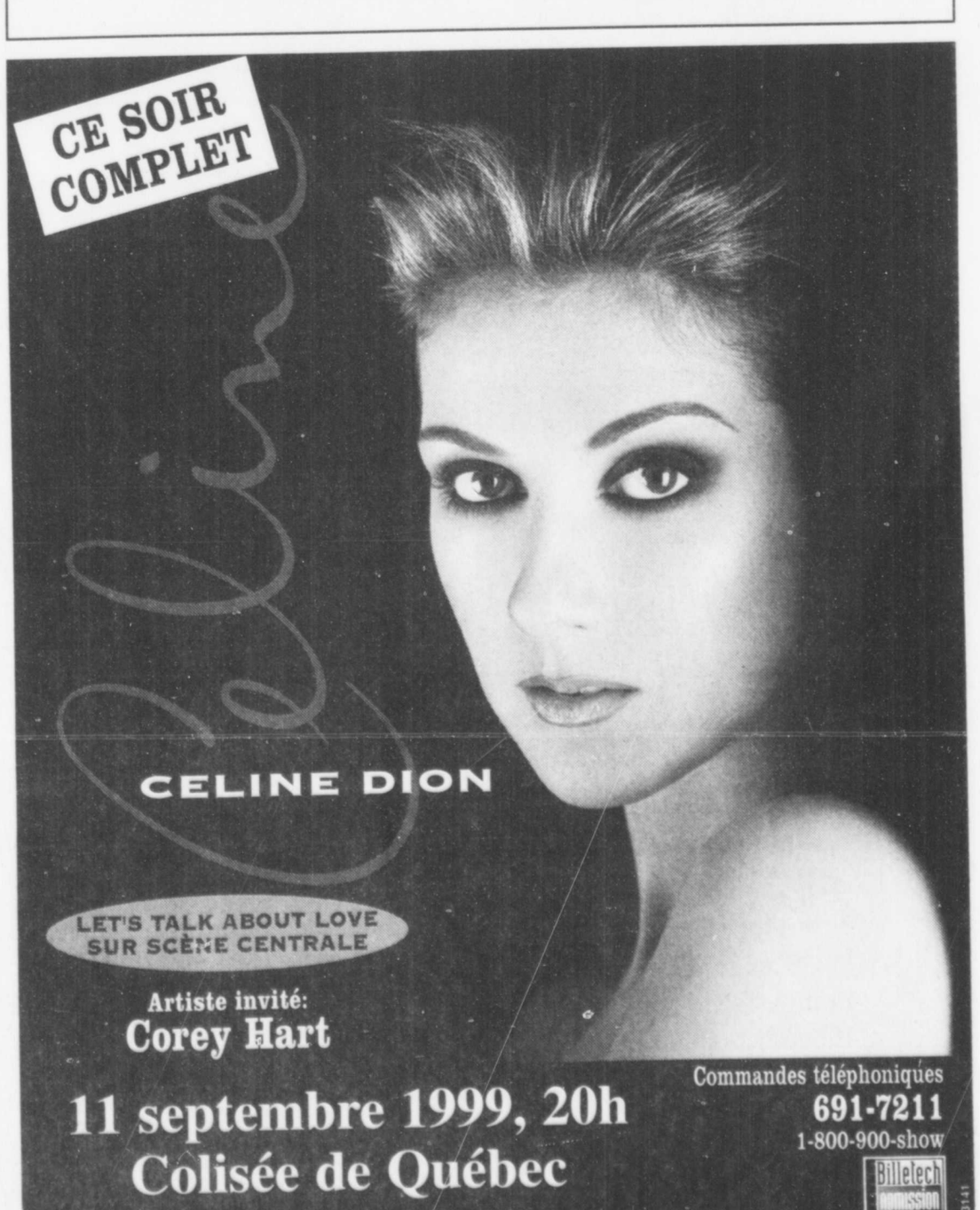
du 20 au 23 octobre 1999 à 20 h 30 au Capitole de Québec

LE SOLEIL GSI MUSIQUE CJMF FM 93 TVA

LES BONS NUMÉROS

la nouvelle rubrique de services à voir tous les **samedis** dans les annonces classées





Les deux visages de la danse

RÉGIS TREMBLAY LE SOLEIL

Plus que jamais, les deux visages de la danse se contemplent et se complètent, tel un couple idéal ! Aux classiques du ballet, comme *Giselle* et *Casse-Noisette*, présentés avec faste dans une grande salle, avec orchestre symphonique, se joignent les dernières créations en danse moderne, avec des moyens réduits, dans de petites salles comme Méduse et la Caserne Dalhousie, un nouveau joueur sur notre scène de la danse.



Anik Bissonnette et Vadim Bondar dans « Giselle », des Grands Ballets canadiens.

GISELLE
Les Grands Ballets
La saison commence par le classique des classiques, que les balletomanes ne se lassent pas de voir, surtout lorsque dansé par une grande compagnie comme les Grands Ballets, avec l'Orchestre symphonique de Québec à l'appui. Et dans le rôle de Giselle, idéal romantique de la ballerine légère, peut-on rêver interprète plus aérienne qu'Anik Bissonnette ?
Grand Théâtre, 22 septembre

ÉPITAPHE
Le Fils d'Adrien Danse
Fidèle à son approche simple et accessible, le chorégraphe Harold Rhéaume exprime, à travers quatre femmes et trois hommes, le fait sociologique dominant du siècle : la promiscuité citadine, faite de rapprochements et de solitudes. *Épitaphe* est la première pièce complète présentée chez nous par ce chorégraphe originaire de Québec établi à... Montréal. *Caserne Dalhousie, 21 au 23 octobre*

L'EXIL-L'OUBLI
Fondation Jean-Pierre Perreault
Marqué par *Joe*, son œuvre phare, Jean-Pierre Perreault a décidé de traiter à nouveau de la place de l'individu dans le groupe, dans *L'exil-L'oubli*. Seul avec tous, ou contre tous, l'homme ne se définit plus seulement dans son espace, comme *Joe*, mais aussi dans le temps. D'où le titre double.
Grand Théâtre, 3 novembre

CASSE-NOISETTE
Les Grands Ballets
Il y a longtemps que les Grands Ballets sont venus nous rendre visite deux fois dans une même saison. Il est vrai qu'avec *Giselle* et *Casse-Noisette*, les risques sont inexistants. Nul doute que la salle Louis-Fréchette sera pleine pour les cinq représentations du merveilleux *Casse-Noisette*, même si les dates du 2 au 5 décembre sont très hâtives, les GB réservant toutes les bonnes dates (du 16 au 31 décembre) pour Montréal. Et comme *Giselle*, *Casse-Noisette* profitera de la *présence réelle* de l'OSQ !
Grand Théâtre, 2 au 5 décembre

BURNING SKIN et CHAÏ
Roger Sinha
Depuis son enfance d'immigrant montréalais, le danseur d'origine arméno-indienne Roger Sinha se préoccupe du racisme et de la xénophobie. Autant dans *Burning Skin* (1991) que dans *Chaï* (1997), Sinha exprime à lui tout seul, en deux solos, le choc des cultures, dans un amalgame hautement humoristique de danse moderne occidentale, de danse traditionnelle indienne et d'arts martiaux.
Salle Multi de Méduse, 7 au 11 décembre

BAGNE
PPS Danse
Présenté en version originale masculine, avec Pierre-Paul Savoie et Jeff Hall, en février 1996, à Méduse, *Bagne* nous revient en version féminine, à la salle Octave-Crémazie. Ce sont Carole Courtois et Sarah Williams qui danseront cet univers concentrationnaire dans lequel les enferment le regard des autres autant que leur dynamique propre. *Grand Théâtre, 15 et 16 février*

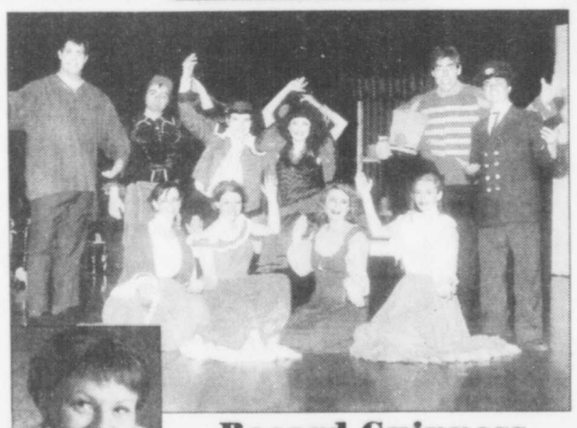
EN DEDANS
O'Vertigo
Ginette Laurin ne cesse de s'affirmer comme l'une de nos grandes chorégraphes, depuis la fondation de sa compagnie O'Vertigo, il y a près de 20 ans. Cette année, elle présente une œuvre qui irradie d'une forte lumière intérieure. Cet *En dedans* est celui qui transparaît sous les robes diaphanes des danseuses, émanant de l'âme plus que du corps, dans un spectacle d'une délicate beauté. *Grand Théâtre, 8 mars*

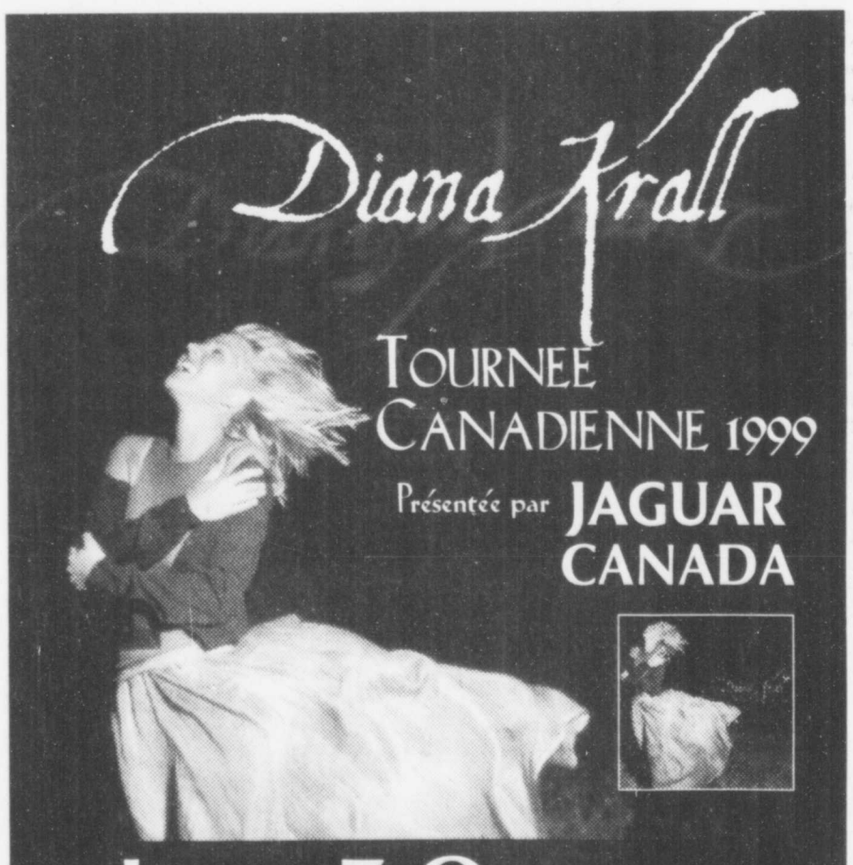
FASCINATIONS
Sylvain Brochu
Du mythe de Narcisse à la philosophie taoïste, le danseur Sylvain Brochu fait geste de tout bois, à travers cinq courts solos, dont l'un de son cru, les autres étant signés par Massimo Agostini, Deborah Dunn, John Alleyne et Peggy Baker. Originaire de Sherbrooke, Brochu habite Vancouver depuis 1993. *Méduse, 30 mars au 1er avril*

DRACULA
Royal Winnipeg Ballet
Dracula ne passe jamais inaperçu ! Après la littérature et le cinéma, la danse s'est emparée de ce seigneur noir, de ce tombeur rouge ! Il sera intéressant de comparer le *Dracula* de Mark Godden, créé en 1998 pour le Royal Winnipeg Ballet, à celui, fort excentrique, pour ne pas dire gothique, imaginé par James Kudelka pour les Grands Ballets, il y a quelques années, et présenté dans cette même salle Louis-Fréchette.
Grand Théâtre, 4 avril

LORSQUE LES OIES SONT BLANCHES
Catherine Martin
Retour aux sources pures du classicisme pour Catherine Martin. À dix ans, elle quitte Donnacona pour l'école du National Ballet à Toronto. La suite n'est qu'une longue migration, de Québec à Paris, en passant par 25 pays, où elle recueille les impressions sonores dont elle a nourri cette chorégraphie, présentée en avant-première, l'automne dernier, au Musée du Québec. Une danse qui témoigne que contrairement à l'idée reçue, les oies ne sont blanches que lorsqu'elles ont atteint la maturité.
Méduse, 8 au 11 juin

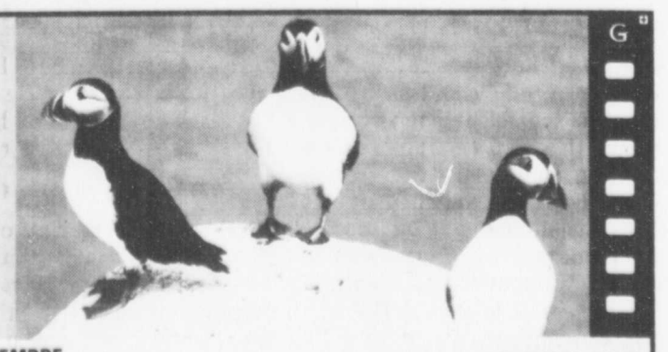
La municipalité de Stoneham propose
Arts'monie d'automne des couleurs plein la fête !
L'automne, la saison grise? Pas chez nous!
Peintres, sculpteurs, graveurs et musiciens se produiront en direct.
Stoneham - Tewkesbury - Saint-Adolphe - Lac Delage
TOUT À FAIT GRATUIT.
TOUT À FAIT AGRÉABLE...
25 et 26 septembre, 2 et 3 octobre, dès 13 h 00.
Informations au 848-2381
ASSEMBLÉE NATIONALE · Desjardins · CANTONS-UNIS DE STONEHAM ET TEWKESBURY · DOMTAR · québec scope · CD DE LA JACQUES-CARTIER
1441848

L'École de musique L'Ancienne-Lorette présente
Soirée à l'Opéra
concert bénéfice*

Record Guinness
La voix la plus aiguë au monde
Marie-Sol Chevalier
Costumes : MIMI
Mise en scène: Louise DRAPEAU
Samedi 2 octobre, 20h
salle Dina-Bélanger : 687-1016
23$, 17^{30}$ (17 ans et moins, taxes incluses)
*un reçu d'impôt sera émis sur demande.
Infos : www.musicours.com
LE SOLEIL · SRC · Billetech
14440097



Classique & Compagnie

Un salut à Chopin
Une soirée musicale pour commémorer la mort de Chopin. Avec le pianiste
Dang Thaï Son
Au programme :
Debussy, Prokofiev, Chopin.
Lundi 13 septembre à 20 h
Billetterie : 691-7411
ou 670-9011
PALAIS MONTCALM
Développement du Québec Ministère de la culture et des Communications · L'Institut Canadien de Québec · Billetech · LE SOLEIL · 95,3

Aventure en ISLANDE
avec l'explorateur JOHN WILSON

LES GRANDS EXPLORATEURS
L'AVENTURE PAR L'IMAGE
une présentation de VISA Odyssée Desjardins
CÉGEP DE LÉVIS-LAUZON · 205, rue Mgr-Bourget · 20 SEPTEMBRE · Lun. : 19 h 30 · Renseignements : 1 800 558-1002
GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC · 269, boul. René-Lévesque Est · 23 au 26 SEPTEMBRE · Jeu., ven. et sam. : 20 h Dim. : 14 h et 20 h · Renseignements : 643-8131
SALLE ALBERT-ROUSSEAU · 2410, chemin Sainte-Foy · 1er au 5 OCTOBRE · Ven. et sam. : 20 h Dim. : 19 h Lun. et mar. : 20 h · Renseignements : 659-6710
Visitez notre site ! www.lesgrandsexplorateurs.com
Billetech



ARCHIVES LE SOLEIL

« Encore une fois si vous le permettez », de Michel Tremblay, sera présentée le 19 octobre, à la salle Albert-Rousseau.

RENTRÉE THÉÂTRE

Rideau sur un siècle

JEAN ST-HILAIRE LE SOLEIL

La chronologie fixe à 2001 le saut dans le troisième millénaire. N'empêche, il y a des rondeurs de chiffres qui en imposent ; on n'accoste pas à la rive théâtrale 1999-2000 sans fringale de bilan, sans appel de l'âme aux joyaux impérissables de la dramaturgie mondiale.

Les scènes de Québec se rendent à cette solennité d'aube. À sa 29e saison, le Trident monte son premier classique grec, *Les Troyennes*, d'Euripide. Parce que cette tragédie de 2414 ans reste d'une cruelle actualité, parce qu'en tout temps sur la planète bleue, des femmes perdent tout aux guerres perdues de leurs hommes. Troyen dans l'âme, le Beyroutin en exil Wajdi Mouawad signe le spectacle, son premier à Québec.

Plus loin, dans son solo *De retour sur terre*, Robert Lepage se penchera sur les effets de l'atmosphère lunaire et du silence sidéral sur les états d'âme du Terrien. Entretemps, le metteur en scène français Guy Alloucherie aura remonté à sa manière *À quelle heure on meurt ?* mosaïque ducharmienne agencée par Martin Faucher, et Claude Poissant, spécialiste des romantiques, aura ravivé l'atmosphère pétillante et tourmentée des *Caprices de Marianne*, d'Alfred de Musset.

Pour conclure, une comédie du bon Goldoni, *Les Femmes de bonne humeur*. Ce sera la première mise en scène de Lorraine Côté au Trident.

LA BORDÉE

À la Bordée, l'affiche présente une architecture voisine de la saison dernière : deux pièces québécoises, *Le Chemin des Passes-Dangeureuses*, de Michel Marc Bouchard, et *L'Hôtel des Horizons*, de Reynald Robinson, une création celle-là, un classique, le *George Dandin* de Molière, et *Comédies siciliennes*, un collage de trois comédies en un acte de Pirandello. Lorraine Côté, l'auteur Robinson, Patric' Saucier et Marie Gignac en seront les metteurs en scène, dans l'ordre. S'ajoute en accueil, en janvier-février, l'excellente production des Gens d'en bas de la pièce *Le Visiteur*, d'Éric-Emmanuel Schmitt.

LE PÉRISCOPE

Le Périscope prépare une saison faste, sa 15e, une saison concentrée, car elle ne s'ébranlera qu'à la mi-octobre, histoire de prendre livraison de sa nouvelle salle, retapée et équipée pour affronter les défis du théâtre du millénaire à naître. La maison fait plus que jamais figure de pendant local du Théâtre d'Aujourd'hui. On y verra surtout des pièces québécoises : Mouawad, Dalpé et Danis y sont convoqués. Michel Garneau aussi, joué par un théâtre suisse celui-là, le Poche, de Genève. Trois créations sont prévues, l'une d'elle par le Théâtre Repère, qui renaît, pour ainsi dire. Des Rendez-vous dramaturgiques ouvriront la saison. Les Cartes blanches sont de retour, dans un foyer mieux que jamais équipé pour les recevoir ; il y en aura cinq.

SALLE ALBERT-ROUSSEAU

La Salle Albert-Rousseau poursuit son association avec le Théâtre du Nouveau Monde, sensible lui aussi au frisson millénariste. Trois des productions de la maison montréalaise transiteront par Sainte-Foy. L'une, ambitieuse entre toutes, consiste dans le « remake » théâtral d'une œuvre presque trois fois millénaire et fondatrice de la littérature universelle, *L'Odyssée*, d'Homère. Dominic Champagne et Alexis Martin en sont chargés. Mais avant, en une manière d'écho aux lamentations des *Troyennes*, le TNM fera entendre le *Stabat Mater II*, de Normand Chaurette. Suivra un essai râpeux sur le pouvoir au féminin, la *Marie Stuart* de Dacia Maraini mise en forme par Brigitte Haentjens. Plus avant encore, la salle fidéenne aura rappelé le dernier Tremblay, *Encore une fois, si vous le permettez*, et un spectacle du Rideau Vert qui a fait le tour du Canada, *Grace et Gloria*, un Tom Ziegler traduit par Tremblay. Coup de chapeau à feu Robert Gravel, en hors série. Son *Durocher le milliardaire* nous parviendra tel qu'il l'a mis en scène. Également en hors série, *Le Choix*, de Janette Bertrand, bilan de vie d'un homme de 50 ans dressé par Michel Forget.

PALAIS MONTCALM

Le Palais Montcalm affichera lui aussi du théâtre. Un seul titre est connu pour le moment, *Monsieur chasse !*, le Feydeau en cours. Premier Acte marque pour sa part une pause jusqu'à janvier, afin de se réorganiser.

Enfin, mai nous apportera le 5e Carrefour international de théâtre. La programmation reste à préciser, mais il y a tout à croire qu'elle cotisera aux questionnements de fond suscités par l'avènement du nouveau millénaire.

L'année théâtrale

TRIDENT

Les Troyennes	*21 sept. au 16 oct.*
À quelle heure on meurt ?	*9 nov. au 4 déc.*
Les Caprices de Marianne	*11 janv. au 5 fév.*
De retour sur terre	*29 fév. au 25 mars*
Les Femmes de bonne humeur	*11 av. au 6 mai*

LA BORDÉE

Le Chemin des Passes-Dangereuses	*21 sept. au 16 oct.*
Comédie siciliennes	*2 au 27 nov.*
Le Visiteur	*11 janv. au 5 fév.*
George Dandin	*15 fév. au 11 mar.*
L'Hôtel des Horizons	*4 au 29 avril*

PÉRISCOPE

Les Rendez-vous dramaturgiques, lectures publiques	*14 au 17 oct.*
Celle-là	*26 oct. au 20 nov.*
Moi, Orlando	*23 nov. au 11 déc.*
Les Enrobantes	*11 au 29 janv.*
Émilie ne sera pas cueillie par l'anémone	*15 au 26 fév.*
Trick or Treat	*29 fév. au 11 mars*
Les Mains d'Edwige	*21 mars au 15 avril*
W-C	*18 au 22 avril*
Un œuf dans la cité	*25 avril au 7 mai*

Cartes blanches

Les Cactus (Érika Gagnon, Annie Larochelle)	*6 déc.*
La Boîte (Bernard White)	*24 jan.*
Viole (Valérie Beaulieu, Marie-France Desranleau, Frédéric Dubois, Ansie St-Martin)	*6 mars*
Le beige et le rouge (Marie-France Duquette, Isabelle Hubert et Catherine Lachance)	*27 mars*
Les aventures extraboudifiantes du grand Gargantua et de son fils Pantagruel (Jacques Laroche)	*10 avril*

ALBERT-ROUSSEAU

Encore une fois, si vous le permettez	*19 oct.*
Grace et Gloria	*4 nov.*
Stabat Mater II	*6 et 7 déc.*
Marie Stuart	*7 et 8 fév.*
L'Odyssée	*3 et 4 avril*

En hors série

Les Girls	*18 sept.*
Durocher le milliardaire	*12 oct.*
Le Choix	*29 fév.*

Grand Théâtre

Deux pianos, quatre mains, (Richard Dysktra et Richard Greenblatt, par le Th. du Rideau Vert)	*22 au 24 oct.*

Petits et gros appétits

En jeunes publics, l'année s'annonce prometteuse. Les Gros Becs proposent à eux seuls onze titres, en comptant les trois qu'ils présenteront avec le concours du Carrefour. Retour du ravissant *Miroir*, du Théâtre Papyrus, de Belgique. Notez qu'il s'amène en sus des trois spectacles parties au Carrefour. L'affiche comporte aussi des créations de Pupulus Mordicus, de l'Aubergine et du Sable, et quelques productions québécoises clé des dernières saisons, dont *Le Porteur* (L'Œil), et *Mathieu trop court, François trop long*, (Prod. Jacinthe Potvin), un texte prenant de Jean-Rock Gaudreault.

Les Dimanches Famille de l'Auditorium Joseph-Lavergne complémentent l'offre avec plusieurs titres dont *Mowgli* , *Les petits orteils* et *La crèche de Bethléhem*.

Enfin, soulignons les présentations données ici et là, dans les écoles et les bibliothèques, par Les Marionnettes du bout du monde et l'Atelier Bleu M'ajjjiiik, entre autres compagnies habituées de ces réseaux. J. S.-H.

L'année théâtrale : jeunes publics

GROS BECS
Série enfance

Le Bain (Jasmine Dubé)	*Méduse, 19 au 31 oct.*
Le petit bon à rien (Joël da Silva)	*Périscope, 30 nov. au 19 déc.*
Le Porteur (création collective dirigée par André Laliberté)	*salle Dina-Bélanger, 16 au 23 fév.*
Miroir (Théâtre Papyrus)	*Bordée, 19 au 26 mars*
Malta (Esther Beauchemin)	*Périscope, 28 avril au 14 mai*

Série 9-14 ans :

Autopsie d'un automate (Marie-Christine Lê-Huu)	*Méduse, 11 au 14 nov.*
NWOLC (Théâtre de l'Aubergine)	*Méduse, 18 au 28 nov.*
Mathieu trop court, François trop long (Jean-Rock Gaudreault)	*Périscope, 1er au 10 fév.*

AUDITORIUM JOSEPH-LAVERGNE
Dimanche famille

Il était deux fois (Le Moulin à musique)	*17 oct.*
À l'ombre du fromager (Prod. Bastingalle)	*7 nov.*
Les petits orteils(Théâtre de Quartier)	*28 nov.*
La crèche de Bethléhem (L'Illusion)	*12 déc.*
Mowgli, (Théâtre du Double Signe)	*30 janv.*
Menus Ménestrels (Strada)	*27 fév.*
Harmonie en bébé majeur (Les Amis de Chiffon)	*12 mars*
Panique au musée de la musique (Société de musique contemporaine du Québec)	*9 avril*





RENTRÉE GALERIES

Un régal pour les yeux

DANY QUINE COLLABORATION SPÉCIALE

Le menu automnal des galeries et centres d'artistes s'annonce pour le moins varié et copieux et la liste n'en finit plus de s'allonger. Avec plus de 80 événements prévus dans notre grande région entre septembre et janvier, il faut avoir bon pied, bon œil pour ne rien manquer.

Outre le nombre important d'événements, la diversité semble également caractériser cette programmation où aucune tendance ne se dessine, hormis cette belle et folle liberté d'expression. En parcourant la liste, nous constatons aussi que les galeries et centres d'artistes privilégient de moins en moins de styles ou de genres définis tout en attirant de plus en plus les créateurs étrangers.

GALERIES D'ART

Couleurs d'automne

En commençant par les galeries d'art, notons l'exposition des œuvres de Ginette Leblond (jusqu'à la fin de sep.) et Denise M. Lessard (29 sept. au 4 oct.) à **L'Héritage Contemporain** et la présentation successive des peintures de Caroline Patry (sept.), Cyrille Tremblay (28 sept. au 2 nov.), Renald Brisebois (2 nov. au 7 déc.) et Mario Beaudoin (7 déc. au 11 jan.) au **Chat Dormant**. Du côté de la **Galerie d'art internationale**, les amateurs de couleurs seront choyés en septembre avec un collectif automnal et séduits par les œuvres récentes de Raynald Leclerc en novembre.

Question de nature

Les adeptes de la nature seront également conviés à la **Galerie du Trait-Carré**, qui présente le Symposium art, faune et flore (jusqu'à la mi-octobre), suivi des pastels secs de Pierre Lanoie (de la mi-octobre à la mi-novembre), des estampes et techniques mixtes de Manon Bourdon (7 au 21 nov.) et d'un intrigant concours d'œuvres d'art intitulé *Nativité 2000* (2 au 19 déc.), dont le contenu débordera à la **Maison Magella-Paradis**. Celle-ci aura précédemment exposé les Bouchard (oct.), Maltais (oct.) et Barnabé (7 au 21 nov.).
Il faut également noter la présence du peintre néo-surréaliste Vilallonga (10 au 30 oct.) à la galerie d'art **Mont-Sainte-Anne**, qui aura précédemment offert un symposium de sculpture « Pittura Scultura » (11 sept. au 11 oct.).
À Lévis, la **Maison Louise-Carrier** présentera un collectif intitulé *L'homme et la biosphère* (19 sept. au 6 oct.) suivi, entre autres, des peintures récentes de Jean-Claude Paré (10 au 24 oct.).

Les sens en éveil

Du côté de la galerie **Estampe Plus**, signalons les *Rires de papier*, de Françoise Barraud (14 sept. au 7 oct.), *Les mots dans la gorge*, de Jo Ann Lanneville, les *Espaces bleus*, de Sylvain Groleau (10 oct. au 10 nov.), ainsi qu'un affriolant collectif intitulé *Clin d'œil érotique* (14 nov. au 22 déc.).
Nos sens seront également en éveil avec les expositions d'Yves Poulin (19 sep. au 15 oct.), de Raymonde Duchesne (17 oct. au 12 nov.), de J. Gaudet et L. Tremblay (14 nov. au 19 déc.), du tandem Chabot et Ste-Marie (28 nov. au 19 déc.), de J. Thisdel et A. Le François (5 au 19 déc.) à la galerie **Linda Verge**.



Les « Rires de papier » de Françoise Barraud, chez Estampe Plus.



LE SOLEIL, STEVE DESCHENES

Un collectif organisé par la Chambre Blanche, à la Maison Gomin.

Éclat et expression

La galerie **Madeleine Lacerte** exposera le travail de Francine Simonin (2 au 27 sept.), Michèle Drouin (29 oct. au 28 nov.), Louis-Pierre Bougie et Elmyna Bouchard (3 déc. au 4 jan.).
Puis nous découvrirons entre autres à la **galerie Rouje** les images de synthèse de François Lemay (sept.), le travail expressif de Paul Bordeleau (oct.) et les œuvres éclatées de Paolo Grassino (Turin) (nov.).

À l'école des collectifs

La galerie **Trompe-l'Œil** du cégep Sainte-Foy ouvrira sa saison avec *33 affiches, 21 pays* (15 sept. au 5 oct.) et poursuivra avec un collectif d'estampes (17 au 31 oct.) et des œuvres récentes de François Chevalier (15 nov. au 5 déc.), pour terminer avec un collectif de sculpteurs (8 au 19 déc.). Quant à la **galerie des arts visuels** de l'Université Laval, elle offrira une étonnante installation de Pierre Bourgault, *Musique à bouche* (jusqu'au 3 oct.), suivie des œuvres récentes de Ginette Légaré (7 au 30 oct.), de Karen Savage (4 au 28 nov.) et de quelques pièces des étudiants du bac, qui se sont inspirés de l'an 2000 (2 au 19 déc.).

Bouquiner en art

Nous retrouverons à la **Bibliothèque Gabrielle-Roy** *Imagine... l'édition du livre* (17 sept. au 17 oct.), un collectif de photographes intitulé *Regards croisés* (24 oct. au 21 nov.) et l'habituelle exposition de crèches (1er déc. au 4 jan.). La galerie de la **Bibliothèque Étienne-Parent** exposera notamment quelques tableaux de Marius Dubois (26 sep. au 31 oct.) tandis que la galerie du **Grand Théâtre** présentera les pastels de Guy Chalifour (oct.), les peintures de Sophie Dionne (25 oct. au 6 déc.) et les œuvres d'Olivier Toupin (6 déc. au 10 jan.).

CENTRES D'ARTISTES

Audace

Du côté des centres d'artistes, nous pouvons nous attendre à un menu tout aussi diversifié qui laisse une place importante aux artistes étrangers.
En premier lieu, la **Chambre Blanche** se lance avec un audacieux projet collectif réunissant Altman, Dupuis-Larose, Giner (Paris), Pick et St-Onge à la **Maison Gomin** (jusqu'au 3 oct.), pour poursuivre avec les résidences in situ de Pierre Ringuette (12 oct. au 14 nov.) et de Sabine De Coninck (Bruxelles) (17 nov. au 19 déc.).

Vive l'inusité

Le Lieu présentera une curieuse manifestation d'artiologie du docteur français François Courbe (7 au 31 oct.), de pièces sonores du bruitiste Vivenza (4 au 14 nov.), de performances de deux figures connues de Fluxus, soit Emmett Williams et Ann Noël (18 nov. au 12 déc.) et de la fameuse Biennale des Couvertes à la fin de décembre.
Du côté du **Centre Regart** de Lévis, nous retrouverons le collectif Postscriptum (jusqu'au 26 sept.), Jacqueline Jacques et Nicole Grignon (3 au 24 oct.), un collectif d'artistes de St-Jean-sur-Richelieu (31 oct. au 21 nov.) et Lise Barbeau (28 nov. au 19 déc.).

Méduse en vrac

En terminant avec trois centres d'artistes réunis à **Méduse**, mentionnons la présence chez **Engramme** de Chantal Séguin (jusqu'au 3 oct.), de Carole Charette (6 au 12 oct.), des membres des Ateliers Presse-Papier de Trois-Rivières (15 oct. au 7 nov.), de Sébastien Dion (12 nov. au 5 déc.) et d'un collectif de petits formats (10 au 19 déc.). Du côté de **VU**, nous pourrons notamment admirer les photos de Sylvie Readman (17 sep. au 10 oct.), d'Alexandre David et de Jean-François Baumard (ce dernier provenant de France) (22 oct. au 14 nov.) ainsi qu'une exposition posthume de Robert Pelletier (26 nov. au 19 déc.).
À l'**Œil-de-Poisson**, nous aurons droit, à la grande galerie, à un échange d'artistes écossais (sept.), aux dessins et peintures de Marc Séguin (17 sept. au 17 oct.), aux pièces monumentales de l'Anglais Jonathan Callan et à un événement multidisciplinaire mené avec Radio Basse-Ville, la Bande Vidéo, Spira Film, VU et Avatar. La **petite galerie** sera successivement animée par l'Américaine Lisa Moren (17 sep. au 17 oct.), et les Québécois Louise Lefebvre (22 oct. au 21 nov.), Éric Couture, Pierre Gaulin et plusieurs autres (26 nov. au 19 déc.).
Ouf! Il y a de quoi faire du strabisme divergent!

Célébration du 10e anniversaire du Bureau de l'UNESCO au Canada (Québec)

2000 ANNÉE INTERNATIONALE DE LA CULTURE DE LA PAIX

Le 18 septembre 1989, l'Organisation des Nations unies pour l'éducation, la science et la culture (UNESCO) signait avec les autorités du Canada et du Québec les accords consacrant l'ouverture de son Bureau pour le Canada à Québec.

Le Bureau de l'UNESCO a pour mandat d'assurer la représentation officielle de l'UNESCO auprès des instances gouvernementales et de la société civile. Il est également chargé d'assurer la diffusion de l'information en provenance de l'Organisation et de tenir le Secrétariat, au Siège, informé des activités majeures mises en oeuvre au Canada, dans ses domaines de compétence. Le Bureau travaille en étroite coopération avec la Commission canadienne pour l'UNESCO qui se trouve à Ottawa.

Dans le cadre de ce 10e anniversaire, plusieurs événements publics se tiendront au Québec et ailleurs au Canada, du 18 au 30 septembre 1999: ce seront les journées portes ouvertes de la Maison de l'UNESCO au Canada.

Les activités prévues témoignent de la diversité des moyens d'action à la disposition de l'UNESCO en vue de promouvoir sa mission et de sensibiliser le grand public sur la mise en oeuvre de ses programmes. Aussi, des acteurs reconnus comme des partenaires naturels de l'Organisation se sont associés à cet anniversaire.

C'est avec un grand plaisir que je vous invite à participer nombreux à ces activités.

Ndèye Fall
Représentante de l'UNESCO au Canada

Les Violons du Roy
***Concert pour la Paix* : Québec**

18 septembre, 20h - Palais Moncalm, 995, Place d'Youville, Québec. Lancement des célébrations du 10e anniversaire par la représentante de l'UNESCO au Canada (Québec) dans le cadre d'un concert des Violons du Roy présenté par la Commission de la Capitale nationale du Québec.
Billetterie: (418) 670-9011

Exposition *Ils étaient absents sur la photo* : Montréal

4 septembre au 3 octobre. Maison de la Culture Mont-Royal, 465, avenue du Mont-Royal Est, Montréal. Exposition des photographies de Josée Lambert sur le thème de la paix, organisée par Amnistie internationale section canadienne francophone et Les Artistes pour la paix, en collaboration avec la Maison de la Culture Mont-Royal.
Activité gratuite.
Information: (514) 872-2266

Exposition *Noce ou la vie ordinaire d'une femme de Saintonge écrite, parlée, chantée, dansée* : Baie-Saint-Paul

15 septembre au 1er octobre. Bibliothèque René-Richard, 9, rue Forget, Baie-Saint-Paul. Exposition proposée par Jacques Gaillard et Guy Kunz-Jacques dans le cadre de la rencontre «Jumelage Baie-Saint-Paul et Jonzac».
Activité gratuite.
Information: (418) 435-5858

Symposium *Aquarelle Lac-Beauport* : Lac-Beauport

18 au 26 septembre. Centre de ski Le Relais, 1084, chemin Tour-du-Lac, Lac-Beauport. Peinture en plein air et atelier des enfants sur le thème de la paix en collaboration avec l'Atelier d'aquarelle de Québec (18 et 19 septembre). Exposition des oeuvres et animation (25 et 26 septembre).
Activités gratuites.
Information: (418) 843-6881

Exposition sur le thème de l'homme et la biosphère : Lévis

19 septembre au 6 octobre. Galerie Louise-Carrier, 33 rue Wolfe, Lévis. Exposition des oeuvres des peintres Freuline, Denis Jacques et Jacques Léveillé présentée dans le cadre du programme « L'homme et la biosphère » mis sur pied par l'UNESCO.
Activité gratuite
Information: (418) 838-6000

Exposition *Les peintres québécois rendent hommage à l'UNESCO* : Québec

20 septembre au 17 octobre. Espace Montcalm, 995, place d'Youville, Québec. Exposition illustrant la « Recommandation relative à la condition de l'artiste » adoptée par l'UNESCO en 1980. Collectif réunissant 28 artistes:

Belkacem Benkhaled
Claude Bidal
Michel Boulianne
Roland Bourneuf
Ghislain Caron
Richard Caron
Lyse Collin Marsan
Alain Corrigou
Anne-Louise Duranleau
France Elliott
Thérèse Fortin
Robert Gérard
Mireille Guichard
Noriko Imai
Louise Jobin
Lyne Lafontaine
Josée Lapointe
Lilyane Coulombe
Jean-Charles Daumas
Jean-Claude Legaré
Janusz Migacz
Chantal Ouellet
Maryse Proulx
Marilyn-Ann Ranco
Danielle Richard
Odette Sapin
Sophie Solotareff
Joseph-Richard Veilleux
John Wiseman

Activité gratuite
Information: (418) 691-7737

Journée de la paix : Drummondville

21 septembre, 11h30. Parc de la Paix, boulevard Saint-Joseph, Drummondville. Activités sur le thème de la culture de la paix: plantation de pommiers dans le verger; envoi de messages de paix adressés à l'Organisation des Nations unies par les élèves des écoles de la région; minute de réflexion et dévoilement de l'enseigne du Parc.
Activité gratuite
Information: (819) 477-3740

Exposition *Costumes traditionnels de Chine* : Québec

21 septembre au 17 octobre. Palais Montcalm, 995, place d'Youville, Québec. Exposition de plus de cent costumes traditionnels, contribution de l'ambassade de la République populaire de Chine en collaboration avec la Ville de Québec.
Activité gratuite
Information: (418) 691-7737

Exposition *Le Canadien français en guerre, le Canadien français en paix* : Québec

23 septembre au 10 octobre. Musée du Royal 22e Régiment, La Citadelle, Québec. Exposition du peintre François Deshamais présentée dans le cadre de l'Année internationale de la culture de la paix (2000), en collaboration avec les Forces armées canadiennes.
Information et billetterie: (418) 694-2815

Théâtre *Espoir-Désespoir* : Québec

24 septembre,19h30. Musée du Québec, Parc des Champs de Bataille, Québec. Pièce de théâtre présentée par Les Ateliers Entr'Actes dans le cadre d'un programme d'intégration culturelle pour personnes handicapées, en collaboration avec l'Office des personnes handicapées du Québec et le Musée du Québec.
Activité gratuite
Information: (418) 523-2679

Lancement de la brochure *Et si c'était nous... la paix?* : Lévis

26 septembre, 14h. Parc de la Paix, angle Mgr-Ignace-Bourget et Champagnat, Lévis. Lancement de la brochure relatant l'inauguration du Parc de la Paix de l'UNESCO en septembre 1997 en collaboration avec la Fondation du memorial des militaires.
Activité gratuite
Information: (418) 838-4953

Exposition *Les sites canadiens du patrimoine mondial* : Québec

27 septembre au 17 décembre. Salle d'exposition de Parcs Canada, 3 passage du Chien-d'Or, Québec. Exposition des oeuvres du peintre Bernard Pelletier sur les sites canadiens du patrimoine mondial.
Activité gratuite
Information: (418) 648-4177

Journées portes ouvertes au Centre UNEVOC Canada : Winnipeg

27 au 30 septembre. Université du Manitoba, Winnipeg. Journées portes ouvertes au Centre canadien du réseau international pour l'enseignement technique et professionnel de l'UNESCO (UNEVOC). Kiosque promotionnel sur le réseau UNEVOC / UNESCO.
Activités gratuites
Information: (204) 474-7033

Les journées de l'UNESCO : Hamilton

29 septembre. Sir John A. MacDonald School, Hamilton. De multiples activités proposées sur les thèmes de la culture de la paix et de l'homme et la biosphère. Lancement du projet *Garden Party*.
Activités gratuites
Information: (905) 627-3013

Conférence à l'Université Victoria : Toronto

30 septembre. Université Victoria, Toronto. Conférence à l'Université Victoria sur la mission et les programmes de l'UNESCO. Participation de madame Ndèye Fall, représentante de l'UNESCO au Canada. Discussion avec un groupe d'étudiants et étudiantes.
Activité gratuite
Information: (416) 585-4510

***La Mauricie à l'heure de la paix* : Grand-Mère**

2 au 10 octobre. Centre de la culture, 15, 6e Avenue, Grand-Mère. Une série d'activités proposée par la Corporation touristique et culturelle de Grand-Mère.
Activités gratuites
Information: (819) 538-4883

Comité d'organisation

Ndèye Fall, présidente
Alysouk Lynhiavu, directeur
Christian de Beaumont, chargé de projets

Roland Bourneuf
Jean-Charles Daumas
Nadine Samama
Josée Sinclair
Yves Tétrault
Geneviève Thibaudeau

Administration

Huguette Morin
France Després

TÉLÉPHONE: 418.692.3333
TÉLÉCOPIEUR: 418.692.2562
COURRIEL: quebec@unesco.org

Avec la collaboration de : Ambassade de la République populaire de Chine • Amnistie internationale (Section canadienne / Francophonie) • Aquarelle Lac-Beauport • Les Artistes pour la Paix • Atelier d'Aquarelle de Québec • Ateliers Entr'Actes • Bloc Québécois • Cégep de Sainte-Foy (Département Design de présentation) • Celluboutique • Centre de valorisation du Patrimoine vivant • COMMERCE MONDE Québec Capitale • Commission de la Capitale nationale du Québec • Corporation touristique et culturelle de Grand-Mère • Diffusion culturelle de Lévis • Fondation du mémorial des militaires • Le Guide Québecscope • Maison de la culture Mont-Royal • Médiacom • Ministère des Régions (Gouvernement du Québec) • Ministère des Relations internationales (Gouvernement du Québec • Musée de la Civilisation • Musée du Québec • Le Musée du Royal 22e Régiment • Office des personnes handicapées du Québec • Parcs Canada / Parks Canada • Patrimoine canadien / Canadian Heritage • Rive Gauche Rive Droite • Le Soleil • Ville de Baie-St-Paul • Ville de Québec • Ville de Lévis • Les Violons du Roy

1443671

QUÉBEC - CANADA

La rentrée musée

QUÉBEC

MUSÉE DU QUÉBEC

La Collection Borduas du MAC-Montréal	*jusqu'au 3 octobre*
Le silence des choses	*jusqu'au 10 octobre*
Passions pour l'art du Québec	*jusqu'au 17 octobre*
Renouveau de l'art religieux (1930-1965)	*jusqu'au 17 octobre*
De Namur à Paris : le XIX[e] siècle de Félicien Rops	*29 sept. au 2 jan.*
La Collection du Musée du Québec. Acquisitions 1990-2000	*28 octobre au 2 avril*
Yves Gaucher. Récurrences	*28 octobre au 5 mars*
Tissot. Les beautés de la vie moderne	*16 décembre au 12 mars*

MUSÉE DE LA CIVILISATION

Circus Magicus	*jusqu'au 12 mars*
Déclics. Art et société. Le Québec des années 60-70	*jusqu'au 24 octobre*
De quel droit ?	*jusqu'au 30 janvier*
Générations en jeu. Le travail et après…	*jusqu'au 9 avril*
Lunes	*jusqu'au 2 avril*
Eau	*29 septembre au 9 janvier*
Éclats de rire	*8 décembre au 18 mars 2001*

MUSÉE DE L'AMÉRIQUE FRANÇAISE

Ludovica, histoires de Québec	*jusqu'au 9 janvier*
Le patrimoine des communautés religieuses	*jusqu'au 8 octobre*
Le site du Séminaire de Québec : photographies	*jusqu'au 16 janvier*

MAISON HAMEL-BRUNEAU

La Folle du logis (installations)	*24 septembre au 19 décembre*

DOMAINE CATARAQUI

Marcel Barbeau, en filigrane, 1945-1999	*17 septembre au 19 décembre*

VILLA BAGATELLE

Les jardins des saisons. Dragan, peintre naïf yougoslave	*jusqu'au 11 oct.*

MUSÉE DE CHARLEVOIX

Louis Riverin, forgeron d'art	*jusqu'au 1er décembre*
Collection permanente. Acquisitions 1998	*4 septembre au 1er décembre*
Le centenaire du Manoir Richelieu	*4 septembre au 1er décembre*

BAS-ST-LAURENT

MUSÉE RÉGIONAL DE RIMOUSKI

Petit dessin deviendra grand film	*19 septembre au 17 octobre*
Corps et sonorité	*23 septembre au 14 novembre*
Jocelyne Alloucherie. Paysages généraux	*26 septembre au 31 octobre*
Gathie Falk	*25 novembre au 16 janvier*

MUSÉE DU BAS-SAINT-LAURENT

Éclatements	*jusqu'au 12 septembre*
Marcel Barbeau. Le fleuve en escales (1953-1990)	*jusqu'au 7 novembre*
André Du Bois. Œuvres récentes	*14 novembre au 9 janvier*

MONTRÉAL

MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE MONTRÉAL

Structure et surface: les tissus japonais contemporains	*15 sept. au 14 nov.*
Holly King : territoires de l'imaginaire	*23 septembre au 5 décembre*
L'art moderne mexicain, 1900-1950	*4 novembre au 6 février*
Triomphes du baroque : l'architecture en Europe, 1600-1750	*9 déc. au 9 av.*

MUSÉE D'ARCHÉOLOGIE ET D'HISTOIRE

Trésors d'Italie du Sud Basilicate. Terre de lumière	*15 sept. au 26 mars*

MUSÉE D'ART CONTEMPORAIN DE MONTRÉAL

François Girard. La Paresse	*2 septembre au 24 octobre*
Gilbert Boyer. Inachevée et rien d'héroïque	*23 septembre au 7 nov.*
Autour de la mémoire et de l'archive	*5 novembre au 26 mars*
Roland Poulin	*5 novembre au 26 mars*
Culbutes — Œuvre d'impertinence	*26 novembre au 23 avril*

CENTRE CANADIEN D'ARCHITECTURE

Bosses à quatre pattes	*9 septembre au 7 novembre*
Cedric Price : De tout temps	*19 octobre au 27 février*
Les collections du CCA, 1989-1999	*24 novembre au 30 avril*





« Trésors d'Italie », au Musée de la Pointe-à-Callière. Ci-contre, Holly King, au MBAM.

OTTAWA

MUSÉE DES BEAUX-ARTS DU CANADA

Feuilles pastorales. Virgile et le livre d'artiste en France	*15 sept. au 31 déc.*
Steele & Tomczak. The Blood Records written and annotated	*16 sept. au 14 nov.*
Estampes et dessins allemands du XIX[e] siècle	*1er octobre au 16 janvier*
Lumières du Nord. Les débuts de la peinture de plein air au Danemark et en Allemagne du Nord	*15 octobre au 2 janvier*
John Greer. Neuf grains de riz	*15 octobre au 16 janvier*
Un art qui s'affirme. La sculpture inuit de la Collection du Musée des beaux-arts du Canada	*26 novembre 1999 au 26 novembre 2000*
Keith Piper. Déménager les restes	*10 décembre au 27 février*
Tenir compte de l'an 2000	*17 décembre au 26 mars*

MUSÉE CANADIEN DES CIVILISATIONS

En attendant l'an 2000	*début 18 septembre*
Jaillir de l'ombre — Perspectives photographiques des Premiers peuples	*22 oct.*
Sous le signe de la croix — L'expression créative du christianisme au Canada	*5 nov.*

***Musée du Québec** : Parc des Champs-de-Bataille, Québec. 643-2150. http://www.mdq.org **Musée de la civilisation** : 85, rue Dalhousie, Québec. 643-2158. http://www.mcq.org **Musée de l'Amérique française** : 2, Côte de la Fabrique, Québec. 692-2843 http://www.mcq.org **Maison Hamel-Bruneau** : 2608, chemin Saint-Louis, Sainte-Foy. 654-4140. **Domaine Cataraqui** : 2141, chemin Saint-Louis, Sillery. 681-3010. cataraqui@globetrotter.net **Villa Bagatelle** : 1563, chemin Saint-Louis, Sillery. 688-8074. **Musée de Charlevoix** : 1, chemin du Havre, Pointe-au-Pic-La Malbaie. (418) 665-4411. mcpprcip@cite.net **Musée régional de Rimouski** : 35, rue Saint-Germain Ouest, Rimouski. (418) 724-2272. http://www.museerimouski.qc.ca **Musée du Bas-Saint-Laurent** : 300, rue Saint-Pierre, Rivière-du-Loup. (418) 862-7547. mbsl@irdl.net **Musée des beaux-arts de Montréal** : 1379, rue Sherbrooke Ouest, Montréal. (514) 285-2000. http://www.mbam.qc.ca **Musée d'archéologie et d'histoire de Montréal (Pointe-à-Callière)** : 350, Place royale, Vieux-Montréal. (514) 872-9150. www.musee-pointe-a-calliere.qc.ca **Musée d'art contemporain de Montréal** : 185, rue Sainte-Catherine Ouest, Montréal. (514) 847-6226. www.media.macm.qc.ca **Centre canadien d'architecture** : 1920, rue Baile, Montréal. (514) 939-7000. http://cca.qc.ca **Musée des beaux-arts du Canada** : 380, promenade Sussex Drive, Ottawa. (613) 990-1985 ou 1-800-319-2787. http://musee-beaux-arts.ca **Musée canadien des civilisations** : 100, rue Laurier, Hull. 1-800-555-5621 http://www.civilisations.ca*



Félicien Rops s'était fait une règle de vie de nager à contre-courant. Anticlérical et effrontément moderne, l'artiste namurois fait une relecture satanique du sacré comme dans « L'Enlèvement ».

Le diable au musée !

Félicien Rops, peintre de la provocation

PIERRE-PAUL NOREAU LE SOLEIL

Peintre de l'interdit, Félicien Rops a marqué la fin du siècle dernier par son côté scandaleux, ses incursions sataniques et, bien sûr, son talent. Le caractère sulfureux de sa production est d'ailleurs toujours susceptible aujourd'hui d'offenser quelques bonnes âmes. Mais, derrière son œuvre de flammes et de nerfs, l'homme demeure un énigmatique personnage.

Les historiens de l'art ont eu beau fouiller et disséquer son abondante correspondance, l'adéquation entre l'œuvre et la vie de ce fresquiste d'obscénités ne tombe pas d'évidence. Le Musée du Québec crée donc l'événement de la rentrée en accueillant à la fin septembre, ce diable aussi trouble que tourmenté.

L'institution mise évidemment sur ce parfum de décadence pour faire ressortir sa fleur du mal dans le bouquet des propositions culturelles d'automne. La rétrospective s'annonce costaude avec 266 œuvres (dessins, estampes et peintures), et le directeur John Porter promet un design « fin de siècle ».

Le 100[e] anniversaire de sa mort a eu beau être l'occasion de souligner les habiletés multiples de l'artiste belge, Félicien Rops (1833-1898) aurait vraisemblablement été oublié sans ses noirs joyaux parmi lesquels trônent en tête de liste *Pornokratès* et *La Tentation de saint Antoine*.

Le caricaturiste proche de Daumier et de Gavarni, le graveur annonciateur de Lautrec et le peintre de marines à la touche impressionniste ne réussissent pas ensemble à équilibrer l'autre plateau de la balance alourdi de femmes nues, de satans lubriques, de squelettes et de phallus provocants.

EFFRONTÉMENT MODERNE

Pourtant, ce n'est pas tant la dimension licencieuse et outrancière de ses œuvres qui propulse Félicien Rops parmi les artistes qui valent qu'on s'y attarde. Il se distingue par le regard décapant qu'il pose sur son époque et l'érudition sur laquelle il s'appuie pour déconstruire le discours conformiste.

L'artiste namurois s'était fait une règle de vie de nager à contre-courant.



Bohème et libertaire, Félicien Rops fut très actif au sein des artistes d'avant-garde. Ce qui ne l'empêchait d'être un homme d'affaires habile.

Ami de Baudelaire, il fut l'illustrateur des « Épaves »

Anticlérical, anti-dogmatique et effrontément moderne, il a multiplié les amitiés marginales à commencer par celle, marquante, avec l'écrivain Charles Baudelaire.

C'est Rops en effet qui dessinera le frontispice des *Épaves*, poèmes qui n'avaient pas trouvé leur place dans l'édition de 1861 des *Fleurs du Mal*. Mieux, il sera l'illustrateur en demande des écrivains belges et français.

Hugo, Verlaine, Mallarmé, Maupassant, Rodin, Renoir, Degas, Liszt, Fauré : à elle seule, la liste de ses rencontres et de ses amitiés le situerait de toute façon en marge de toutes les normes et en contravention de tous les édits.

SATAN EN CONTRÔLE

Il reste qu'il y a quand même une marge entre contester avec véhémence le puritanisme de sa fin de siècle et faire une relecture satanique du sacré comme dans *L'Enlèvement*. L'aquarelliste oppose à la vision religieuse une conception maculée de la Femme, avec un Satan, maître des cieux, enfonçant à pleines mains le manche d'un balai entre les cuisses de la victime de son rapt.

Félicien Rops a eu beau fournir par sa correspondance, la genèse réfléchie de cette idée, on a peine à imaginer que ce Namurois dépeint comme aimable et spirituel, s'abandonnait à ce tragique et luxurieux « diabolisme » une fois les portes de son atelier closes.

Mais, même après avoir consulté différentes sources biographiques et avoir lu l'imposant catalogue préparé pour la commémoration du centenaire de sa mort l'année dernière, il ne faut pas s'en faire outre mesure sur le sentiment de perplexité qui perdure.

Quelques années avant sa mort, Félicien Rops avouait lui-même dans une lettre à son ami le photographe Nadar : « Il faut que tu saches que je suis un être non singulier du tout, mais très incompréhensible même à moi-même... »

CHAÎNON MANQUANT

Très bel homme, Félicien Rops a été un bohème, un libertaire et un amateur de prostituées, sacrifiant son mariage à sa passion pour les femmes. Il avait le crayon moqueur et savait s'amuser. Il est de même décrit comme un participant très actif au cercle des artistes d'avant-garde de son temps, curieux et sensible aux différentes mouvances. Il fut enfin un homme d'affaires habile, capable de créer une rareté rentable pour ses œuvres.

Mais il y a un chaînon manquant entre ce portrait de personnage avenant et le macabre et le grotesque qui marque une bonne partie de son travail. Le plaisir y est porté au seuil de la mort. La femme y apparaît dominatrice et froide, objet d'un désir qui ne peut trouver son assouvissement. Et c'est le diable qui commande et manipule.

Félicien Rops, faut-il conclure, n'était pas l'homme des tiédeurs. Pas plus d'ailleurs que de transparence...

RENTRÉE LITTÉRAIRE

Le monde avec soi

Neil Bissoondath, ou la sérénité de l'écrivain de l'exil

LISE LACHANCE LE SOLEIL

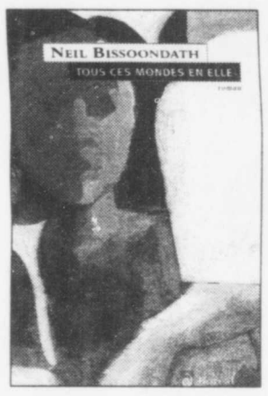
« Je porte mes racines dans mes poches. Je peux vivre n'importe où. Je me connais. Je n'ai pas de problème d'identité », affirme avec une assurance tranquille l'écrivain de renommée internationale Neil Bissoondath, dont le nouveau livre, *Tous ces mondes en elle*, sera en librairie le 15 septembre.

Ce troisième roman — et sixième ouvrage — de l'auteur de Sainte-Foy, né à Trinidad de parents indiens, est très attendu. Pendant l'entrevue qu'il accordait au SOLEIL, ces jours derniers, dans la maison inondée de lumière qu'il partage avec sa femme (l'avocate Anne Marcoux) et leur petite fille Élyssa, son éditeur français a appelé de Paris pour lui communiquer l'invitation de Bernard Pivot à un *Bouillon de culture*.

L'émission, qui assure à ses participants un beau succès littéraire, passera à l'antenne de France 2 vendredi prochain, le 17 septembre.

ESSAYER DE COMPRENDRE

Non seulement Neil Bissoondath n'est pas torturé par un problème identitaire, mais encore il respire la sérénité de celui qui est bien dans sa peau. Pourquoi, alors, retrouve-t-on comme un leitmotiv, dans ses livres, les thèmes de l'identité, de l'exil ? « Écrire, pour moi, c'est essayer de comprendre et de vivre la vie de gens très différents de moi et qui n'ont pas eu ma chance. Quand je suis arrivé à Toronto en 1973, à 18 ans, je croisais dans le métro et dans la rue des immigrants aux yeux tristes, qui flottaient dans leurs vêtements, qui vivaient difficilement. Ils avaient quitté leur pays pour améliorer leur sort, poursuivre un rêve, mais ça n'avait pas marché », répond-il.



Cette constatation, qui stimulait son imaginaire d'écrivain, le touchait d'autant plus que lui-même, à cette époque, faisait des cauchemars dans lesquels il n'arrivait pas à percer sur le plan professionnel. « Peut-être qu'écrire sur le déracinement, l'exil, l'identité, c'était une façon de maîtriser mes peurs », reconnaît-il.

Chose certaine, la boucle est bouclée. *Tous ces mondes en elle* clôt le questionnement de ses personnages déchirés entre leur pays d'origine et l'endroit où ils ont immigré. Un nouveau cycle commence avec le roman déjà en chantier dont l'action se déroulera au Québec pour la première fois. À Montréal, plus précisément. Et les protagonistes ne seront pas d'origine étrangère.

> Reconnu comme un des plus talentueux du Canada anglais, l'écrivain est aussi un porte-étendard de la « world fiction »

Pourquoi ce virage ? Parce que, à la fin de *Tous ces mondes en elle*, Yasmin — une Antillaise née de parents venus de l'Inde — a compris qu'elle n'appartient pas à l'île des Caraïbes où elle a vécu jusqu'à l'âge de quatre ans et où elle ramène les cendres de sa mère. Elle réalise qu'elle est étrangère au pays qui l'a vu naître, que son appartenance est ailleurs, à Toronto. C'est là qu'elle a construit avec son mari canadien une vie de couple qui survit aux difficultés quotidiennes et qu'elle s'est bâti une crédibilité en tant que présentatrice de nouvelles télévisées. Elle repart de l'île en paix avec elle-même.

PAR LE BOUT DU NEZ !

Jamais un ouvrage de Neil Bissoondath ne s'est terminé sur une telle quiétude. L'acquisition de cette harmonie intérieure de Yasmin, jointe à la nouvelle problématique du prochain roman dont l'écriture va bon train, oblige l'auteur à conclure qu'une page vient de se tourner. Le verbe « obliger » n'est pas trop fort. En effet, Neil Bissoondath n'avait pas la moindre idée lui-même qu'un virage à 180 degrés l'attendait au terme de *Tous ces mondes en elle*. Ses personnages le mènent par le bout du nez !

« Tout commence toujours par un flash, une image. Au début du récit, je voyais Yasmin faire sa valise. Je ne savais pas pourquoi, ni où elle allait. Je me suis installé à mon ordinateur, puis tout a démarré. D'une journée à l'autre, je ne sais jamais ce qui va arriver aux personnages. Ils m'habitent et décident de tout. L'histoire se déroule comme un film dans ma tête. Ça fait partie du plaisir d'écrire », assure-t-il.

Comment, alors, expliquer la structure très complexe de ses romans ? Neil Bissoondath affirme qu'il ne comprend pas lui-même le phénomène... et qu'il ne veut pas le comprendre. Il craint qu'à trop vouloir décortiquer le processus, la source se tarisse. Il est conscient qu'il s'agit là d'un vrai cadeau.

Tous ces mondes en elle se présente comme un entrelacs de narrations, avec de constants retours en arrière. Le passé de Yasmin et de ses proches venus de l'Inde pour s'installer dans une petite île des Caraïbes anglaises nous est restitué non seulement à travers elle, mais aussi à travers son oncle, sa tante et la domestique demeurés dans cette oasis tropicale qui apparaît, du haut des airs, comme « une piqûre d'épingle verte dans l'océan bleu ».

Dans ce chassé-croisé où chacun livre sa version des faits et révèle ainsi différentes facettes de la réalité, comme des mondes différents, la narration de la mère — la seule à suivre l'ordre chronologique — s'avère capitale. C'est elle qui fournit la clef du récit dont l'idée centrale est la suivante: chaque individu construit sa propre identité. Il le fait à partir de ses propres expériences, mais aussi des mythes familiaux et des demi-vérités qui lui sont rapportées.

Les acteurs du roman sont bien cernés. Le monde qui grouille sous nos yeux est campé avec une finesse psychologique remarquable. Certains passages sont pleins de poésie, d'autres sont empreints d'une grande sensualité.

INFLUENCE FAMILIALE

Lors de sa parution en anglais sous le titre de *The Worlds Within Her* (éd. Knopf Canada), plusieurs critiques ont vu dans *Tous ces mondes en elle* le meilleur livre de Neil Bissoondath. Ce n'est pas peu dire puisque l'écrivain est reconnu comme un des plus talentueux du Canada anglais et comme un porte-étendard de la « world fiction », cette littérature internationale qui ne s'enracine pas dans un territoire bien délimité. Une littérature, d'ailleurs, à laquelle on associe les noms d'autres grands écrivains d'origine indienne: Salman Rushdie, Michael Ondaatje, Bharati Mukherjee, Rohinton Mistry.

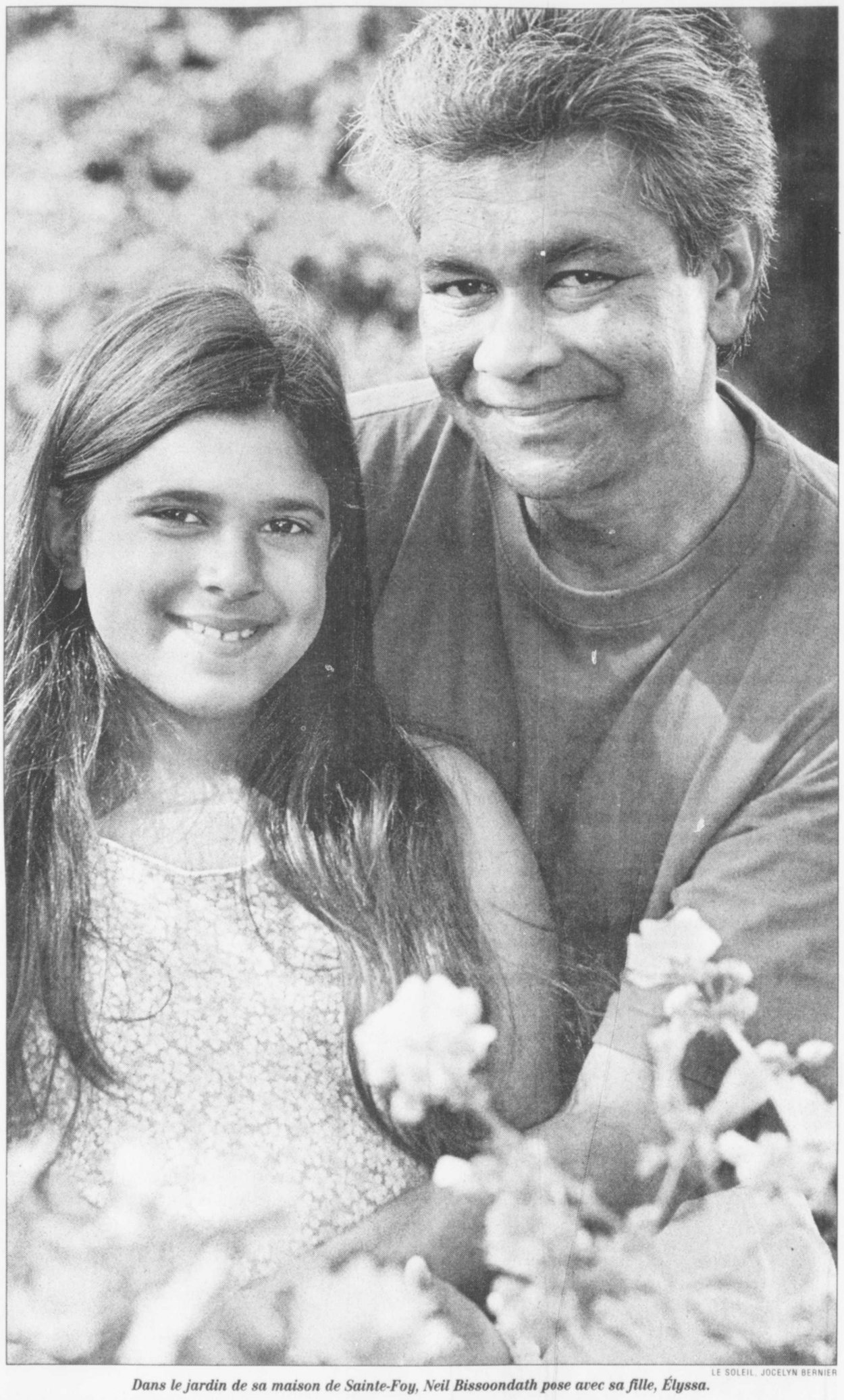
Interrogé par LE SOLEIL sur les raisons de cette brochette impressionnante, Neil Bissoondath évoque plusieurs possibilités. À son avis, la littérature post-coloniale a pu déclencher quelque chose dans l'imaginaire de ces écrivains, purs produits du système d'éducation britannique mais enrichis de la découverte du monde et d'une double expérience.

En ce qui le concerne, la voie s'est tracée toute seule. À l'influence déterminante de sa mère qui lisait aussi bien des ouvrages de philosophie que la grande littérature étrangère s'est ajouté le choc de découvrir, sur les rayonnages de la bibliothèque familiale, les livres de son oncle V.S. Naipaul, lauréat du prestigieux Booker Prize et plusieurs fois candidat au prix Nobel. Une illumination ! À peine âgé de 10 ans, il se rendait compte qu'il existait autre chose que les professions libérales dont ses parents rêvaient pour lui.

Neil Bissoondath a su, dès cet instant, qu'il partirait un jour pour l'étranger. Sa petite île d'un million d'habitants l'isolait du « vrai monde », des films et des livres auxquels doit se frotter un écrivain. C'est ainsi qu'à 18 ans il a mis le cap sur Toronto.

« Je ne voulais pas m'inscrire en littérature anglaise à l'université. Dans cette langue, on fait l'autopsie des livres et je n'aime pas cela. J'ai préféré opter pour le français que j'avais étudié au niveau secondaire, à Trinidad. Et c'est là, à Toronto, que j'ai appris l'existence du Québec francophone ! » raconte-t-il, souriant au souvenir de cette découverte.

Il ignorait encore qu'une dizaine d'années plus tard, il tomberait amoureux d'une avocate québécoise et qu'il finirait par couler des jours heureux dans une rue paisible de Sainte-Foy.



LE SOLEIL, JOCELYN BERNIER

Dans le jardin de sa maison de Sainte-Foy, Neil Bissoondath pose avec sa fille, Élyssa.

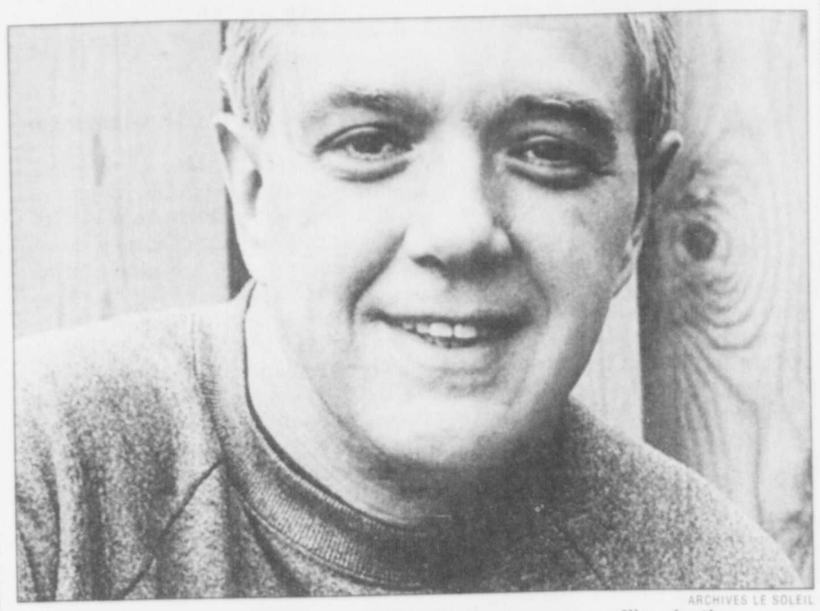
De Trinidad à Québec

Né en 1955 à Trinidad, dans les Antilles, Neil Bissoondath vit au Canada depuis 1973. Il étudie la littérature française à l'Université York de Toronto où il enseigne le français et l'anglais avant de se consacrer exclusivement à l'écriture. En 1990, il déménage à Montréal avec sa femme, Me Anne Marcoux (originaire de Québec), qui quitte ses fonctions au ministère du Procureur général de l'Ontario pour un poste à la Commission de réforme du droit du Canada, dans la métropole. En 1996, il s'installe de façon permanente dans la région de Québec.

Voici les titres de ses livres dont plusieurs ont reçu des prix:

- *Arracher les montagnes* (*Digging up the Mountains*), recueil de nouvelles, Boréal;
- *À l'aube des lendemains précaires* (*On the Eve of Uncertain Tomorrows*), nouvelles, Boréal;
- *L'innocence de l'âge* (*The Innocence of Age*), roman, Phébus;
- *Retour à Casaquemada* (*A Casual Brutality*), roman, Phébus;
- *Le marché aux illusions* (*Selling Illusions*), essai, Boréal;
- *Tous ces mondes en elle* (*The Worlds Within Her*), roman, coédition Phébus-Boréal. **L.L.**

ROMANS QUÉBÉCOIS



ARCHIVES LE SOLEIL

Sergio Kokis: l'éthique et la théologie comme sources d'inspiration.

Départ canon

LISE LACHANCE LE SOLEIL

Plusieurs gros canons tonneront, cet automne, à l'occasion de la rentrée littéraire québécoise. Michel Tremblay, Antonine Maillet, Sergio Kokis, Neil Bissoondath, Yves Beauchemin, Mordecai Richler, Dany Laferrière, Victor-Lévy Beaulieu, Hélène Monette, Jean Bédard : autant de noms dont la prose se retrouvera à n'en pas douter sur la liste des best-sellers.

Jean Bédard et Hélène Monette ont tiré les premières salves, fin août.

Philosophe et travailleur social au Bic, **Jean Bédard** a connu un très grand succès, l'an dernier, avec *Maître Eckhart*, publié chez l'éditeur français Stock. D'une profondeur et d'une densité rares, l'ouvrage démontrait une formidable érudition philosophique, religieuse et historique. Dans son nouveau roman, *La valse des immortels*, édité cette fois au Québec (L'Hexagone), l'auteur donne plus de place à l'imagination et à la sensualité, sans renier pour autant ses préoccupations existentielles.

Quant à **Hélène Monette**, la rebelle, souvent décrite comme la peintre de la détresse et des bas-fonds, elle met en scène une sentinelle qui, lasse d'interroger du regard ce qui fourmille dans l'ombre, essaie de regarder le monde, la vie, dans « le blanc des yeux ». D'où le titre du livre, *Le blanc des yeux*, paru chez Boréal.

La même maison nous offre, conjointement avec l'éditeur français Phébus, *Tous ces mondes en elle* de Neil Bissoondath. L'écrivain de réputation internationale, qui vit à Sainte-Foy, nous propose ici son premier roman depuis sept ans. C'est tout un événement ! L'ouvrage a été acclamé comme le meilleur de l'auteur lors de sa parution en anglais.

À l'échelle de Richler

Provocateur patenté des Québécois francophones, **Mordecai Richler** récidive avec sa plume acerbe mais, cette fois, en racontant l'histoire d'un vieil iconoclaste juif de Montréal. « Rien ne me ravit plus que la biographie d'une célébrité reconnue par tous, dans laquelle elle prouve qu'elle n'a été, en réalité, qu'une merde ambulante », écrit-il. Le ton est donné ! Publié chez Albin Michel, *Le monde de Barney* est sur le marché depuis quelques jours.

Antonine et la sorcière

Tristan et Yseult en Terre d'Amérique française ? C'est en tout cas à ces personnages de la légende médiévale que Leméac compare les protagonistes de *Chronique d'une Sorcière de vent*, d'**Antonine Maillet**, en librairie le 15 septembre. Prix Goncourt 1979 pour *Pélagie-la-Charrette*, l'écrivaine s'abreuve encore une fois aux sources de l'Acadie. Elle ressuscite pour nous les amours impossibles de Carlagne et Yophie, tout droit sortis des mythes et légendes de nos cousins atlantiques. Leméac est plus volubile à propos d'Antonine Maillet que de **Michel Tremblay**. Tout ce qu'on sait au sujet du créateur des *Belles-sœurs*, c'est qu'un prochain roman sortira bientôt des presses sous le titre *Hôtel Bristol, New York, N.Y.* Coédité avec Actes Sud, il sera disponible le 10 novembre. Leméac place également beaucoup d'espoir dans *L'Évangile selon Sabbitha* de **David Homel**, le traducteur de Réjean Ducharme. Reconnu comme un des romanciers anglophones les plus originaux, le Montréalais originaire de Chicago se livre à une satire vitriolique d'une Amérique profonde marquée par le fanatisme religieux. (22 sept.)

Kokis à contre-courant

Après avoir exploré le monde de l'art et de l'écriture, **Sergio Kokis** questionne l'éthique et la théologie. Peu d'action dans *Le maître de jeu* (XYZ, 25 oct.), mais beaucoup de richesse au niveau de la réflexion. L'auteur du *Pavillon des miroirs*, de *L'art du maquillage* et d'*Un sourire blindé* va ici à contre-courant des productions récentes. Fort du succès remporté avec *Pays sans chapeau* au lendemain de son passage à « Bouillon de culture » de Bernard Pivot, **Dany Laferrière** s'est retiré pour terminer son vaste projet inauguré par *Comment faire l'amour avec un nègre sans se fatiguer*. Résultat: *Dans l'œil du cyclone* (Lanctôt) qui sera lancé lors du Salon du livre de Montréal, en novembre. L'écrivain clôt ainsi le cycle romanesque « américain » dans lequel il s'est approprié les territoires de son imaginaire : Haïti, le Québec, les États-Unis.

VLB, tome 29

Le lion du Bas-du-Fleuve, **Victor-Lévy Beaulieu**, revient avec son style coloré, unique. *Steven le Hérault* (Trois-Pistoles) prolonge la saga des Beauchemin commencée avec *Race de monde* et devient le tome 29 des *Œuvres complètes* de l'auteur.

Côté Beauchemin

Deux **Beauchemin** (aucune parenté) se retrouvent dans les nouveautés de Québec-Amérique : **Yves**, l'auteur de *Juliette Pomerleau* et du *Matou*, vient de mettre la dernière main aux *Émois d'un marchand de café*, une brique de quelque 500 pages bien enlevées ; **Jean-François**, lui, donne encore une fois la parole à un enfant dans *Garage Molinari*. Même truculence, même fraîcheur que dans son premier roman *Comme enfant je suis cuit*.

Toujours chez Québec Amérique, l'écrivain **Alain Beaulieu** de Québec nous offre, avec *Le fils perdu*, le dernier volet de sa « trilogie filiale » dont les deux ouvrages précédents, *Fou-Bar* et *Le dernier lit*, ont séduit la critique.

Drame passionnel sur fond historique pour *Les noces rouges* de **Nicole Lavigne** (VLB). Rédactrice à la télé de Radio-Canada, l'auteure brosse un tableau touchant des mœurs indiennes dans les réserves des années 1950, au Québec.

« Le » gros canon ?

La maison d'édition L'Instant même, de Québec, le dit sans ambages: **Jean-Pierre Girard** sera son « gros canon » de l'automne. *Les inventés*, le premier roman de ce ténor d'une génération, paraîtra en octobre.

Le goût du voyage

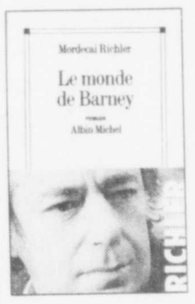
Par le biais d'une intrigue amoureuse palpitante, *Papa papinachois*, de **Claude Jasmin** (Lanctôt) nous fait découvrir la Côte-Nord. On la verra à travers les yeux d'une Française qui, à sa descente d'avion à Dorval, vit un coup de foudre pour le premier Québécois à qui elle parl: un chauffeur de taxi mi-indien, grand rêveur, agitateur de consciences, bourlingueur et, de surcroît, beau comme un dieu...

La péninsule gaspésienne, sur l'autre rive du fleuve, sert de décor à deux romans : *Marie de la mer*, d'**Annie Lavigne** (Libre Expression), nous transporte en 1899, à l'Anse-aux-Rosiers ; *L'homme de la rivière*, de **Janine Tessier** (éd. JCL), se passe dans un village du Bas-Saint-Laurent au début du siècle. L'écrivaine, qui demeure à Cap-Rouge, s'est inspirée d'un fait vécu pour concocter ce récit du terroir.



David Homel: le traducteur de Réjean Ducharme présente sa vision décapante de l'Amérique.





En vrac

Les éditions du Septentrion publient *La Pyramide des morts* de **Simone Bussières** et *L'abandon* de **Denise Riendeau**. Bien connue des Québécois pour son implication dans le monde de l'éducation, Mme Bussière campe une octogénaire qui se remémore les drames vécus par les êtres qu'elle a connus, aimés ou haïs. Cela la conduit, à son insu, à une confession qui lui rappelle son propre drame. Quant à Denise Riendeau, elle revient sur son enfance et les trois années passées à l'orphelinat. Elle raconte, avec simplicité, une histoire émouvante.

Les odeurs, les couleurs et les bruits qui baignent *Le pays d'ailleurs*, de **Xavière Sénéchal** (Flammarion Québec), n'ont rien de québécois. Ils appartiennent à l'Inde, sous-continent où l'auteure a effectué quatre séjours. Pour la première fois, un livre publié par l'éditeur québécois sortira chez Flammarion France.

Pour les amateurs de science-fiction, soulignons la réédition — partiellement récrite — du roman le plus connu d'**Élisabeth Vonarburg**, *Chroniques du Pays des Mères* (Alire). La papesse de la science-fiction comptera parmi les invités au Salon du livre de Montréal, en novembre.

Jean NICHOL
«OH LADY MARY»
Le jeudi 23 septembre à 20 h
Théâtre Petit Champlain
Maison de la Chanson
68, rue Petit-Champlain, Québec
(418) 692-2631 Informations et billets
www.microtec.net/-theacham
LE SOLEIL

5 jours pour 5 $
Pour des articles de 100$ et moins pour un temps limité
LE SOLEIL
Annonces classées
686-3311

SAISON 1999-2000
1re saison de YOAV TALMI avec l'OSQ
Soirées Populaires Hydro-Québec
FORFAIT
LE MARDI* À 20 H, GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC
*à l'exception du concert du mercredi 26 avril 2000
New Orleans Connection
Dixie, blues, jazz
28 SEPTEMBRE 1999
STÉPHANE LAFOREST, CHEF
Un groupe réputé pour sa façon de présenter les débuts du jazz ainsi que pour son enthousiasme sur scène.
Bal viennois
9 NOVEMBRE 1999
MARCO PARISOTTO, CHEF
HÉLÈNE FORTIN, SOPRANO
DANSEURS DES GRANDS BALLETS CANADIENS
Un hommage au roi de la valse, Johann Strauss.
Michael Hope
25 JANVIER 2000
STÉPHANE LAFOREST, CHEF
Une soirée marquée par des airs de Frank Sinatra, Cole Porter, Andrew Lloyd Webber et plus encore.
Le Quatuor Michel Cusson
28 MARS 2000
GILLES OUELLET, CHEF
Une première expérience symphonique pour le compositeur de la musique de la télésérie Omertà.
Quartetto Gelato
26 AVRIL 2000
STÉPHANE LAFOREST, CHEF
Une soirée d'humour aux accents napolitains.
ESCOMPTE 15%
Parterre: A-C 97 $ 140 $ 183 $ | D-F / U-X 86 $ 124 $ 163 $ | G-T
Corbeille Mezzanine Balcon: 209 $ 140 $ 69 $
Loge: Corbeille Mezzanine Balcon: 251 $ 183 $ 114 $
65 ans et plus / Étudiants jusqu'à 25 ans / Groupes
Taxes et frais de service inclus
MERCI AU COMMANDITAIRE
Hydro-Québec
CONCERT GRATUIT!
Quintette de cuivres de l'OSQ
aujourd'hui, samedi 11 septembre à 13h30 près de la maison Simons à Place Ste-Foy.
RÉSERVEZ Votre place
ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE QUÉBEC
YOAV TALMI
Abonnez-vous en téléphonant au 643-8486 ou visitez notre kiosque à Place Ste-Foy jusqu'au 12 septembre.
L'Orchestre symphonique de Québec remercie :
Communauté urbaine de Québec
Ville de québec
Ville de Sainte-Foy
LE SOLEIL

BIOGRAPHIES

La vie après la mort

LISE LACHANCE
LE SOLEIL

Pauline Julien, qui s'est suicidée le 1er octobre dernier, a laissé une petite boîte à Louise Desjardins qui poursuivait avec elle, depuis des mois, une série d'entretiens destinés à écrire la biographie de la chanteuse engagée, figure de proue de la souveraineté du Québec. Or cette boîte, véritable trésor, contenait toute la correspondance de **Pauline Julien** avec l'homme de sa vie, le poète et ancien ministre Gérald Godin.

Sous le titre percutant de *La vie à mort* (Leméac, 22 sept.), la romancière et traductrice Louise Desjardins retrace le destin de la passionaria, révélant au-delà de ses combats une autre femme : celle du doute, de la lutte pour sa survie et son équilibre, de l'angoisse de l'après-spectacle. Un document fort qui promet des révélations.

Les coulisses du pouvoir

Une amie de Pauline Julien récidive. **Lise Payette** lancera en effet, le 1er novembre, le troisième tome de son autobiographie, *Des femmes d'honneur* (Libre Expression). Dans un texte souvent audacieux, l'ancienne ministre péquiste et animatrice vedette de Radio-Canada nous entraîne dans les coulisses du pouvoir.

Lanctôt publiera l'autobiographie de **Gilles Duceppe**, leader du Bloc québécois.

Si le titre n'est pas encore choisi, il n'en va pas de même pour la biographie de **Michel Chartrand,** *Les voies d'un homme de parole*, qui paraîtra chez le même éditeur. Signé Fernand Choisy, le livre sortira quelques mois avant la série télévisée *Simonne et Chartrand*.

Thériault par VLB

Victor-Lévy Beaulieu trace dans *Un loup nommé Yves Thériault* (éd. Trois-Pistoles) un portrait émouvant de l'auteur québécois le plus prolifique, qu'il a connu à l'âge de 15 ans.

Au lendemain de la mort de Jean Drapeau, XYZ ressuscite un autre géant de la politique municipale montréalaise : **Camillien Houde**, ce maire qui fut emprisonné de 1940 à 1944 pour avoir refusé de se conformer au décret obligeant les Canadiens à aller combattre en Europe. L'auteur de *Camillien Houde, le Cyrano de Montréal*, Louis-Martin Tard, est décédé au moment même où il mettait le point final à son livre.

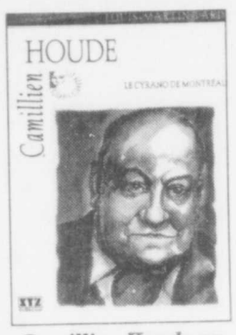
Le Rocket

Autre vedette à l'affiche : **Maurice Richard**. Les éditions de l'Homme lui consacrent un livre, *Maurice Richard, l'inoubliable rocket*, de Craig MacInnis.

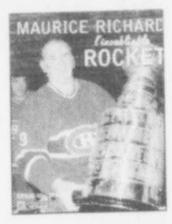


ARCHIVES LE SOLEIL

Lise Payette : nouveau volet de son autobiographie.



Camillien Houde vu par Louis-Martin Tard.



Une histoire de Maurice Richard, par Craig MacInnis.

Histoire

Biographie et histoire se touchent de près. C'est d'ailleurs à l'enseigne de l'histoire que les éditions du Septentrion de Sillery placent la rentrée. Comment s'étonner puisque ses responsables sont deux historiens chevronnés, Denis Vaugeois et Gaston Deschênes ?

La maison de la rue Maguire vient de publier plusieurs ouvrages passionnants dont certains portent sur le régime français. Dans *Louis-Joseph Morel de La Durantaye, seigneur de Kamouraska*, **Jean-Paul Morel de La Durantaye** raconte la vie privée et publique de son ancêtre, ce qui lui permet de nous montrer l'encadrement et le développement de la seigneurie, d'observer les comportements des censitaires, d'exposer l'épreuve de force entre cette famille et les religieuses de l'Hôpital Général de Québec, tout cela dans le contexte socio-économique des 60 dernières années du régime français.

Marjolaine Saint-Pierre nous brosse, dans *Saint-Castin, baron français, chef amérindien*, un portrait saisissant de cette figure légendaire au Québec, en Acadie et en Nouvelle-Angleterre.

Pour sa part, le biographe de Marie de l'Incarnation, **Dom Guy-Marie Oury**, retrace l'histoire du monastère des Ursulines à l'occasion du 400e anniversaire de naissance de sa fondatrice.

Après la publication, fin août, de deux textes liés à la Rébellion (un *Journal de voyage* inédit de Louis-Hippolyte La Fontaine et *Une capitale éphémère*, l'autopsie de la tragédie qui a fait perdre à Montréal son statut de capitale du Canada), Septentrion clôturera l'automne sur trois essais historiques : *Les femmes et le Barreau* de Gilles Gallichan, *Les Canadiens français du Michigan* de Jean Lamarre et *Les Juifs de Québec* de **Guy Richard**. Ce portrait de la communauté juive de la capitale s'est fait à partir de l'étude du cimetière juif.

Le « procès du siècle »

Peu de gens sont au courant du « procès du siècle » qui, dans les années 1920, a opposé la « reine de la Mauricie », Anne Stillman, à son mari, le millionnaire James A. Stillman, président de la National City Bank de New York. Dans *Anne Stillman : le procès*, **Louise Lacoursière** nous livre un récit romancé de cette saga.

Chez le même éditeur, Libre Expression, **Micheline Bail** a consacré huit ans à la rédaction de *L'esclave*, une fresque romanesque inspirée de l'histoire de l'esclave noire Marie-Joseph-Angélique accusée d'avoir provoqué le désastreux incendie de Montréal, en 1734.

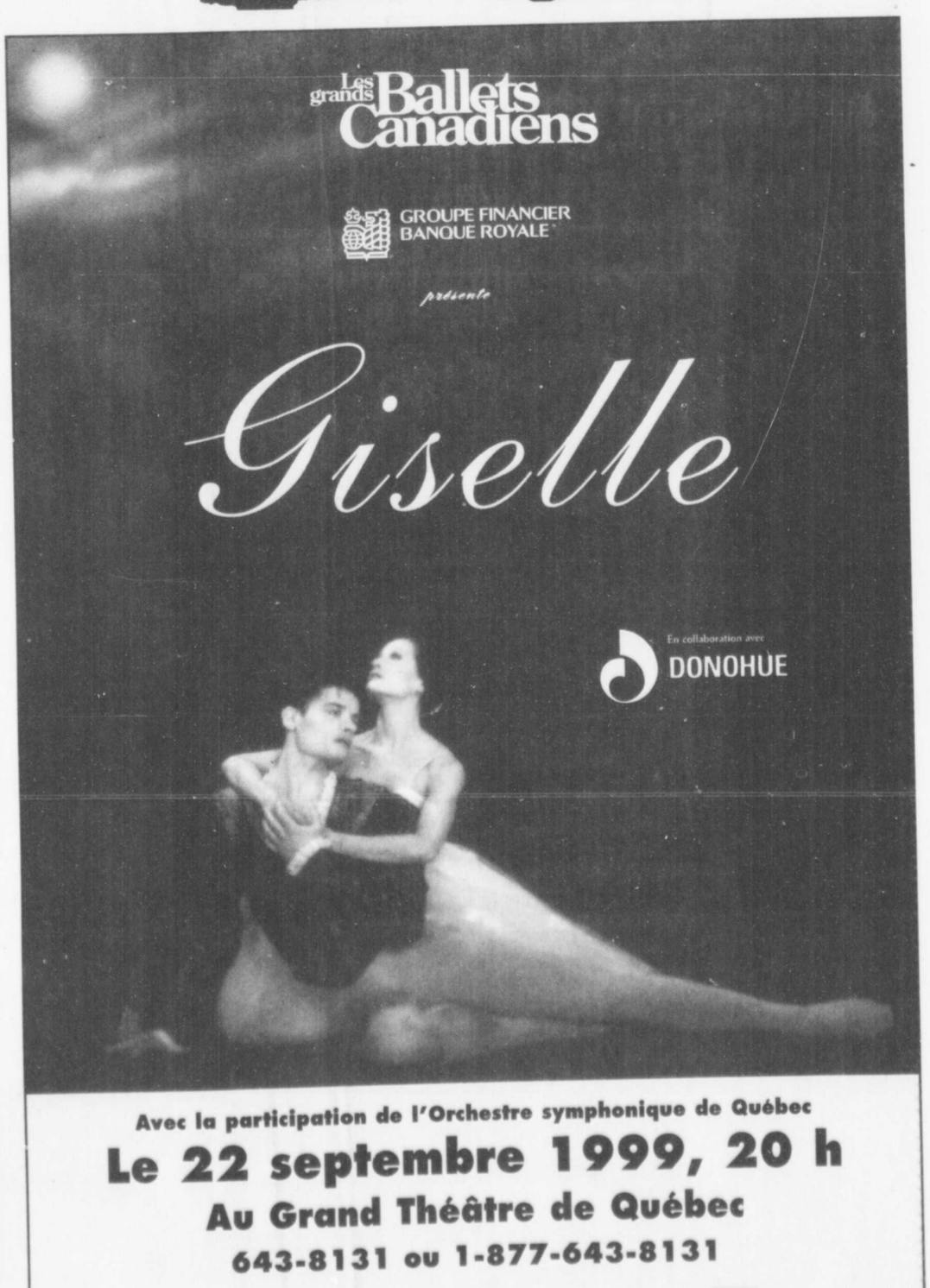
En vrac

Comment passer sous silence, quand on parle d'histoire, les meubles que des générations successives de Québécois ont créés pour leur mieux-vivre, s'inspirant des trois grandes cultures qui ont modelé le pays : la française, l'anglaise et l'américaine ? L'historien **Michel Lessard**, qui a reçu en 1996 la plus haute distinction décernée par le gouvernement du Québec dans le domaine du patrimoine (le prix Gérard-Morisset), nous présente quatre siècles de création de nos menuisiers, ébénistes et industriels dans *Au carrefour de trois cultures — Meubles anciens du Québec*. Les éditions de l'Homme procéderont au lancement en novembre.









ROMANS ÉTRANGERS

L'heure des vérités

LISE LACHANCE
LE SOLEIL

La rentrée littéraire a quelque chose d'affolant en France, cet automne. En deux mois seulement, près de 550 titres sortiront des presses.

Les romans occupent, bien sûr, la part du lion. Plusieurs grands noms reviennent en force dans les verts pâturages de l'imagination. Les histoires qu'ils campent se déroulent souvent à l'étranger. C'est le cas, notamment d'**Amélie Nothomb**, **Jean-Christophe Rufin** et **Régine Deforges**.

Traduit en 19 langues, lauréat du Goncourt du premier roman et du prix Méditerranée pour *L'Abyssin*, Rufin met en scène de jeunes « humanitaires » européens envoyés en Éthiopie pour porter secours à la population, durant la famine de 1985. *Les causes perdues* (Gallimard) a un accent de vérité car l'auteur, médecin et pilier du mouvement « sans frontières », connaît de l'intérieur les dilemmes profonds et les destins individuels de ces coopérants. Même accent de vérité dans *Stupeur et tremblements* (Albin Michel) d'Amélie Nothomb dont l'action se situe au Japon, pays où est née l'écrivaine dont les livres ont été traduits dans une quinzaine de langues. On assiste à une plongée dans le monde du travail japonais et sa logique absurde.

Quant à Régine Deforges, qui nous avait entraînés l'an dernier sur les traces des révolutionnaires cubains avec *Cuba Libre !*, elle a sûrement été très inspirée par l'un de ces guérilleros, Camilo Cienfuegos, puisque sous le couvert d'une rencontre fictive elle nous brosse un portrait enflammé du héros mort il y a 40 ans. (*Camilo*, Fayard)

Escapades

Belles escapades littéraires en perspective avec, au Seuil, *Le Merle bleu*, un roman tout de délicatesse et de pudeur signé **Michèle Gazier**, critique littéraire à *Télérama* ; *Grand Seigneur* de **Louis Gardel** (auteur de *Fort Saganne*), véritable tragédie racinienne mettant en scène Soliman le Magnifique ; *Génis ou le bambou parapluie* de **Denis Guedj**, un touche-à-tout brillant qui s'est fait connaître avec *Le théorème du perroquet*, un roman sur les mathématiques ; *Une rivière verte et silencieuse* d'**Hubert Mingarelli**.

Le rapport D'Ormesson

Outre le nouveau Rufin, Gallimard publie notamment *Le rapport Gabriel* de l'Académicien **Jean d'Ormesson** et *Autobiographie d'un amour* d'**Alexandre Jardin** qui s'applique toujours à décortiquer la passion.

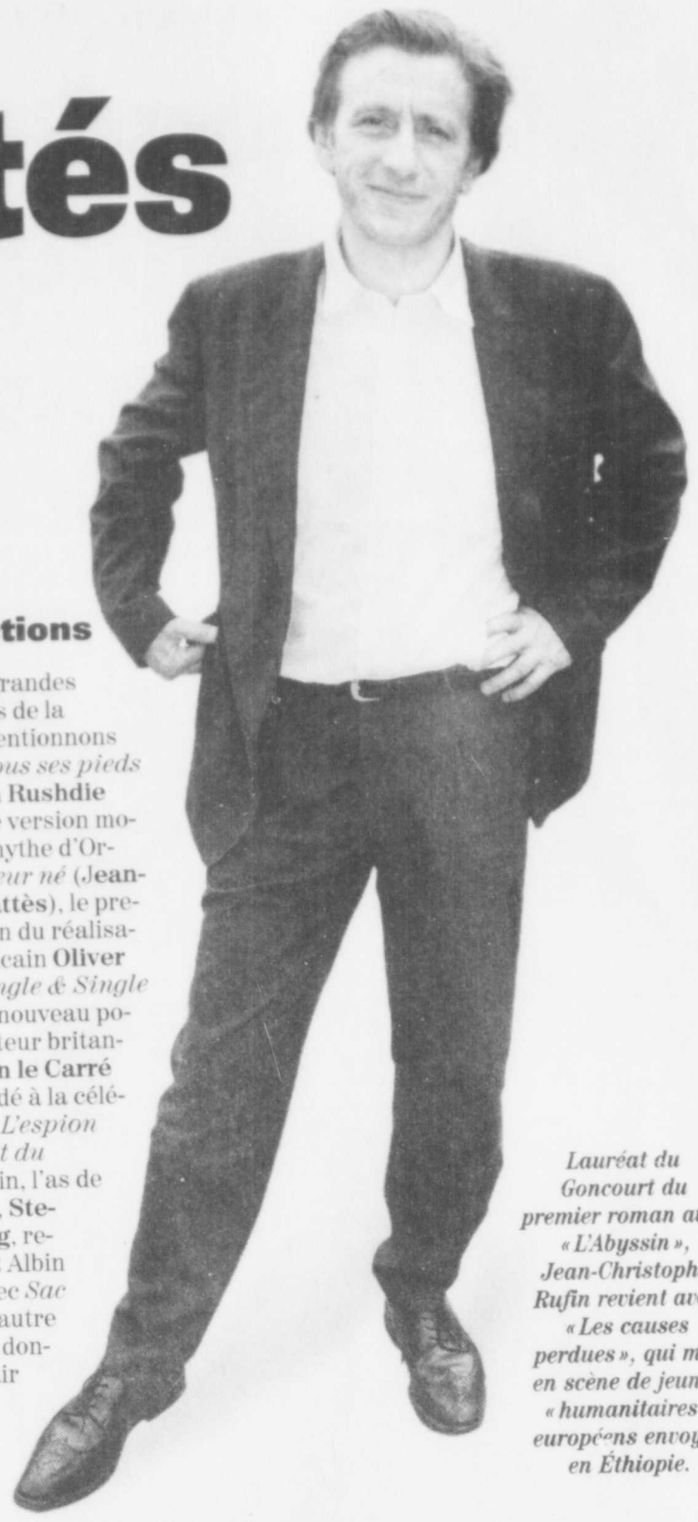
Tour du monde chez Grasset

Bonne récolte aussi chez Grasset. Membre de l'Académie française, **Hector Bianciotti** nous présente le troisième volet de son autobiographie, *Comme la trace de l'oiseau dans l'air*. Né en Argentine de parents italiens, celui qui écrit maintenant en français affirme que changer de langue, c'est modifier sa façon d'être, sentir différemment. Au point où, à son avis, on peut être désespéré dans une langue et à peine triste dans une autre ! **Jean-Pierre Milovanoff**, prix Goncourt des lycéens en 1997, nous revient avec *L'offrande sauvage*. **Shan Sa** qui avait reçu, la même année, la bourse Goncourt du premier roman pour *Porte de la Paix céleste*, nous offre cette fois-ci *Les quatre vies du saule*. L'auteure de 27 ans, originaire de Chine, s'attache à cet arbre qui symbolise à la fois la mort et la renaissance, en Orient.

Christian Bobin, dont *Geai* et *La plus que vive* ont connu un grand succès, lancera en octobre une fable pétrie d'amour, *Tout le monde est occupé* (Mercure de France). Quant à **Jean Rouaud** et **Jean Echenoz**, ils publieront aux éditions de Minuit deux romans intitulés respectivement *Sur la scène comme au ciel* et *Je m'en vais*. Le héros d'Echenoz ne manque pas d'ambition : il met le cap sur le pôle Nord.

Traductions

Parmi les grandes traductions de la rentrée, mentionnons *La terre sous ses pieds* de **Salman Rushdie** (Plon), une version moderne du mythe d'Orphée ; *Rêveur né* (**Jean-Claude Lattès**), le premier roman du réalisateur américain **Oliver Stone** ; *Single & Single* (Seuil), le nouveau polar de l'auteur britannique **John le Carré** qui a accédé à la célébrité avec *L'espion qui venait du froid*. Enfin, l'as de l'horrreur, **Stephen King**, revient chez Albin Michel avec *Sac d'os*, une autre histoire à donner la chair de poule.



Lauréat du Goncourt du premier roman avec « L'Abyssin », Jean-Christophe Rufin revient avec « Les causes perdues », qui met en scène de jeunes « humanitaires » européens envoyés en Éthiopie.

Opéra DE QUÉBEC

L'Italienne à Alger
Gioacchino ROSSINI

SAISON 1999-2000
Abonnement
(418) 529-4142
à partir de 44.11 $ pour 2 opéras
(taxes et frais de service inclus)

La Traviata
Giuseppe VERDI

16, 19, 21 et 23 octobre 1999
Danièle LEBLANC

13, 16, 18 et 20 mai 2000
Lyne FORTIN

Chœur de l'Opéra de Québec
Orchestre symphonique de Québec
Direction artistique et musicale : Bernard LABADIE

en collaboration avec Hydro Québec

Grand Théâtre de Québec
www.operadequebec.qc.ca

1434530

11-12 septembre
Symposium de peinture
Venez rencontrer et voir peindre
Colette Boivin, Jonathan Drolet, Jacques Hébert, Vladimir Horik, Paul «Tex» Lecor, Maryse Proulx, Louise Martineau, Reine Ouellet, St-Gilles
Maryse Proulx fera du portrait au pastel sec, pour les gens qui le désirent.
GALERIE D'ART St-Paul
1268, rue St-Paul, L'Ancienne-Lorette 871-1284
1444416

pour fêter ses 40 ans, Sol vous offre un
"RETOUR AUX SOUCHES"
redécouvrez ses classiques en trois spectacles différents !

28, 29 et 30 octobre 1999
LES OEUFS LIMPIDES
+ LE SERVICE ESSENCIEL + L'ALTESSE DE L'AIR + LE COSTAUNAUTE et PLUS...

13, 14 et 15 janvier 2000
LA PLAINTE AQUATIQUE
+ FAUT FAIRE L'ENFANT + MÉDICALMENT PARLANT + LE SOLIDE À TERRE et PLUS...

20, 21 et 22 avril 2000
LE FIER MONDE
+ LES EMBARRASSANTS-ABRI + PÔVRES PETITES COULEURS + L'ODIEUX VISUEL et PLUS...

Billets en vente maintenant comm. tél.: 659-6710

Forfait 3 spectacles disponible 659-6710

1442480

PREMIÈRE SÉRIE DE SPECTACLES: 28 - 29 - 30 OCTOBRE 20h
INFO-SPECTACLES, FORFAITS & RÉSERVATIONS: 659-6710
SALLE ALBERT-ROUSSEAU
Les monologues de Sol sont disponibles chez votre libraire aux éditions Stanké et chez votre disquaire sur étiquette ANALEKTA
LE SOLEIL

ESSAIS

Un monde en mouvements

LISE LACHANCE
LE SOLEIL

REED SCOWEN
Le temps des adieux
Les aspirations nationales du Québec ne pourront jamais être satisfaites dans le cadre de la confédération canadienne. Le Québec est devenu un État-nation authentique et les efforts des Canadiens pour accommoder les Québécois ne peuvent que mener à la destruction du Canada. Ces propos, étonnants sous la plume de Reed Scowen, un ancien ministre libéral, forment le cœur du *Temps des adieux* (VLB), l'essai politique le plus attendu de l'automne, qui se retrouvera en librairie le 27 septembre.

LOUIS BALTHAZAR, ALFRED O. HERO
Le Québec dans l'espace américain
Autre essai politique : *Le Québec dans l'espace américain* (éd. Québec Amérique) de Louis Balthazar, professeur émérite à l'Université Laval, et Alfred O. Hero, ancien directeur de la World Peace Foundation. Les auteurs se penchent sur les principaux défis du Québec à l'aube du prochain millénaire et affirment, dans leur analyse de la singularité du Québec, que les Québécois sont très attachés à leur américanité.

JACQUES GRAND'MAISON
Quand le jugement fout le camp
Plus qu'un essai sur la déculturation, *Quand le jugement fout le camp* de Jacques Grand'Maison (Fides) est un véritable cri du cœur. Nos décideurs en prennent pour leur rhume.

CATHERINE FOL
Dans la tête des filles — Chroniques de l'après-féminisme
Le mouvement des femmes est mûr pour une métamorphose, estime Catherine Fol dans un essai préfacé par Jacques Godbout, *Dans la tête des filles — Chroniques de l'après-féminisme* (Stanké). Diplômée en génie physique, l'auteure est réalisatrice de documentaires scientifiques à l'ONF.

JEAN-LOUIS ROY
Une nouvelle Afrique
À noter, chez Hurtubise HMH, un essai de Jean-Louis Roy, *Une nouvelle Afrique — À l'aube du XXIe siècle*, et un solide ouvrage de référence sur les relations entre les enfants, la société et l'État au Québec, depuis la fondation de la colonie jusqu'à nos jours. Sous le titre *Les enfants, la société et l'État au Québec, 1608-1989*, Renée Joyal retrace les principaux jalons de ces relations en matière de délinquance, protection, santé, éducation et travail.

JEAN CARETTE
L'Âge dort ?
Spécialiste en gérontologie et professeur à l'UQAM, Jean Carette plaide, dans *L'Âge dort ?* (Boréal), pour que nous trouvions de toute urgence une réponse à la fois collective et individuelle à cette équation en apparence insoluble : Comment concilier notre espérance de vie croissante avec les retraites hâtives, deux phénomènes qui allongent le « troisième âge » alors même que les valeurs associées à la vieillesse — sagesse, expérience — sont méprisées et que la société réduit les citoyens à leur pouvoir de production et de consommation ?

En vrac

L'Instant même, de Québec, a lancé fin août *Les personnages du théâtre québécois* de Georges Desmeules et Christiane Lahaie. L'essai présente les grands personnages de notre dramaturgie à travers les pièces, entre autres, de Gratien Gélinas, Michel Tremblay et Wajdi Mouawad. Mentionnons, chez deux autres éditeurs de la capitale, la publication prochaine d'un essai sur l'amitié féminine (*Le cœur pensant*, d'Élaine Audet, au Loup de gouttière) et d'une analyse très fouillée des *X-Files*, la série culte numéro un dans le monde (*Les X-Files aux rayons X* d'Alain Bergeron et Laurine Spehner, aux éditions Alire).





Jacques Grand'Maison

lynda lemay
30 septembre et 1er octobre 1999, 20 h
GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC
LIVE live
2 SOIRS SEULEMENT
Salle Louis-Fréchette
www.grandtheatre.qc.ca
Billetterie : 643-8131
1-877-643-8131
En collaboration avec
Grand Théâtre de Québec
Québec

5 jours pour 5$
Annonces classées
686-3311
Pour des articles de 100$ et moins. Pour un temps limité

L'automne au Domaine Forget
SAINT-IRÉNÉE, CHARLEVOIX
Samedi 18 septembre à 20h30
Angèle Dubeau et La Pietà
"Let's Dance"
24$
Vendredi 15 octobre à 20h30
Oliver Jones, piano et son trio de jazz
Le Manoir Richelieu
Casino de Charlevoix
24$
Samedi 2 octobre à 20h30
Gilles Vigneault
en collaboration avec "Rêves d'automne"
Le Genévrier
Hôtel Baie-Saint-Paul
24$
Samedi 27 novembre à 20h30
La Bottine Souriante
DC Dufour inc. c'est clair!
29$
Réservations: (418) 452-3535 poste 871
ou (sans frais) 1 888 DFORGET poste 871
Visitez notre site: www.cite.net/dforget

L'émotion nous habite
Deux pianos, quatre mains
Une pièce de théâtre avec Gregory Charles et Jean Marchand, 22, 23 et 24 octobre
Charles Aznavour
4 et 5 novembre
Roch Voisine
12 novembre
Luce Dufault
20 novembre
Les Grands Ballets Canadiens, *Casse-Noisette*
2, 3, 4 et 5 décembre
Notre-Dame de Paris
du 22 décembre au 9 janvier
Les Grands Ballets Canadiens, *Giselle*
22 septembre
Lynda Lemay,
30 septembre et 1er octobre
La Fondation Jean-Pierre Perreault *L'EXIL-L'OUBLI* (Danse)
3 novembre
Les Batinses
10 décembre
Richard Desjardins, *Boom Boom !*
11 décembre
Nouvelle série
Les Matinées du Grand Théâtre
55$ (plus frais)
Rabais de plus de 20%
CINÉMA: *Shakespeare et Juliette*, le 6 octobre
RÉCITAL: Yves Cantin, le 15 décembre
CHANSON: Michel Louvain, le 29 mars
THÉÂTRE: *Les Femmes de bonne humeur*, 26 avril
Grand Théâtre de Québec
Québec
Billetterie: 643.8131 ou 1-877-643.8131
Billetech admission

LES BONS NUMÉROS
la nouvelle rubrique de services à voir tous les samedis dans les annonces classées
LE SOLEIL

Envoyez vos communiqués cinq jours avant publication, à :

Ginette Custeau,
LE SOLEIL,
C.P. 1547, succ. terminus,
925, chemin Saint-Louis,Québec, G1K 7J6

Téléphone : 686-3489 / **Télécopieur :** 686-3374

Courriel : *Agenda@lesoleil.com*

THÉÂTRE

MONSIEUR CHASSE! de Georges Feydeau. Mise en scène de Denise Filiatrault. Int. Yves Desgagnés, Carl Béchard, Normand Lévesque, Charles Lafortune et autres. À 20h. Palais Montcalm. Rés. 670-9011. Supplémentaires du 22 au 25 septembre.

GRAVITÉ DE LA VIE LÉGÈRE par la Troupe du Café. Extraits d'Ionesco, Gélinas, Tchekov, Cocteau, Camus. À 20h30. Café des Arts, 1000, rue Saint-Jean. Rés. 694-1499.

MUSIQUE

MESSE EN MUSIQUE. Invités: **Michel Mathieu,** trompette, **Anne-Marie Leduc,** organiste. ***Demain*** à 10h30 et 12h. Notre-Dame-des-Victoires, Place-Royale.

MESSE DES ARTISTES. ***Demain,*** à 10h45. Invitées: **Jacinthe Parisé,** soprano et **Françoise Demers,** pianiste. Chapelle historique Bon-Pasteur, 1080 De La Chevrotière.

CONCERT CROISSANT. ***Demain*** à 11h. Invité: Domaine Cataraqui, 2141, chemin Saint-Louis. Sillery. Adm. 5$. Inf. 681-3010.

SPECTACLES ET VARIÉTÉS

GILLES VIGNEAULT. À 20h30. L'Anglicane de Lévis, 33, rue Wolfe, Lévis. Adm. 32$. Rés. 838-6000.

ELLES CHANTENT BARBARA avec Nathalie Magnan, Micheline Bouzigon, Monique Proulx, Marie-Thérèse Fortin et Paule-Andrée Cassidy. Ce soir et demain à 20h. Maison de la chanson. Coût: 18$. Rés. 692-2631 ou sur Billetech et Admission.

CÉLINE DION «Let's talk about love». En première partie: **Corey Hart.** À 20h. Colisée de Québec.

LA FÊTE AU VILLAGE par le Théâtre des Fantaisies lyriques avec les comédiens-chanteurs Dany Vallerand, Nathalie Caron, Vincent Coulombe, Christine Lanouette et autres. À 20h. Salle des fêtes, 745, route 138, Neuville. Rés. 522-4851.

ELVIS STORY dans une mise en scène de Mouffe. Auj. à 14h et 20h30; dim. à 19h30. Capitole de Québec. Rés. 694-4444 ou 1 800 261-9903. Jusqu'au 3 octobre. Le 18 sept. et 2 oct. à 14h et 20h30.

L'ENLÈVEMENT DE LA BIBLIOTHÉCAIRE, marionnettes pour les 5 à 12 ans (60 min.). Auj. et demain à 13h30. Bibliothèque Gabrielle-Roy. Gratuit pour les abonnés; 3$ autres. Laissez-passer disponible dès 13h

CAFÉS/BARS/RESTAURANTS

Herbaliser, Roots Manuva et One ton. Bar Kashmir, 1018, rue Saint-Jean. Adm. 15$.
Trio Jacques Côté. Express du Sud, 8093, boul. du Centre-Hospitalier, Charny.
Georges Romanoff, chansons slaves et gitanes. Durant les soupers des ven. et sam. Bistro Jamais Vu, 1265, 1re Avenue. Rés. 523-1890.
Soirée jazz-blues, à 22h. Bar Le Patrimoine, 693, Grande-Allée Est. Entrée libre.
Quartette Nathalie Buisson, voix, piano, contrebasse, batterie. Jeu. à sam. 21h30. Bar l'Emprise de l'Hôtel Clarendon. Entrée libre.
Pierre Dubé, chansons. Jeu. à sam. à 22h. Pub St-Olivier, 1487, rue Provancher, Cap-Rouge. Entrée libre.
Roger Genois et **Jonathan Gauthier,** chansonniers. Bar Les yeux bleus, 1117 1/2, rue Saint-Jean. Entrée libre.
Rêve. Revue musicale avec 20 danseurs et chanteurs. Mar. au sam. Souper spectacle à 18h30; spectacle à 20h30. Les Folie's de Paris, 252, rue St-Joseph Est. Rés. 523-4777.
Albert Fortin, chansonnier. Café bistro Le Diable aux anges, 28, boul. Champlain.
Gaëtan Bergevin, blues. À 22h. Bistro Le Pape-Georges, 8, Cul-de-Sac. Entrée libre.
Gino. Jeu. au sam. en soirée. Brasserie Au Vieux Puits, 84, boul. Kennedy, Lévis. Entrée libre.

MULTIMÉDIA

QUÉBEC EXPÉRIENCE 3D, 8, rue du Trésor. Une aventure virtuelle au coeur des 400 ans d'histoire de Québec. Personnages holovidéo, son et multiprojection 3D, décors animés, jeux d'eau, effets spéciaux. Tous les jours de 10h à 22h. Adm. 6,75$; étud. et aînés: 4,75$; moins de 6 ans: gratuit. Inf. 694-4000.

MUSÉE DU FORT. Spectacle son et lumière sur les six sièges de Québec et la célèbre bataille des Plaines d'Abraham. Tous les jours 10h à 19h. Tarifs: 6,25$; 5,25$ aînés; 4$ étud., gratuit pour les moins de 10 ans. Au 10, rue Sainte-Anne (face au Château Frontenac). Inf. 692-2175.

FEUX SACRÉS, 20 rue Buade. Spectacle son et lumière sur l'histoire de Notre-Dame de Québec et de la Ville de Québec. Lun. au ven.: 15h30, 17h, 18h30, 20h. Sam. et dim.: 18h30, 20h. Rés. 694-0665.

CENTRE D'INTERPRÉTATION DU PARC DES CHAMPS-DE-BATAILLE. Pavillon Baillairgé, Musée du Québec. Tous les jours de 10h à 17h30. Spectacle audiovisuel (45 min) «L'histoire des Plaines d'Abraham». Tarifs: 2$; aînés et 13-17 ans: 1,50$; 12 ans et moins, gratuit. Rens: 648-4071.

ACTIVITÉS SOCIALES

SOIRÉE-RENCONTRE pour gens seuls de 35 ans et plus. De 18h à 20h. Pub St-Olivier, 1487, rue Provancher, Cap-Rouge. Inf. 872-0730.

DANSE EN LIGNE. Soirée des retrouvailles. À 20h. Sous-sol de l'église St-Fidèle, 1260, 4e Avenue. Inf. 872-3526.

SOIRÉE DANSANTE RÉTRO. À 20h. L'Autre Caserne, 325, 5e Rue. Adm. 3$.

VEUFS ET VEUVES. Club social. Souper à 18h à l'Hôtel Plaza Québec, 3031, boul. Laurier, Ste-Foy. Inf. 681-3169.

ÂGE D'OR DE BREAKEYVILLE. Soirée dansante à 20h30 avec l'orchestre Jacques Laprise. Buffet en fin de soirée. Salle communautaire, 22, rue Ste-Hélène. Inf. 832-4007 ou 877-0011.

SOIRÉE DANSANTE avec l'orchestre Lionel Deblois organisée par les C.de C. Saint-David de l'Auberivière. De 20h30 à 01h. Centre Raymond-Blais, 6, rue Olympique, Saint-David. Adm. 6,50$. Inf. 835-0055 ou 833-8904.

CLUB ÂGE D'OR CHAUVEAU. Soirée dansante avec l'orchestre Le Bel Âge. École Étincelle, 1401, rue Lucien, Ste-Foy. Adm. 6$ avec buffet. Inf. 872-7426 ou 1390.

DANSE EN LIGNE. À 20h. Sous-sol de l'église Ste-Odile. Animation par Louise, Colette et Rollande. Inf 622-4920.

CLUB RÉTRODANSE, 4780, ch. Saint-Félix, Cap-Rouge. Danses sociales dès 20h30.Coût: 6$. Inf. 877-2557.

SOIRÉE DANSANTE pour hommes et femme gais(es). À 21h. Au 21, boul. des Alliés. Inf. 841-1445.

CLUB PRIVILÈGE. Club social pour gens libre de 30 à 50 ans. ***Demain,*** déjeuner-brunch au restaurant Le Rascal, 2955, boul. Laurier. Inf. 990-2002.

CLUB MGT LOISIRS/PLEIN-AIR. Randonnées pédestres, badminton, 6 à 9. Inf. 838-9084.

BRUNCH SPAGHETTI au profit de l'Église grecque orthodoxe de Québec, 17, boul. René-Lévesque Est. ***Demain*** à 12h30 au sous-sol de l'église. Coût: 5$.

VERT L'AVENTURE PLEIN AIR. Club sportif. «5 à 7» au Back Ground, 787, des Glacis. ***Demain,*** randonnée dans la Réserve faunique des Laurentides. Inf. 687-2396.

CENTRE FEMMES-D'AUJOURD'HUI. Café-croissants ***demain*** de 11h à 13h. Au 1305, ch. Ste-Foy, local 202. Inf. 683-2548.

CLUB IMPRÉVUE. Déjeuner-rencontre pour gens libres 30-45 ans. ***Demain*** à 10h au restaurant Ulysse et Pénéloppe, 2520, chemin Ste-Foy. Inf: 683-0272.

PERSONNES LIBRES. Déjeuner ***demain*** à 9h30 au Pub Edward, 824, boul. Charest Est. Inf. 666-1958.

MUSÉE DU QUÉBEC

Conférence

DOM BELLOT ET SON INFLUENCE SUR L'ARCHITECTURE RELIGIEUSE AU QUÉBEC

Par Claude Bergeron, professeur d'histoire de l'architecture à l'Université Laval. Dom Bellot (Paris, 1876 - Montréal, 1944) est l'un des principaux acteurs du renouveau de l'architecture religieuse au Québec (Abbaye de Saint-Benoît-du-Lac et Oratoire Saint-Joseph, notamment). **Le mercredi 15 septembre, à 19 h 30**. Gratuit.

CLASSIQUE DE LA CINÉMATHÈQUE

Barocco. Thriller d'André Téchiné. France, 1976, 110 min. Avec Isabelle Adjani, Gérard Depardieu, Marie-France Pisier et Jean-Claude Brialy. Un tueur à gage doit supprimer un couple gênant mais, troublé, il doute de sa mission. **Le dimanche 12 septembre, à 14 h**. 3 $ (Amis du Musée, de la Cinémathèque et étudiants : 2 $). *Collaboration de la Cinémathèque québécoise.*

CONFÉRENCE « L'ART DU XXe SIÈCLE »

Art et non-art ou le dilemme de l'art contemporain. Par François-Marc Gagnon, professeur d'histoire de l'art à l'Université de Montréal. **Le vendredi 17 et le samedi 18 septembre, à 14 h**. 7 $ (Amis du Musée et étudiants : 5 $). Pour obtenir la description de toutes les conférences présentées jusqu'au mois d'avril 2000, procurez-vous le dépliant « Conférences : L'art du XXe siècle » au Musée.

Renseignements : 643-2150 www.mdq.org

Le Musée du Québec est subventionné par le ministère de la Culture et des Communications du Québec.

JS-1441966

DIVERS

JOURNÉE DES SAVEURS RÉGIONALES. Auj.: les confitures et les marinades. De 10h30 à 12h et de 12h30 à 14h, démonstrations culinaires par des chefs cuisiniers, dégustations de produits régionaux. Marché du Vieux-Port.

COMMÉMORATION DE LA BATAILLE DES PLAINES D'ABRAHAM. ***Demain*** de 10h à 16h30: visite guidée du siège de Québec et du cimetière des héros, animation théâtrale, démonstration de tir au canon et au fusil, exposition. Au 390, av. de Bernières (près du jardin Jeanne-D'Arc). Inf. 649-6157.

FESTIVAL DES COULEURS DU MONT SAINTE-ANNE. Activités familiales: concerts, jonglerie, magie, trampoline. Les fins de semaine jusqu'au 11 octobre.

PORTES OUVERTES au centre d'art La Maison jaune. Auj. et demain de 13h à 16h30. Au programme: rencontres avec les artistes, présentation de la programmation, animation en chant, danse, art visuel et théâtre. Au 206, rue Christophe-Colomb Est. Inf. 521-5343.

PORTES OUVERTES du Club Macintosh de Québec. De 11h à 16h. Au 3350, de la Pérade à Ste-Foy. Gratuit. Inf. 658-5242.

PORTES OUVERTES à la Maison Routhier, auj. et demain de 13h à 17h. Au programme: expositions des travaux des élèves et des membres, démonstrations de broderie, dentelle, courtepointe, tissage et autres techniques. Professeurs sur place. Au 3325, rue Rochambeau, Ste-Foy.

SALON DU LIVRE RELIGIEUX. Sam. Dim. de 10h à 16h Sanctuaire de Sainte-Anne-de-Beaupré. Entrée libre.

SYMPOSIUM au quai de Portneuf (aut. 40, sortie 261 sud). Rendez-vous de peintres, sculpteurs et photographes. Travail sur place et échanges. Auj. et demain de 10h à 16h. Si pluie: salle communautaire de Portneuf, 297, 1re Avenue.

GALERIES DU VIEUX-FORT. De 10h à 16h, épluchette de blé d'Inde, maquillage et photos pour les enfants.

CLUB VOLKSMARCHE NORD-SUD DE LORETTEVILLE. ***Demain,*** randonnée pédestre de 5 ou 10 km sur trajet balisé. Inscription entre 9h et 12h au Centre municipal, 305, rue Racine, Loretteville. Gratuit. Beau temps, mauvais temps. Inf. 845-2746.

LOISIRS

VILLAGE VACANCES VALCARTIER, 1860 boul. Valcartier, Valcartier. Glissades d'eau, piscine à vague, spectacles de plongeon, maxi-golf, trampoline... Aussi, rafting, luge d'eau, équitation . Services: bar-terrasses, terrain de camping, hébergement et restauration. Ouvert tous les jours de 10h à 17h. Inf. 844-2200.

JARDIN ZOOLOGIQUE DU QUÉBEC, rue de la Faune, Charlesbourg. Animations diverses avec des naturalistes: spectacles et tours à dos d'éléphant, spectacles d'oiseaux de proie, tours de poney; repas animés de différents animaux. Animation spéciale à la Petite Ferme. Expositions thématiques à la Galerie d'art, à la Maison des insectes et la Maison des reptiles. Adm. 9,50$, 14 ans et plus; gratuit, 0 à 3 ans; 4,50$, 4 à 13 ans; 6$, étudiants; 8,50$, 65 ans et plus. Aussi tarifs de groupes.

CHÂTEAU FRONTENAC. Visites guidées, par un personnage de la fin du 19e siècle, du luxueux intérieur de l'hôtel. Tous les jours. Départs de 10h à 18h (aux heures). Durée 50 min. Tarifs: 6$; 5$ aînés; 3,50$, 6 à 16 ans. Visites pour groupes (15 et plus) en tout temps sur réservation: 691-2166.

CLUB L'AVAL. Club de plein-air: canot, kayak, vélo, randonnée pédestre, cyclotourisme. Coût: 10$ pour les sorties récréatives; 15$ pour les journées de formation. Inf.: Louise Bédard, 656-2807.

AQUARIUM DU QUÉBEC, 1675, av. des Hôtels, Sainte-Foy. Tous les jours de 9h à 17h. Repas des phoques à 10h15 et 15h15, sous-marin interactif, salle des invertébrés, centre d'interprétation du Saint-Laurent. Adm. 14 ans et plus: 9,50$; 4 à 13 ans: 4,50$; étudiants avec carte: 6$; 0 à 3 ans: gratuit. Inf. 659-5266.

MARAIS DU NORD (Lac Saint-Charles). Randonnées guidées en canot Rabaska. Observation commentée de la faune et la flore. Tous les samedis et dim. à 10h30, 12h30, 14h30. Coût: 6$, 2$ enfants, 15$ (2 adultes, 2 enfants). Inf. 849-4985. Jusqu'au 10 oct.

PROMENADE À VOILE sur le fleuve Saint-Laurent. Interprétation historique, géographique et découverte de l'environnement fluvial. Départ de Berthier-sur-Mer (sortie 364 de l'autoroute 20). Rés. (418) 259-2953.

EXPOSITIONS

MUSÉE D'ART INUIT BROUSSEAU, 39, rue Saint-Louis. Inf. 694-1828. Tous les jours de 9h30 à 17h30. Adm. 6$; aînés et étudiants 4$; visite guidée pour groupe (10 et plus): 3$. Consacré à l'art et à la culture inuits, de la préhistoire à nos jours. Œuvres des artistes de l'Arctique canadien.

MUSÉE DU QUÉBEC, 1, av. Wolfe-Montcalm. Fermé le lundi. Mar. à dim. 11h à 17h45; mercredi 11h à 20h45. Adm. 7$; 6$ 65 ans et plus; 2$ 12 à 16 ans; 2,75$ étudiants; gratuit moins de 12 ans et Amis du Musée. Jusqu'au 3 oct.: **Collection Borduas du Musée d'art contemporain de Montréal.** Jusqu'au 10 oct.: **Le silence des choses,** photographies. Jusqu'au 17 oct. **Le renouveau de l'art religieux au Québec, 1930-1965.** Au Pavillon Charles-Baillairgé: Jusqu'au 26 sept.: **Mémoire objective, mémoire colective,** photographies de **Maurice Perron.**

MUSÉE BON-PASTEUR, 14, Couillard, Vieux-Québec. Tous les jours de 13h à 17h. Inf. 694-0243. Orfèvrerie des XVIIIe, XIXe et XXe siècles; peintures de Plamondon, Hamel, Wickenden et pastel de Russell (1804).

MUSÉE DE LA CIVILISATION, 85, rue Dalhousie (643-2158). Ouvert du mardi au dim. 10h à 17h. Possibilité de visites guidées. Adm.: 7$; aînés: 6$; étudiants 17 ans et plus: 4$; 12 à 16 ans: 2$; moins de 12 ans et Amis du Musée: gratuit. Entrée libre le mardi. Plusieurs expositions permanentes dont **«Grandir»** pour les 3 à 11 ans, et temporaires. Jusqu'au 12 mars. : **«Circus Magicus».** Jusqu'au 12 mars: **«Générations en jeu».** Jusqu'au 2 avril : **«La lune».** Jusqu'au 24 octobre: **«Déclics. Art et société. Le Québec des années 60 et 70.»** Espace découverte **«Destination Lune»** pour les 10 ans et plus.

MUSÉE DE CIRE DE QUÉBEC, 22 rue Ste-Anne. Rens.: 692-2289. Adm.: 3$; étud. 2$; gratuit pour moins de 12 ans. Ouvert tous les jours de 9h à 23h. **L'histoire du Québec et son actualité à travers ses vedettes.**

MUSÉE DE L'AMÉRIQUE FRANÇAISE, 9, rue de l'Université. Rens.: 692-2843. Ouvert du mardi au dim. de 10h à 17h. Adm.: 3$; aînés et étudiants: 2$; 12 à 16 ans: 1$; gratuit pour les 11 ans et moins. **«Amérique française»,** l'aventure des francophones en Amérique à l'aide d'un film, d'objets anciens, de documents historiques; **«Collections du Séminaires de Québec»,** œuvres d'art, orfèvrerie, instruments scientifiques. **«Ludovica»,** histoire de Québec mis en scène par Michel Marc Bouchard. **«Cultiver un nouveau monde»,** un aperçu de la vie des premiers occupants du site du Séminaire de Québec. **«Photographies»,** de l'architecture et des collections. **«Le patrimoine des communautés religieuses».**

MUSÉE DES AUGUSTINES de l'Hôpital Général de Québec, 260, boul. Langelier. Ouvert sur réservation seulement (529-0931). Lun. au ven. 9h30 à 11h30 et 14h à 17h. Dim. 13h30 à 17h. Fermé le samedi. Souvenirs des Récollets, peintures, sculptures, dorures, orfèvrerie, travaux du pensionnat 1725-1868.

CITADELLE et **MUSÉE DU ROYAL 22e RÉGIMENT.** Exposition **permanente.** Visites guidées tous les jours, à horaires variables. Rens.: 694-2815.

MUSÉE DE SAINTE ANNE, basilique Sainte-Anne-de-Beaupré. Ouvert tous les jours de 10h à 17h. Gratuit, 9 ans et moins, prix spéciaux pour familles et groupes. Inf. 827-6873.

MUSÉE DES URSULINES, 12, rue Donnacona. Tél. 694-0694. Mardi au sam. 10h à 12h et 13h à 17h; dim. 13h à 17h. Adm. 4$; 3,50$ aînés; 2,50$ étud.; 12 à 16 ans, 2$; 11 ans et moins: gratuit. **Les Ursulines en Nouvelle-France: mission et passion.** Collection d'objets d'art et d'ethnologie.

MUSÉE DU PATRIMOINE, ancien presbytère, Sainte-Famille, Île d'Orléans. Photographies anciennes, œuvres d'art religieux, centre de généalogie «Maison de nos aïeux». Aussi, visite de la Maison Drouin. Rés. 829-0330.

MUSÉE EDISON DU PHONOGRAPHE, 9812, rue Royale, Sainte-Anne-de-Beaupré. Tél.: 827-5957. Adm.: 4$; étudiants et âge d'or: 3$; enfants: 2$. Ouvert tous les jours de 10h à 18h. Visites guidées. Phonographes à cylindres de cinq pays, fabriqués entre 1878 et 1928; enregistrements sur cylindre de célébrités disparues.

MUSÉE MARITIME DU QUÉBEC (Bernier), 55, chemin des Pionniers Est, L'Islet-sur-Mer. Tous les jours de 9h à 18h. **La Cunard Line,** objets-témoins, témoignages. **Des trésors en ivoire,** collection de bateaux miniatures Lecouvie-Déry. **Les naufrages du Titanic et de l'Empress of Ireland.**

MUSÉE MARIUS-BARBEAU, 139, rue Ste-Christine, St-Joseph-de-Beauce. Tél.: 418 397-4039. Lun. au ven. 8h30 à 16h30; sam., dim. 13h à 16h. La Beauce, pays de légendes et de volonté. Jusqu'au 9 oct.: Travaux animées de jeunes, inspirées par l'œuvre d'Alexander Calder.

PAVILLON ALPHONSE-DESJARDINS de l'Un. Laval. Lun. au ven. 9h à 17h. Jusqu'au 29 sept.: **Exposition-hommage à Alexandre Pouchkine (1799-1837).**

CENTRE D'INTERPRÉTATION DE LA VIE URBAINE, 43, côte de la Fabrique. Tél: 691-4606. Tous les jours de 10h à 17h. Adm. 3$; 2$ étud. et aînés; gratuit 12 ans et moins; tarifs de groupe. **«Le béton, un patrimoine?»,** l'histoire du béton, les créateurs qui l'utilisent. Jusqu'au 31 oct.: **Florent Cousineau,** intallation in situ. Une collaboration de La Chambre Blanche.

MAISON ALPHONSE-DESJARDINS, 6, rue du Mont-Marie, Lévis. Lun. au ven. 10h à 12h et 13h à 16h30. Sam. dim. 12h à 17h. Rens.: 1-800-463-4810, poste 2090. Entrée libre. Jusqu'au 26 sept.: **«Mademoiselle Marie-Alice Dumont, photographe»,** photographies et objets.

VILLA BAGATELLE, 1563, chemin Saint-Louis, Sillery. Mar. au dim. 10h à 17h. Adm. 3$, 2$ étud. et aînés; gratuit moins de 12 ans. Inf.: 688-8074. Jusqu'au 19 sept.: Les jardins des saisons, **Dragan,** peintre naïf yougoslave.

BIBLIOTHÈQUE ALAIN-GRANDBOIS, Saint-Augustin-de-Desmaures, 160, rue Jean-Juneau (878-4423). Mar. 12h à 21h; Mer. au ven. 14h à 21h; Sam. dim. 10h à 18h. Jusqu'au 26 sept.: **Benoît Garon** «Réminiscence».

BIBLIOTHÈQUE LUC-LACOURCIÈRE, 64 ch. du Domaine, Beaumont. Lun. au ven. 12h30 à 16h30; mar. 19h à 21h; dim. 9h30 à 11h30. Inf. 837-2658. Jusqu'au 29 sept.: **Aurel d'Entremont.**

BIBLIOTHÈQUE ÉTIENNE-PARENT, 3515, rue Clémenceau, Beauport. Mar. au ven. 14h à 21h; sam. dim. 13h à 17h. Du 15 au 19 sept.: Objets sacrés du patrimoine culturel bouddhiste tibétain.

BIBLIOTHÈQUE GABRIELLE-ROY, 350, rue Saint-Joseph E., aud. Joseph-Lavergne. Sam. Dim. Lun. 12h à 17h; mar. au ven. 10h30 à 20h. Jusqu'au 26 sept.: **«L'œuvre de Montesquieu: de l'esprit des lois».**

GALERIES

AU CHAT DORMANT, Place Québec. Lun. au mer. 9h30 à 17h. Jeu.Ven. 9h30 à 21h00. Sam. 9h30 à 17h00. Dim. sur rendez-vous. Rens.: 523-0106. Jusqu'au 28 sept.: «En noir et blanc» de **Caroline Patry.**

DES ARTS VISUELS, Édifice la Fabrique, 255, boul. Charest Est. Mer. au ven. 9h30 à 16h. Sam., dim. 13h à 17h. Rens.: 656-7631. Jusqu'au 3 octobre: **Pierre Bourgault,** installation «Musique à bouche».

DES DEUX PONTS, 220, route du Pont, Saint-Nicolas. Lun. Mar. 18h à 21h; mer. jeu. 13h30 à 21h; sam. 10h à 16h; dim. 13h à 16h. Inf. 831-7090. Jusqu'au 3 oct.: **Jean-Claude Paré** «Couleurs d'automne».

DU TRACEL, Maison Blanchette, 4187, côte du Cap-Rouge, Cap-Rouge. Jeu. ven. dim. 13h à 17h. Ven. jusqu'à 21h. Jusqu'au 12 sept.: Œuvres des professeurs.

ENGRAMME, centre de production en estampe, 510, côte d'Abraham. Inf. 529-0972. Mer. au dim. 13h à 17h. Jusqu'au 3 octobre: **Chantal Séguin** «À deux pas de la cour».

ESTAMPE PLUS, 49, rue Saint-Pierre, près de Place Royale. Rens.: 694-1303. Du mer. au sam. 11h30 à 17h30 et dim. 13h à 17h. Jusqu'au 13 sept.: **Dominic Besner, Françoise Barraud, Renée Durocher, Élène Gamache et Danièle Rochon.**

INTERNATIONALE, 87, rue Saint-Pierre. Lun. au ven. 10h à 17h; sam. dim. 11h à 17h. Inf. 692-1152. Œuvres récentes de **Guy Paquet, Fernand Labelle, Denis Nolet, Raynald Leclerc** et **François Faucher.**

LE LIEU, Centre en art actuel, 345, rue du Pont. Rens.: 529-9680. Tous les jours 13h à 17h. Jusqu'au 26 sept.: **Toby Dennett, Seamus Hanharan, Ruth Jones, Brian Patterson** et **Susan Phillipsz.**

MADELEINE LACERTE, 1, côte Dinan. Lun. au ven. 9h à 17h; Sam. Dim. 13h à 17h. Jusqu'au 27 sept.: **Francine Simonin** «Corps écrits», œuvres récentes.

REGART, 48, côte du Passage, Lévis. Mer. au ven. 12h à 16h; sam. dim. 13h à 17h. Jusqu'au 26 sept.: Collectif «Post-scriptum».

SALLE ALBERT-ROUSSEAU (foyer), 2410, chemin Sainte-Foy. Lun. au ven. 9h à 17h. Les soirs de spectacles de 19h à 22h. Demain de 14h à 17h, vernissage de **Jean Grenier** sous la présidence de Paul-Émile Lemieux. L'exposition se poursuit jusqu'au 30 oct.

SAINT-PAUL, 1268, rue Saint-Paul, L'Ancienne-Lorette (871-1284). Auj. et demain de 10h à 17h, Symposium de peinture. Démonstrations par les artistes.

AILLEURS

«RENDEZ-VOUS SUR LES BANCS PUBLICS». Installation de téléprésence en collaboration avec le Musée de la civilisation et le Musée d'art contemporain de Montréal. À 20h. Place d'Youville. Se poursuit jusqu'au 19 sept.

MAISON GOMIN, 2026, boul. René-Lévesque Ouest. Jeu. au dim. de 13h à 17h. Jusqu'au 3 octobre: Collectif hors les murs de La Chambre Blanche avec **Patrick Altman, Murielle Dupuis-Larose, Karen Pick, Pierre Giner** et **Michel St-Onge.**

PLACE STE-FOY. Jusqu'à dimanche, photographies du Jardin Van Den Hende.

ASSOCIATION QUÉBEC-FRANCE, 25, rue Saint-Pierre, Place Royale. Lun. au ven. 9h30 à 16h30. Entrée libre. Jusqu'au 29 oct.: «Place forte de Brouage, patrie de Samuel de Champlain», affiches, objets, documentation audiovisuelle.

LA CLARTÉ-DIEU, 1505, ch. Ste-Foy. Du 14 au 29 sept.: **Zoran Djukic,** «Autres regards», photographies.

ÉCONOMUSÉE
MUSÉE DE L'ABEILLE
Fascinant et familial
• Vin de miel • Boutique cadeaux
• Safari-abeille • Entrée gratuite
8862, boul. Sainte-Anne, Château-Richer
Tél.: 824-4411. www.musee-abeille.qc.ca
1437217



Dang Thaï Son, grand gagnant du Concours Chopin à Varsovie en 1990, est l'invité de l'Institut canadien lundi le 13 septembre. Au programme du récital, des œuvres de Debussy, Prokofiev et Chopin. C'est au Palais Montcalm. Réservation: 691-7411.

www.lesoleil.com

le Théâtre du Trident
5 SIÈCLES DE THÉÂTRE
Les metteurs en scène de la saison 1999-2000
Wajdi Mouawad — LES TROYENNES d'Euripide. Texte français de Marie Cardinal. Du 21 septembre au 16 octobre 1999
Guy Alloucherie — À QUELLE HEURE ON MEURT ? Adaptation et collage de Martin Faucher d'après l'œuvre de Réjean Ducharme. Du 9 novembre au 4 décembre 1999
Claude Poissant — LES CAPRICES DE MARIANNE d'Alfred de Musset. Du 11 janvier au 5 février 2000
Robert Lepage — DE RETOUR SUR TERRE (titre provisoire) d'Adam Nashman et Robert Lepage. Du 29 février au 25 mars 2000
Lorraine Côté — LES FEMMES DE BONNE HUMEUR de Carlo Goldoni. Texte français de Marco Micone. Du 11 avril au 6 mai 2000
LE SOLEIL · CITF Rock détente · Grand Théâtre de Québec · Billetech
1443438
Abonnement jusqu'à 42 % de rabais • 643-8131

Des romanciers à l'essai

Rolin, Decoin et Del Castillo tâtent d'un nouveau genre

LISE LACHANCE LE SOLEIL

Quelques écrivains dont le talent nous a valu de solides romans ont décidé, cet automne, de délaisser l'imaginaire pour se tourner vers un autre genre littéraire, l'essai.

C'est le cas d'**Olivier Rolin** et de **Michel del Castillo**. Dans *Paysages originels* (Seuil), Rolin tente de déterminer à travers la relecture de cinq grands auteurs de ce siècle si « les lieux de l'enfance et de l'adolescence forment des paysages originels, géographiques et affectifs » dont on ne s'évade jamais.

Dans *Colette, une certaine France* (Stock), Michel del Castillo montre que l'auteure célèbre incarnait vraiment une « certaine France », celle de la nature, du théâtre, de la frivolité à Paris et de l'ordre en province.

Toujours chez Stock, **Didier Decoin** présente comme un roman un livre qui tient de l'essai : *Jésus, le Dieu qui riait*. L'ouvrage entend restituer l'image d'un Dieu saisi par le bonheur d'aimer et désireux d'inoculer ce bonheur au monde entier.

BHL et Duneton de retour

Autres essais : *Le siècle de Sartre* de **Bernard-Henri Lévy** (Grasset), *La refondation du monde* de **Jean-Claude Guillebaud** (Seuil), *Wall Street ou le miracle américain* d'Alain Cotta (Fayard), *La mort du français* de **Claude Duneton** (Plon), *Relier les connaissances — Le défi du XXIe siècle*, sous la direction d'**Edgar Morin** (Seuil), *Spinoza* d'**Alain Minc** (Gallimard) et une relecture des mythes de la Grèce ancienne dont on dit beaucoup de bien, *L'univers, les dieux, les hommes* de **Jean-Pierre Vernant** (Seuil).

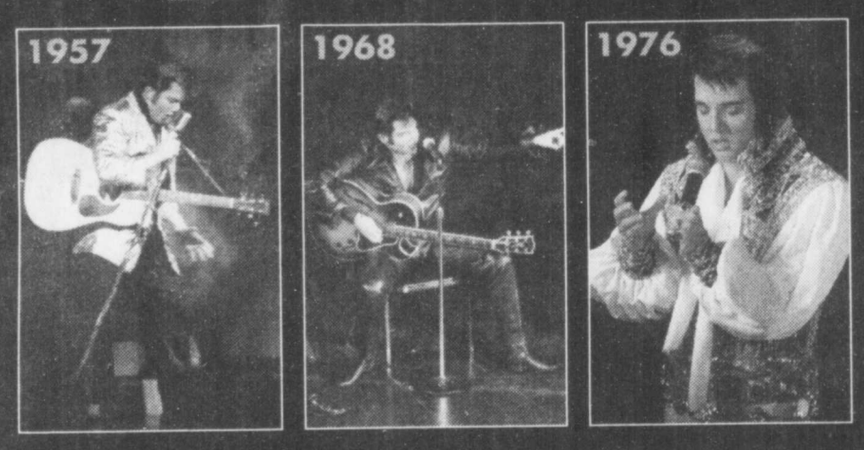
Essayistes québécois en France

On ne peut passer sous silence quatre essais publiés en France et écrits par des Québécois. Trois d'entre eux sont édités aux Presses universitaires de France : *Les réseaux d'acteurs sociaux* de **Vincent Lemieux**, professeur à l'Université Laval ; *La nouvelle ignorance ou la destruction de la culture* de **Thomas de Koninck**, ancien doyen de la Faculté de philosophie de l'Université Laval ; *Vocabulaire technique et analytique de l'épistémologie* de **Robert Nadeau** et **Gérard Lafleur**, respectivement professeur au département de philosophie de l'UQAM et assistant de recherche. Pour sa part, l'historien **Marc Durand** publie chez Imago *Histoire du Québec — Des origines à nos jours*.

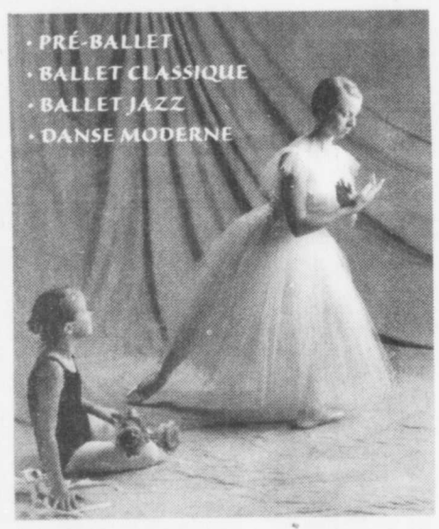


5 jours pour 5$
Pour des articles de 100$ et moins pour un temps limité
Annonces classées 686-3311
LE SOLEIL

La prophétie du règne du Saint-Esprit de Joachim de Flore
ou dernier appel au réveil spirituel!
d'Hugo Saint-Hilaire
Les Entreprises Mongeau, Division Édition:
« Je témoigne! »
Une prophétie médiévale reliée au Règne de Paix de 1000 ans sur Terre!
Commandes par fax et téléphone: (819) 428-9082
Visitez notre site Web: http://membres.tripod.fr/mongeau/

STAR CHOICE présente
ELVIS story
Du 1er juin au 1er octobre 2000
EN VENTE MAINTENANT


AU CAPITOLE DE QUÉBEC
Réservations : 694-4444 • 1 800 261-9903
Bell Mobilité *333
Réservations de groupes, forfait-hébergement : 694-1333 • 1 800 363-4040
Visitez notre site : www.elvisstory.com
L'Hôtel du CAPITOLE TÉLÉ 4 STAR CHOICE Billetech
LE NOM ET L'IMAGE D'ELVIS PRESLEY UTILISÉS DANS CE SPECTACLE SONT SOUS LICENCE ELVIS PRESLEY ENTERPRISES INC.

Inscriptions 11 et 12 septembre, 12h00 à 16h00
l'ACADÉMIE des BALLETS de SAINTE-FOY
Collège F.-X. Garneau
635, rue Baillargé, Québec


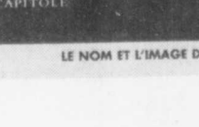
Cours pour enfants, adolescents et adultes
Pour information : 656-1756 / 831-1815 / 872-4528
Micheline Guyot-Bérubé, fondatrice et directrice artistique.
Permis d'enseignement de culture personnelle : CP-038

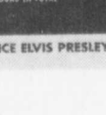
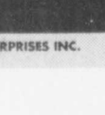
Les Productions Jean-Bernard Hébert Inc. présentent
Les Girls à Clémence
une revue musicale de Clémence Desrochers


Andrée Lachapelle • France Castel
Sylvie Ferlatte • Nathalie Gadouas
Monique Richard
Au piano Nadine Turbide ou Valerie Bouchard
Mise en scène Mario Borges
Conception et réalisation Marc Desjardins
Direction Jean-Bernard Hébert
28 septembre, 20h
SALLE ALBERT-ROUSSEAU
LE SOLEIL SRC D'ALBERT

ABONNEZ-VOUS AUX CONCERTS DES AMÉRIQUES
Concerts des Amériques
Venez célébrer les 50 ans des Jeunesses Musicales du Canada!
50 ans de musique et d'excellence

■ VENDREDI 24 septembre 1999
Concert hommage au 50e anniversaire des Jeunesses Musicales du Canada
Plusieurs artistes invités qui sont des anciens participants des JMC.
ADMISSION GRATUITE

■ MERCREDI 3 novembre 1999 — Une soirée à l'opérette

L'Atelier lyrique de l'Opéra de Montréal avec décors et costumes

■ MERCREDI 20 mars 2000 — Duo violoncelle et piano

Joseph Elwerthy, *violoncelle*

Nari Matsuura, *piano*

■ MERCREDI 20 octobre 1999 — Les Idées Heureuses

Sophie Larivière, *flûte* — Geneviève Soly, *harpe* — Alain Trudel, *trombone* — Olivier Lapierre, *basse*

■ MERCREDI 26 janvier 2000 — Récital de hautbois

Philippe Magnan, *hautbois*
Claude Soucy, *piano*
En partenariat avec Caisse Desjardins de Sillery, un centre d'affaires qui se distingue!

Tous les spectacles sont présentés à 20 heures.
SALLE DINA-BÉLANGER
2047, chemin St-Louis, Sillery (Québec)
(418) 687-1016
Gouvernement du Québec Ministère de la Culture et des Communications — Ville de Sillery — LE SOLEIL